



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 9. november 2016
(OR. en)

Interinstitutionel sag:
2015/0277 (COD)

13505/16
ADD 1

LIMITE

AVIATION 215
CODEC 1490
RELEX 867

RAPPORT

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanternes Komité (1. afdeling)
Tidl. dok. nr.:	13219/2/16 REV2
Komm. dok. nr.:	14991/15 AVIATION 152 CODEC 1667 RELEX 1014
Vedr.:	<i>Forberedelse af samlingen i Rådet (transport, telekommunikation og energi) den 1. december 2016</i> Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om fælles regler for civil luftfart og oprettelse af Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur og om ophævelse af forordning (EF) nr. 216/2008 - Generel indstilling

2015/0277 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om fælles regler for civil luftfart og oprettelse af Den Europæiske Unions
Luftfartssikkerhedsagentur og om ophævelse af forordning (EF) nr. 216/2008

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg¹,under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget²,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

¹ EUT C af , s. .² EUT C af , s. .

- (1) Der bør til enhver tid sikres et højt og ensartet sikkerhedsniveau for den civile luftfart og et højt og ensartet miljøbeskyttelsesniveau ved hjælp af fælles sikkerhedsregler og ved hjælp af foranstaltninger, der sikrer, at varer, personer og organisationer, der er involveret i aktiviteter inden for civil luftfart i Unionen, overholder disse regler og miljøbeskyttelsesreglerne.
- (2) Desuden bør tredjelandes luftfartøjer, der opererer til, i eller fra det område, som de relevante bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Union ("TEU") og i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("TEUF") (samlet benævnt "traktaterne") finder anvendelse på, være underlagt passende tilsyn på EU-niveau inden for de rammer, der udstikkes af konventionen angående international civil luftfart, underskrevet i Chicago den 7. december 1944 ("Chicagokonventionen"), som alle medlemsstaterne er part i.
- (3) Det er ikke hensigtsmæssigt at fastsætte fælles regler for alle luftfartøjer. I lyset af deres begrænsede risiko for sikkerheden for den civile luftfart bør navnlig luftfartøjer, der har en enkel konstruktion eller hovedsageligt anvendes lokalt, eller luftfartøjer, som er hjemmebyggede eller meget sjældne, eller som kun eksisterer i et meget begrænset antal, fortsat være underlagt tilsyn i medlemsstaterne uden nogen forpligtelse i medfør af denne forordning for andre medlemsstater til at anerkende sådanne nationale ordninger.
- (4) Der bør imidlertid gives mulighed for at anvende visse bestemmelser i denne forordning på bestemte typer luftfartøjer, som ikke er omfattet af bestemmelserne i denne forordning, hvilket især gælder luftfartøjer, som fremstilles på industriel vis, og som kunne få gavn af fri omsætning i Unionen. Derfor bør organisationer, der beskæftiger sig med konstruktion af sådanne luftfartøjer, have lov til at anmode Kommissionen om at træffe afgørelse om, at Unionens krav til konstruktion, fremstilling og vedligeholdelse af luftfartøjer finder anvendelse på nye typer luftfartøjer, som disse organisationer bringer på markedet.

- (4a) Denne forordning bør fastsætte en række nye værktøjer, som bør støtte gennemførelsen af enkle og forholdsmæssige regler for sports- og fritidsflyvning. De foranstaltninger, der træffes i overensstemmelse med denne forordning med henblik på at regulere dette segment af luftfart, bør være forholdsmæssige, fleksible og baseret på eksisterende bedste praksis i medlemsstaterne. Disse foranstaltninger bør udvikles i tide.
- (5) Det er ikke hensigtsmæssigt at fastsætte fælles regler for alle flyvepladser. Flyvepladser, som ikke er åbne for offentlig brug, eller flyvepladser, som ikke anvendes til erhvervsmæssig lufttransport, eller flyvepladser uden asfalterede instrumentlandingsbaner på mere end 800 meter bør fortsat være underlagt tilsyn i medlemsstaterne uden nogen forpligtelse i medfør af denne forordning for andre medlemsstater til at anerkende sådanne nationale ordninger.
- (6) Medlemsstaterne bør kunne fritage flyvepladser med små trafikmængder fra bestemmelserne i denne forordning, men dog kun hvis de pågældende flyvepladser opfylder de fælles minimumssikkerhedsmål, der er fastsat i de relevante væsentlige krav. Hvis en medlemsstat indrømmer sådanne fritagelser, bør de også anvendes på udstyr, der benyttes på den pågældende flyveplads, og på de leverandører af groundhandling- og forpladstjenester, der udøver deres virksomhed på de fritagne flyvepladser. Fritagelser, som medlemsstater har indrømmet flyvepladser forud for denne forordnings ikrafttrædelse, bør fortsat være gyldige, men det bør sikres, at oplysninger om disse fritagelser gøres tilgængelige for offentligheden.
- (7) Medlemsstater vil muligvis – især med henblik på at nå sikkerheds-, interoperabilitets- eller effektivitetsgevinster – foretrække at anvende bestemmelserne i denne forordning i stedet for national ret på luftfartøjer, der udfører militær-, told-, politi-, eftersøgnings- og rednings-, brandsluknings-, grænsekontrol- og kystvagsaktiviteter eller lignende aktiviteter og yder tjenester, som udøves eller ydes i offentlighedens interesse. Det bør de kunne. Kommissionen bør udstyres med de nødvendige gennemførelsesbeføjelser til at tage stilling til sådanne anmodninger. De medlemsstater, der gør brug af denne mulighed, bør samarbejde med Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur (i det følgende benævnt "agenturet"), navnlig ved at levere alle de oplysninger, der er nødvendige for at kunne bekræfte, at de pågældende luftfartøjer og aktiviteter overholder de relevante bestemmelser i denne forordning.

- (8) De foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning med henblik på at regulere civil luftfart i Unionen, herunder de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, bør svare til og stå i et rimeligt forhold til arten af de forskellige typer operationer og aktiviteter, som de vedrører, og de risici, de associeres med. De bør også så vidt muligt formuleres på en måde, der fokuserer på de mål, der søges nået, mens de levner mulighed for at anvende forskellige midler til at nå disse mål. Dette bør bidrage til at nå de krævede sikkerhedsniveauer på en mere omkostningseffektiv måde og til at stimulere teknisk og operationel innovation. Der bør anvendes anerkendte branchestandarder og -praksisser, hvis det er konstateret, at de sikrer opfyldelse af de væsentlige krav, der er fastsat i denne forordning.
- (9) Det er væsentligt at anvende forsvarlige principper til forvaltning af sikkerheden med henblik på fortsat at forbedre sikkerheden for den civile luftfart i Unionen, at foregribe nye sikkerhedsrisici og at anvende de begrænsede tekniske ressourcer bedst muligt. Det er derfor nødvendigt at etablere en fælles ramme for planlægning og gennemførelse af sikkerhedsfremmende foranstaltninger. Med henblik herpå bør der på EU-niveau udarbejdes en europæisk plan for luftfartssikkerhed og et europæisk program for luftfartssikkerhed. Hver medlemsstat bør desuden udarbejde et statsligt sikkerhedsprogram i overensstemmelse med de krav, der fremgår af bilag 19 til Chicagokonventionen. Programmet bør ledsages af en plan, der beskriver, hvilke foranstaltninger der skal træffes af medlemsstaten for at afhjælpe de identificerede sikkerhedsrisici.
- (10) I henhold til bestemmelserne i bilag 19 til Chicagokonventionen skal medlemsstaterne sørge for et acceptabelt niveau for sikkerhedsresultaterne for de luftfartsaktiviteter, som medlemsstaterne er ansvarlige for. For at bistå medlemsstaterne med at leve op til dette krav på en koordineret måde bør den europæiske plan for luftfartssikkerhed fastsætte et acceptabelt niveau for sikkerhedsresultaterne for Unionen for de forskellige kategorier af luftfartsaktiviteter. Det acceptable niveau for sikkerhedsresultaterne bør ikke have bindende karakter, men bør udtrykke Unionens og medlemsstaternes ambitioner for den civile luftfarts sikkerhed.

- (11) Chicagokonventionen indeholder minimumsstandards for den civile luftfarts sikkerhed og miljøbeskyttelse i forbindelse hermed. Unionens væsentlige krav og yderligere bestemmelser for deres gennemførelse, som fastsættes i denne forordning, bør sikre, at medlemsstaterne på en ensartet måde opfylder de forpligtelser, der er fastsat i Chicagokonventionen, herunder forpligtelserne over for tredjelande. Hvis Unionens regler adskiller sig fra de minimumsstandards, der er fastsat i Chicagokonventionen, berøres medlemsstaternes forpligtelse til at underrette Organisationen for International Civil Luftfart herom ikke.
- (12) I overensstemmelse med de standarder og den anbefalede praksis, der er fastsat i Chicagokonventionen, bør der indføres væsentlige krav, som finder anvendelse på luftfartøjsmateriel, dele, ikkefastmonteret udstyr, flyvepladser og levering af ATM/ANS. Ydermere bør der indføres væsentlige krav, som finder anvendelse på personer og organisationer, der er involveret i operation af luftfartøjer, operation af flyvepladser og levering af ATM/ANS, samt væsentlige krav, der finder anvendelse på personer, som varetager uddannelse og helbredsundersøgelser af flybesætning og flyveledere, og materiel, som anvendes i forbindelse hermed.
- (13) De væsentlige krav til miljøgodkendelse af konstruktionen af luftfartøjsmateriel bør tage hensyn til både flystøj og emissioner samt give Unionen mulighed for at fastsætte detaljerede tekniske standarder, som er nødvendige for at beskytte miljøet og menneskers sundhed mod skadelige virkninger fra luftfartsmateriel [...]. Disse detaljerede tekniske standarder bør være i overensstemmelse med de standarder og den anbefalede praksis, der er fastsat i Chicagokonventionen. Hvis det er begrundet af tekniske eller operationelle årsager eller af hensyn til den videnskabelige udvikling eller dokumentation inden for miljøgodkendelse af materiel, bør Unionen dog have mulighed for at tilpasse eller supplere disse tekniske standarder. Denne fleksibilitet bør gennemføres under hensyntagen til behovet for at sikre, at de miljømæssige certificeringskrav er internationalt compatible, særlig for så vidt angår luftfartøjsmateriel, der markedsføres på verdensplan.

- (14) Unionen bør også fastsætte væsentlige krav for sikker levering af groundhandlingtjenester og forpladstjenester.
- (15) I lyset af den civile luftfarts stadig større afhængighed af moderne informations- og kommunikationsteknologier bør der fastsættes væsentlige krav for at beskytte de informationer, som den civile luftfartssektor benytter.
- (15a) En flyvepladsoperatørs forpligtelser kan opfyldes direkte af flyvepladsoperatøren eller i visse tilfælde af en tredjepart. I sådanne tilfælde bør flyvepladsoperatøren have en ordning med den pågældende tredjepart, der sikrer overholdelse af denne forordning og de foranstaltninger, der vedtages på grundlag heraf.
- (15b) Denne forordning bør fastsætte væsentlige krav vedrørende indberetning og analyse af sikkerhedsmæssige begivenheder. De detaljerede regler, der vedtages for at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af disse væsentlige krav, bør være i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 376/2014.
- (16) Luftfartøjsmateriel, dele og ikkefastmonteret udstyr, flyvepladser og deres udstyr, operatører af luftfartøjer og flyvepladser, ATM/ANS-systemer og -leverandører samt piloter, flyveledere og personer, materiel og organisationer, der er involveret i disses uddannelse og helbredsundersøgelse, bør certificeres eller godkendes, når det er påvist, at de opfylder de væsentlige krav eller, hvis det er relevant, andre krav, der er fastsat i eller i medfør af denne forordning. Kommissionen bør bemyndiges til at vedtage de nødvendige detaljerede regler for udstedelse af sådanne certifikater og, hvis det er relevant, afgivelse af sådanne erklæringer med henblik herpå under hensyntagen til forordningens mål og den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko.

- (17) Organisationer, der er involveret i konstruktion og fremstilling af luftfartøjsmateriel og dele, bør gives mulighed for at erklære, at konstruktionen af materiel og dele er i overensstemmelse med de relevante branchestandarder, hvis dette anses for at tilvejebringe et acceptabelt sikkerhedsniveau. Denne mulighed bør begrænses til materiel, der anvendes inden for sports- og fritidsflyvning, og være underlagt passende begrænsninger og betingelser for at garantere sikkerheden.
- (18) Eftersom ubemandede luftfartøjer også opererer i luftrummet sammen med [...] bemandede luftfartøjer, bør forordningen omfatte denne type luftfartøjer uanset disses operationelle masse. Teknologierne i ubemandede luftfartøjer giver nu mulighed for en lang række operationer. Bestemmelserne i denne forordning bør åbne for bred anvendelse af operationer med ubemandede luftfartøjer ved at indføre regler, som står i et rimeligt forhold til den risiko, der er ved den pågældende operation eller type af operationer, og som så vidt muligt stræber efter at sikre videreførelse af eksisterende aktiviteter.
- (18a) Med henblik på at gennemføre en risikobaseret tilgang og proportionalitetsprincippet bør medlemsstaterne have en grad af fleksibilitet for så vidt angår operationer med ubemandede luftfartøjer under hensyntagen til forskellige lokale forhold i medlemsstaterne, såsom befolkningstæthed, samtidig med at der sikres et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau.
- (19) Reglerne for ubemandede luftfartøjer bør så vidt muligt bidrage til at sikre overholdelse af de relevante rettigheder, der er garanteret i henhold til EU-retten, navnlig retten til respekt for privatliv og familieliv, som er fastsat i artikel 7 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, og retten til beskyttelse af personoplysninger, som er fastsat i chartrets artikel 8 og artikel 16 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde ("TEUF"), og som reguleret i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger³.

³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

(20) For nogle typer af ubemandede luftfartøjer er det ikke nødvendigt at anvende bestemmelserne i denne forordning om certificering, tilsyn og håndhævelse samt bestemmelserne om agenturet for at nå et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau. De markedsovervågningsmekanismer, der er fastsat i EU-lovgivningen om harmonisering af materiel, bør finde anvendelse i disse tilfælde.

(20a) Der bør i betingelserne for de situationer, hvor konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af ubemandede luftfartøjer samt det personale og de organisationer, der medvirker ved disse aktiviteter, bør certificeres, tages hensyn til arten af den pågældende type operation og den dertil knyttede risiko. Der bør i disse betingelser navnlig tages hensyn til operationens type, omfang og kompleksitet, herunder, hvis det er relevant, trafikmængde og -type, der håndteres af den ansvarlige organisation eller person, om operationen er åben for offentligheden, i hvilket omfang operationen kan bringe anden lufttrafik eller personer og ejendom på jorden i fare, formålet med flyvningen og den luftrumstype, der anvendes, det pågældende ubemandede luftfartøjs kompleksitet og præstationer.

(20b) Der bør åbnes mulighed for at nedlægge forbud mod eller fastsætte begrænsninger eller særlige betingelser for de aktiviteter, der er omhandlet i kapitel III i denne forordning, hvor det er nødvendigt af hensyn til den civile luftfarts sikkerhed. Det bør også præciseres, at bestemmelserne i det pågældende kapitel, navnlig dem, der vedrører operation af ubemandede luftfartøjer, ikke berører medlemsstaternes mulighed for at nedlægge forbud mod eller fastsætte begrænsninger eller særlige betingelser for disse aktiviteter af årsager, der ikke hører ind under denne forordnings anvendelsesområde, idet der opretholdes et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau. Disse årsager kan omfatte [...] beskyttelse af sikkerheden, privatlivets fred, personoplysninger eller miljøet[...].

- (21) For at nå målene i denne forordning bør Kommissionen, agenturet og medlemsstaternes kompetente myndigheder ved at dele ressourcer og arbejde sammen fungere som et fælles europæisk luftfartssikkerhedssystem.
- (21a) Det er nødvendigt at støtte medlemsstaterne i udførelsen af deres certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver ved at etablere et effektivt regelsæt for pooling og deling af luftfartsinspektører og andre specialister med relevant ekspertise.
- (22) Agenturet og de kompetente nationale myndigheder bør samarbejde om at forbedre afdækningen af usikre forhold og iværksætte de fornødne afhjælpende foranstaltninger. Medlemsstaterne bør navnlig være i stand til at reallokere de ansvarsområder i denne forordning, der vedrører certificering, tilsyn og håndhævelse, til hinanden eller til agenturet, navnlig hvis dette er nødvendigt for at opnå øget sikkerhed eller en mere effektiv anvendelse af ressourcerne. En sådan reallokering bør være frivillig, bør kun finde sted, når der er tilstrækkelig garanti for, at de pågældende opgaver kan udføres effektivt, og bør i betragtning af det tætte forhold mellem certificering, tilsyn og håndhævelse nødvendigvis vedrøre alle disse ansvarsområder med hensyn til den juridiske eller fysiske person, det luftfartøj, det udstyr, den flyveplads, det system eller den komponent, som er berørt af reallokeringen. Reallokeringen af ansvar bør ske efter gensidig aftale, der bør være mulighed for at tilbagekalde reallokeringen, og der bør indgås ordninger, der fastsætter de nødvendige detaljer for at sikre en problemfri overgang og en fortsat effektiv udførelse af de pågældende opgaver. Ved indgåelsen af disse detaljerede ordninger bør der tages behørigt hensyn til de berørte juridiske eller fysiske personers synspunkter og legitime interesser og, hvor det er relevant, agenturets synspunkter.

(22a) Efter en sådan reallokering af ansvar til en anden medlemsstat bør den kompetente nationale myndighed i den medlemsstat, som har accepteret anmodningen om reallokering, være den kompetente myndighed og således have alle beføjelser og hele ansvaret med hensyn til de berørte juridiske eller fysiske personer som fastsat i denne forordning, de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, og national ret i den medlemsstat, som har accepteret anmodningen. Reallokering med hensyn til håndhævelse bør kun vedrøre afgørelser og foranstaltninger i tilknytning til certificerings- og tilsynsopgaver, som er reallokeret til den kompetente nationale myndighed i den medlemsstat, som har accepteret anmodningen. Disse afgørelser og foranstaltninger bør kunne prøves ved de nationale domstole i den pågældende medlemsstat i overensstemmelse med dens nationale ret. Denne medlemsstat kan holdes ansvarlig for udførelsen af de pågældende opgaver. Alle andre former for håndhævelsesansvar hos den medlemsstat, som har foretaget anmodningen, bør ikke berøres af reallokeringen.

(22b) Muligheden for at reallokere ansvaret for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som er fastsat i denne forordning, til agenturet eller en anden medlemsstat bør ikke berøre medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser i henhold til Chicagokonventionen. Det følger heraf, at en sådan reallokering, mens den indebærer en overdragelse af ansvar til agenturet eller til en anden medlemsstat i henhold til EU-retten, ikke berører ansvaret i henhold til Chicagokonventionen hos den medlemsstat, som har fremsat anmodningen.

(22c) I visse tilfælde kan flere medlemsstater ønske i fællesskab at være ansvarlige for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver med hensyn til luftfartsselskaber. Der bør udtrykkeligt fastsættes bestemmelser om denne mulighed under forudsætning af overholdelse af visse betingelser, som har til formål at sikre, at det fælles ansvar er begrundet, og at de gældende krav er opfyldt fuldt ud, herunder gennem fastsættelse af de nødvendige detaljerede ordninger mellem de berørte medlemsstater om de nærmere bestemmelser for den fælles udøvelse af ansvaret. Fælles ansvar bør dog ikke være tilladt, hvis det vedrører mere end fem medlemsstater, i betragtning af de praktiske og retlige komplikationer, der kan forventes at opstå i sådanne tilfælde. For at sikre objektiv kontrol, gennemsigtighed og retssikkerhed bør de berørte medlemsstater desuden kun kunne indgå ordninger med fælles ansvar, efter at Kommissionen har fastslået, at de gældende betingelser er overholdt.

(22d) De regler og procedurer for fælles ansvar, der er fastsat i denne forordning, bør finde anvendelse på samme måde uafhængigt af det berørte luftfartsselskabs og de berørte medlemsstaters retlige situation på tidspunktet for underrettelsen om den påtænkte afgørelse. Proceduren bør også kunne anvendes i forbindelse med luftfartsselskaber, som på den dato, fra hvilken denne forordning finder anvendelse, allerede er i besiddelse af et certifikat udstedt af de kompetente nationale myndigheder i flere medlemsstater og, alt efter omstændighederne, tredjelande, som anvender EU's lovgivning om luftfartssikkerhed på grundlag af en international aftale med Unionen. Indsættelsen i denne forordning af en udtrykkelig bestemmelse om muligheden for fælles ansvar som sådan bør ikke forstås således, at det berører eksisterende retlige situationer.

- (23) [...]
- (24) For at nå de væsentligste mål i denne forordning samt målene vedrørende den frie bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital bør certifikater og erklæringer, der er udstedt og afgivet i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, være gyldige i alle medlemsstater uden yderligere krav eller vurderinger.
- (25) Når der udstedes certifikater i henhold til denne forordning, kan der være behov for at tage hensyn til certifikater eller anden relevant dokumentation, der beviser, at kravene er opfyldt, og som er udstedt i henhold til tredjelandes lovgivning. Dette bør ske, hvis der er fastsat bestemmelser herom i de relevante internationale aftaler, som Unionen har indgået med tredjelande, eller i de gennemførelsesretsakter, som Kommissionen har vedtaget i henhold til denne forordning, og i overensstemmelse med de pågældende aftaler eller gennemførelsesretsakter.
- (26) I lyset af de i denne forordning fastsatte regler om anerkendelse af certifikater og anden relevant dokumentation, der beviser, at kravene er opfyldt, og som er udstedt i henhold til tredjelandes lovgivning, bør enhver international aftale, der er indgået mellem en medlemsstat og et tredjeland, opsiges eller ajourføres, hvis denne aftale ikke opfylder disse regler.

- (27) Der bør være en vis grad af fleksibilitet i forhold til anvendelsen af reglerne i denne forordning eller regler, der vedtages på grundlag heraf, for at give medlemsstaterne mulighed for at træffe de nødvendige foranstaltninger til straks at kunne reagere på problemer vedrørende sikkerheden for civil luftfart eller indrømme fritagelser i tilfælde af visse hastende uforudseelige omstændigheder eller operationelle behov under iagttagelse af passende betingelser, navnlig for at sikre proportionalitet, objektiv kontrol og gennemsigtighed. Af hensyn til proportionaliteten bør agenturet og Kommissionen kun vurdere de pågældende foranstaltninger eller fritagelser med henblik på henholdsvis at afgive en henstilling eller træffe afgørelse, hvis foranstaltningernes eller fritagelsernes varighed er længere end en flyveplanperiode, dvs. otte måneder, dog med forbehold af Kommissionens beføjelser i henhold til artikel 258 i TEUF. Hvis agenturet er den kompetente myndighed til at udstede visse certifikater i henhold til denne forordning, bør det også have beføjelser til at indrømme sådanne fritagelser i samme situationer og på samme betingelser som dem, der gælder for medlemsstaterne. I den forbindelse bør der også fastsættes bestemmelser, som giver mulighed for, hvis det er relevant, at indføre ændringer af de relevante regler i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag af denne forordning, navnlig for at tillade andre fremgangsmåder til at opfylde kravene, dog således at der sikres et acceptabelt sikkerhedsniveau for den civile luftfart i Unionen.
- (28) Med henblik på at sikre, at forordningen anvendes korrekt, og under hensyntagen til behovet for at identificere, vurdere og afhjælpe risici for den civile luftfarts sikkerhed bør Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder udveksle de tilgængelige oplysninger i forbindelse med anvendelsen af denne forordning. Agenturet bør med henblik herpå have mulighed for at organisere et struktureret samarbejde om indsamling, udveksling og analyse af relevante sikkerhedsrelaterede oplysninger. Med henblik herpå bør det have tilladelse til at iværksætte de nødvendige administrative foranstaltninger.

- (28a) Det er nødvendigt at indføre foranstaltninger for at sikre passende beskyttelse af oplysninger, der indsamles, udveksles og analyseres i henhold til denne forordning af Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder, samt for at sikre beskyttelse af kilderne til sådanne oplysninger. Disse foranstaltninger bør ikke gribe urimeligt ind i medlemsstaternes retssystemer. De bør derfor ikke berøre den gældende nationale materielle og processuelle strafferet, herunder anvendelse af oplysninger som bevismateriale. Desuden bør tredjeparters ret til at anlægge civile søgsmål ikke berøres af disse foranstaltninger og bør kun være underlagt national ret.
- (29) For at lette udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet, herunder af data, som er relevante for certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesaktiviteter, bør der etableres et elektronisk register over sådanne oplysninger, som bør forvaltes af agenturet i samarbejde med medlemsstaterne og Kommissionen.
- (30) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF finder anvendelse på behandlingen af personoplysninger i forbindelse med denne forordning. I henhold til nævnte direktiv kan medlemsstaterne indrømme fritagelser fra og fastsætte begrænsninger for nogle af de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat deri, herunder behandlingen af medicinske og sundhedsmæssige oplysninger. Det er nødvendigt at behandle personoplysninger, særlig medicinske og sundhedsmæssige oplysninger, i forbindelse med registret i artikel 63 i denne forordning for at muliggøre et effektivt samarbejde mellem medlemsstaterne om pilotcertificering og tilsyn med piloternes helbredsmæssige egnethed. Udveksling af personoplysninger bør være underlagt strenge betingelser og være begrænset til, hvad der er absolut nødvendigt for at nå målene i denne forordning. I lyset af ovenstående bør principperne i direktiv 95/46/EF suppleres eller præciseres i denne forordning, hvor det er nødvendigt.

- (31) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001⁴, særlig bestemmelserne heri om fortrolighed og behandlingssikkerhed, finder anvendelse på agenturets behandling af personoplysninger under udførelse af dets opgaver i henhold til denne forordning og mere specifikt, når det forvalter registret i henhold til denne forordnings artikel 63. På baggrund af ovenstående bør principperne i forordning (EF) nr. 45/2001 suppleres eller præciseres i nærværende forordning, hvor det er nødvendigt.
- (32) Agenturet blev oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1592/2002⁵ inden for Unionens eksisterende institutionelle struktur og kompetencefordeling, er uafhængigt for så vidt angår tekniske spørgsmål og har retlig, administrativ og finansiel selvstændighed. Agenturet er blevet tildelt yderligere kompetencer med forordning (EF) nr. 216/2008. Der bør foretages visse justeringer i agenturets struktur og funktion, så det bedre kan varetage de nye opgaver, der overføres til det med denne forordning.
- (33) I henhold til Unionens institutionelle system er gennemførelse af EU-retten primært medlemsstaternes ansvar. Certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver i henhold til denne forordning og i henhold til de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, bør derfor i princippet udføres på nationalt niveau af en eller flere af medlemsstaternes kompetente myndigheder. I visse klart definerede tilfælde bør agenturet dog også bemyndiges til at udføre nogle af disse opgaver som fastsat i forordningen. I disse tilfælde bør agenturet også kunne træffe de nødvendige foranstaltninger vedrørende operation af luftfartøjer, flybesætningers kvalifikationer og anvendelse af tredjelandes luftfartøjer, hvis det er den bedste fremgangsmåde for at sikre et ensartet indre marked og lette dets funktion.

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

⁵ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1592/2002 af 15. juli 2002 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur (EUT L 79 af 19.3.2008, s. 1).

- (34) Agenturet bør bistå Kommissionen med teknisk ekspertise i forbindelse med udarbejdelsen af den nødvendige lovgivning og om nødvendigt bistå medlemsstaterne og industrien med gennemførelsen heraf. Det bør kunne udstede certificeringsspecifikationer og andre detaljerede specifikationer og udsende vejledende materiale samt foretage tekniske undersøgelser og udstede certifikater eller registrere erklæringer i fornødent omfang.
- (35) Globale satellitnavigationssystemer, særlig Unionens Galileoprogram, vil spille en central rolle i forbindelse med gennemførelsen af et europæisk lufttrafikstyringssystem. Agenturet bør have beføjelser til at udvikle de nødvendige tekniske specifikationer og certificere organisationer, der leverer ATM/ANS til de fleste eller alle medlemsstater, hvilket også kan omfatte andre luftrum end luftrummet over det område, som traktaterne finder anvendelse på, såsom [...] Unionens **leverandør af EGNOS-systemet** [...], for at sikre et højt og ensartet niveau af sikkerhed, interoperabilitet og operationel effektivitet.
- (36) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005⁶ forpligtes agenturet til at give Kommissionen alle de oplysninger, som kunne være relevante i forbindelse med ajourføring af listen over luftfartsselskaber, som af sikkerhedsmæssige grunde har fået driftsforbud i Unionen. Agenturet bør også bistå Kommissionen med gennemførelsen af forordning (EF) nr. 2111/2005 ved at foretage de fornødne vurderinger af tredjelandsoperatører og de myndigheder, der er ansvarlige for tilsynet med dem, og ved at udarbejde passende henstillinger til Kommissionen.

⁶ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005 af 14. december 2005 om opstilling af en fællesskabsliste over luftfartsselskaber med driftsforbud i Fællesskabet og oplysning til passagerer om det transporterende luftfartsselskabs identitet (EUT L 344 af 27.12.2005, s. 15).

- (37) For at sikre overholdelse af denne forordning bør det være muligt at pålægge indehavere af certifikater, der er udstedt af agenturet, og virksomheder, der har afgivet erklæringer til agenturet, bøder eller tvangsbøder eller begge dele, hvis de har overtrådt de for dem gældende regler, jf. denne forordning. Sådanne bøder og tvangsbøder bør pålægges af Kommissionen efter henstilling fra agenturet. I den forbindelse bør Kommissionen i lyset af omstændighederne i hver enkelt sag reagere på de pågældende overtrædelser på en forholdsmæssig og passende måde under hensyntagen til andre mulige foranstaltninger som f.eks. inddragelse af certifikatet.
- (38) Med henblik på at bidrage til en ensartet anvendelse af forordningen bør agenturet have beføjelser til at føre tilsyn med medlemsstaternes anvendelse, bl.a. ved at gennemføre inspektioner.
- (39) Agenturet bør på grundlag af sin tekniske ekspertise bistå Kommissionen med at fastlægge dens forskningspolitik og med at gennemføre Unionens forskningsprogrammer. Det bør have tilladelse til at udføre forskning, som er umiddelbart nødvendig, og til at deltage i ad hoc-forskningsprojekter under Unionens rammeprogram for forskning og innovation eller andre privat eller offentligt finansierede programmer i og uden for Unionen.
- (40) På baggrund af den indbyrdes sammenhæng mellem flyvesikkerhed og luftfartssikkerhed (safety og security) inden for den civile luftfart bør agenturet deltage i samarbejdet om luftfartssikkerhed, herunder cybersikkerhed. Det bør med sin ekspertise bidrage til Kommissionens og medlemsstaternes gennemførelse af Unionens regler på området.

- (41) Agenturet bør efter anmodning bistå medlemsstaterne og Kommissionen med internationale relationer inden for områder, der er omfattet af denne forordning, særlig med hensyn til harmonisering af regler og gensidig anerkendelse af certifikater. Det bør have beføjelser til gennem samarbejdsordninger at etablere passende forbindelser med myndighederne i tredjelande og internationale organisationer med kompetencer inden for områder, der er omfattet af denne forordning, dog under forudsætning af forudgående godkendelse fra Kommissionen. For at fremme sikkerheden på globalt plan og i lyset af de høje standarder, der anvendes i Unionen, bør agenturet have mulighed for inden for sit kompetenceområde på ad hoc-basis at deltage i teknisk samarbejde, forskning og bistandsprojekter med tredjelande og internationale organisationer. Agenturet bør også bistå Kommissionen med gennemførelsen af EU-lovgivningen på andre tekniske områder af den civile luftfart, f.eks. sikkerhed eller det fælles europæiske luftrum, hvis agenturet har relevant ekspertise på området.
- (42) Agenturet kan godkende leverandører af flyveuddannelse og gennemføre uddannelsestiltag for at fremme bedste praksis og en ensartet gennemførelse af EU's lovgivning om luftfartssikkerhed.
- (43) Agenturet bør ledes og drives efter principperne i den fælles erklæring af 19. juli 2012 fra Europa-Parlamentet, Rådet og Europa-Kommissionen om decentraliserede agenturer.
- (44) Medlemsstaterne og Kommissionen bør være repræsenteret i agenturets bestyrelse, så de kan føre effektiv kontrol med dets virksomhed. Bestyrelsen bør have de nødvendige beføjelser, navnlig til at udpege den administrerende direktør og vedtage den konsoliderede årlige aktivitetsrapport, programmeringsdokumentet, det årlige budget og agenturets finansielle bestemmelser.
- (45) Af hensyn til åbenheden bør de berørte parter have observatørstatus i agenturets bestyrelse.

(46) [...]

- (47) Offentlighedens interesse kræver, at agenturet udelukkende bygger sit sikkerhedsrelaterede arbejde på uafhængig ekspertise og meget nøje anvender denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf. Alle agenturets sikkerhedsrelaterede afgørelser bør derfor træffes af den administrerende direktør, som bør have stor fleksibilitet med hensyn til at indhente rådgivning og tilrettelægge agenturets interne arbejdsgang.
- (48) Det skal sikres, at de parter, der berøres af agenturets afgørelser, har adgang til de nødvendige retsmidler på en måde, som passer til luftfartsområdets særlige karakter. Der bør derfor indføres en passende klageadgang, således at agenturets afgørelse kan påklages for et særligt klagenævn, hvis afgørelser kan indbringes for Den Europæiske Unions Domstol ("Domstolen") i henhold til TEUF.
- (49) Alle Kommissionens afgørelser i henhold til denne forordning kan prøves ved Domstolen i henhold til TEUF. Domstolen bør i henhold til artikel 261 i TEUF tillægges fuld prøvelsesret vedrørende afgørelser, hvorved Kommissionen pålægger bøder eller tvangsbøder.
- (50) Når agenturet udarbejder udkast til mere generelle bestemmelser, som skal gennemføres af de nationale myndigheder, bør medlemsstaterne høres. Når bestemmelserne kan have betydelige sociale følger, bør interesser, herunder arbejdsmarkedsparterne i Unionen, høres i nødvendigt omfang, når agenturet udarbejder udkast til bestemmelser, der vedrører dem.

- (51) Agenturet bør med henblik på at udføre sine opgaver i henhold til denne forordning effektivt i det fornødne omfang samarbejde med andre EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer på områder, hvor deres virke vedrører tekniske aspekter af den civile luftfart. Agenturet bør især samarbejde med Det Europæiske Kemikalieagentur om udveksling af oplysninger om sikkerheden af kemiske stoffer, deres indvirkning på luftfartssikkerheden og de relaterede videnskabelige og tekniske aspekter. Hvis der er behov for høring vedrørende militære aspekter, bør agenturet foruden medlemsstaterne **høre** [...] Det Europæiske Forsvarsagentur.
- (52) Det er nødvendigt at give offentligheden fyldestgørende oplysninger om sikkerhedsniveauet for den civile luftfart og miljøbeskyttelsesniveauet i forbindelse hermed, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 og relevant national lovgivning.
- (53) For at sikre agenturet fuld autonomi og uafhængighed bør det have et selvstændigt budget, der primært finansieres gennem bidrag fra Unionen og de afgifter og gebyrer, der betales af brugerne af det europæiske luftfartssikkerhedssystem. Eventuelle finansielle bidrag, som agenturet modtager fra medlemsstaterne, tredjelande eller andre enheder eller personer, må ikke bringe agenturets uafhængighed og uvildighed i fare. Unionens budgetprocedure bør gælde for så vidt angår Unionens bidrag og enhver anden støtte, som kommer fra Den Europæiske Unions almindelige budget, og revisionen af regnskaberne bør foretages af Revisionsretten. For at give agenturet mulighed for at deltage i alle relevante fremtidige projekter bør det have mulighed for at modtage tilskud.

(53a) [...]

- (54) For at sikre, at agenturet på en effektiv og rettidig måde og med respekt for forsvarlig økonomisk forvaltning kan imødekomme efterspørgslen efter de aktiviteter, som agenturet udfører, navnlig vedrørende certificering og en eventuel reallokering af ansvarsområder fra medlemsstaterne, bør der i stillingsfortegnelsen tages hensyn til, hvilke ressourcer der er behov for med henblik på at efterkomme efterspørgslen efter certificering og andre af agenturets aktiviteter på en effektiv og rettidig måde, herunder de aktiviteter, der følger af reallokeringen af ansvarsområder, jf. artikel 53 og 54. Med henblik herpå bør der etableres en række indikatorer, som skal anvendes til at måle agenturets arbejdsbyrde og effektivitet i forbindelse med de aktiviteter, der finansieres via afgifter og gebyrer. Ud fra disse indikatorer bør agenturet planlægge sit personalebehov og forvalte ressourcer hidrørende fra afgifter og gebyrer, således at det er i stand til at efterkomme efterspørgslen og reagere på ændringer i indtægten fra afgifter og gebyrer.
- (55) [...] *[omfattet af 28a]*.
- (56) De afgifter og gebyrer, der opkræves af agenturet, bør fastsættes på en gennemsigtig, fair, ikkediskriminerende og ensartet måde. De bør ikke skade den pågældende EU-industris konkurrenceevne. Desuden bør de indføres på et grundlag, der tager hensyn til de pågældende juridiske eller fysiske personers evne til at betale, især for så vidt angår små og mellemstore virksomheder.
- (57) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011⁷.

⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

- (58) Kommissionen bør vedtage gennemførelsesretsakter, der finder anvendelse straks, når det i behørigt begrundede tilfælde vedrørende korrigerende foranstaltninger og beskyttelsesforanstaltninger er påkrævet af særligt hastende årsager.
- (59) For at tage hensyn til tekniske, videnskabelige, operationelle eller sikkerhedsmæssige behov ved at ændre eller supplere de krav, der er fastsat i bilag IX til denne forordning, bør beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i TEUF. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau, og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet navnlig alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter.
- (60) Det bør søges at inddrage europæiske tredjelande for at sikre, at den civile luftfarts sikkerhed forbedres i hele Europa. De lande, der har indgået internationale aftaler med Unionen om at indføre og anvende gældende EU-ret på det område, der er omfattet af denne forordning, bør tilknyttes agenturets arbejde på de betingelser, der er aftalt inden for rammerne af de pågældende aftaler.
- (61) Ved denne forordning fastlægges fælles regler for civil luftfart, og oprettelsen af agenturet bevares. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008⁸ bør derfor ophæves.

⁸ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur (EUT L 79 af 19.3.2008, s. 1).

(61a) Ved denne forordning fastlægges fælles regler for ATM/ANS-systemer og ATM/ANS-komponenter. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 552/2004 bør derfor ophæves.

(61b) Forordning (EF) nr. 216/2008 fastsætter, at bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91⁹ udgår fra ikrafttrædelsen af de tilsvarende foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 8, stk. 5, i forordning (EF) nr. 216/2008. Eftersom alle disse foranstaltninger vil finde anvendelse senest fra den 1. april 2019, og andre bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3922/91 er forældede, bør Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 ophæves fra denne dato. Forordning (EØF) nr. 3922/91 nedsætter dog også et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011, det såkaldte "EU-Udvalg for Luftfartsikkerhed", og dette udvalg bistår også Kommissionen i forbindelse med forordning (EF) nr. 2111/2005. Forordning (EF) nr. 2111/2005 bør derfor ændres for at sikre, at dette udvalg fortsætter med at bistå Kommissionen med henblik på den pågældende forordning også efter ophævelsen af forordning (EØF) nr. 3922/91.

(62) De ændringer, som denne forordning giver anledning til, har indvirkning på gennemførelsen af anden EU-lovgivning. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008¹⁰, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 996/2010¹¹, [...] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 376/2014¹² **og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2111/2005** bør derfor ændres.

⁹ Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 af 16. december 1991 om harmonisering af tekniske krav og administrative procedurer inden for civil luftfart (EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4).

¹⁰ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 af 24. september 2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet (EUT L 293 af 31.10.2008, s. 3).

¹¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 996/2010 af 20. oktober 2010 om undersøgelse og forebyggelse af havarier og hændelser inden for civil luftfart og om ophævelse af direktiv 94/56/EF (EUT L 295 af 12.11.2010, s. 35).

¹² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 376/2014 af 3. april 2014 om indberetning og analyse af samt opfølgning på begivenheder inden for civil luftfart, ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 996/2010 og ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/42/EF, Kommissionens forordning (EF) nr. 1321/2007 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1330/2007 (EUT L 122 af 24.4.2014, s. 18).

- (63) Forordning (EF) nr. 1008/2008 bør ændres for at tage behørigt hensyn til de muligheder, der er fastsat i denne forordning, så agenturet kan blive den kompetente myndighed for udstedelse af og tilsyn med Air Operator Certificates ("AOC"). Da luftfartsselskaber med faste driftssteder i flere medlemsstater får stadig større betydning, hvilket indebærer, at den kompetente myndighed for udstedelse af licenser og den kompetente myndighed for AOC ikke nødvendigvis er den samme længere, er det nødvendigt effektivt at styrke tilsynet med disse luftfartsselskaber. Forordning (EF) nr. 1008/2008 bør derfor ændres med henblik på at sikre et tæt samarbejde mellem de myndigheder, der er ansvarlige for tilsynet med henholdsvis AOC og udstedelse af licenser.
- (64) Målene med denne forordning, nemlig at tilvejebringe og opretholde et højt og ensartet sikkerhedsniveau for den civile luftfart og samtidig sikre et højt og ensartet miljøbeskyttelsesniveau, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne på grund af luftfartens tværnationale karakter og kompleksitet og kan derfor, da denne forordning omfatter hele Unionen, bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i TEU. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå disse mål —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

Principper

Artikel 1

Genstand og formål

1. Hovedformålet med denne forordning er at tilvejebringe og opretholde et højt og ensartet sikkerhedsniveau for den civile luftfart i Unionen og samtidig sikre et højt og ensartet miljøbeskyttelsesniveau.
2. Forordningen tager desuden sigte på at:
 - a) bidrage til den overordnede luftfartspolitik på EU-niveau og til at forbedre den civile luftfartssektors samlede resultater og bæredygtige vækst
 - b) på de områder, der er omfattet af denne forordning, lette den frie bevægelighed for varer, personer, tjenesteydelser og kapital, skabe lige vilkår for alle aktører på det indre luftfartsmarked og forbedre EU-luftfartsindustriens konkurrenceevne
 - c) gøre regulerings-, certificerings- og tilsynsprocesserne mere effektive, både med hensyn til omkostninger og andre aspekter, og fremme en effektiv anvendelse af relaterede ressourcer på nationalt niveau og EU-niveau
 - d) ¹³på de områder, der er omfattet af denne forordning, bidrage til at tilvejebringe og opretholde et højt og ensartet niveau for sikkerheden (security) i den civile luftfart
 - e) på de områder, der er omfattet af denne forordning, bistå medlemsstaterne med udøvelsen af deres rettigheder og opfyldelsen af deres forpligtelser i henhold til Chicagokonventionen ved at sikre en fælles fortolkning og rettidig gennemførelse af konventionens bestemmelser, herunder i givet fald internationale standarder og anbefalet praksis

¹³ DE, EL, og PT foreslår, at dette litra udgår.

- f) udbrede Unionens opfattelse af standarder og regler for civil luftfart i hele verden ved at etablere et passende samarbejde med tredjelande og internationale organisationer
- g) fremme forskning og innovation, bl.a. inden for regulerings-, certificerings- og tilsynsprocesserne
- h) på de områder, der er omfattet af denne forordning, fremme teknisk og operationel interoperabilitet.

3. Målene i stk. 1 og 2 nås ved bl.a. at:

- a) udarbejde og vedtage alle nødvendige retsakter og anvende dem på en ensartet måde
- b) sikre, at de erklæringer og certifikater, der afgives eller udstedes i henhold til denne forordning og de tilhørende gennemførelsesretsakter, gælder i hele Unionen uden yderligere krav
- c) udarbejde, med deltagelse af standardiseringsorganer og andre brancheorganisationer, detaljerede tekniske standarder med henblik på overholdelse af denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, hvis det er relevant
- d) oprette Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur som et uafhængigt organ ("agenturet")
- e) sikre, at de kompetente nationale myndigheder og agenturet gennemfører alle nødvendige retsakter på en ensartet måde inden for deres respektive ansvarsområder
- f) indsamle, analysere og udveksle oplysninger som støtte for et evidensbaseret beslutningsgrundlag
- g) iværksætte bevidstgørelses- og oplysningstiltag, herunder uddannelse, formidling og udbredelse af relevante sikkerhedsoplysninger.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på:

- a) fysiske og juridiske personers konstruktion og fremstilling af materiel og dele under agenturets eller en medlemsstats tilsyn
- b) konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af luftfartøjer samt dertil hørende materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, når luftfartøjet er:
 - i) registreret i en medlemsstat, i det omfang medlemsstaten ikke har overdraget sit ansvar i henhold til Chicagokonventionen til et tredjeland, og luftfartøjet ikke opereres af en tredjelandsoperatør
 - ii) registreret i et tredjeland og opereres af en operatør, der er etableret eller har hjemsted eller hovedforretningssted i det område, som traktaterne finder anvendelse på
- c) en tredjelandsoperatørs operation af luftfartøjer til, i eller fra det område, som traktaterne finder anvendelse på
- d) konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og drift af sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, der anvendes eller er bestemt til anvendelse på de flyvepladser, der er omhandlet i litra e), og levering af groundhandling- og forpladstjenester på disse flyvepladser
- e) konstruktion, vedligeholdelse og drift af flyvepladser, der er beliggende i det område, som traktaterne finder anvendelse på, og som:
 - i) er åbne for offentlig brug
 - ii) betjener erhvervsmæssig lufttransport
 - iii) [...] og

- iv) har en asfalteret instrumentlandingsbane på mindst 800 meter, eller som udelukkende betjener helikoptere
 - f) uden at dette berører EU-lovgivningen eller national lovgivning om miljø og fysisk planlægning, sikring af de i litra e) omhandlede flyvepladsers omgivelser
 - g) levering af "ATM/ANS" i det fælles europæiske luftrum samt konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og drift af systemer og komponenter, der anvendes ved leveringen af nævnte ATM/ANS-tjenester
 - h) konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af ubemandede luftfartøjer og tilhørende motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr samt udstyr til fjernkontrol af ubemandede luftfartøjer, når luftfartøjerne opereres inden for det område, som traktaterne finder anvendelse på, af en operatør, der er etableret eller har hjemsted eller hovedforretningssted inden for det område.
2. Denne forordning finder også anvendelse på personale og organisationer, der medvirker ved udøvelsen af de aktiviteter, der er nævnt i stk. 1.
3. Denne forordning finder ikke anvendelse på:
- a) luftfartøjer, herunder motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr, mens der udføres militær-, told-, politi-, eftersøgnings- og rednings-, brandsluknings-, grænsekontrol- og kystvagsaktiviteter eller lignende aktiviteter eller tjenester under en medlemsstats kontrol og ansvar, som udøves eller ydes i offentlighedens interesse af eller på vegne af et organ, der har en offentlig myndigheds beføjelser, og det personale og de organisationer, der medvirker ved de aktiviteter og tjenester, som udøves eller leveres af disse luftfartøjer
 - b) flyvepladser eller dele heraf samt udstyr, personale og organisationer, som kontrolleres og drives af militæret
 - c) ATM/ANS, herunder systemer, komponenter, personale og organisationer, der leveres eller stilles til rådighed af militæret

- d) konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af luftfartøjer som anført i bilag I, hvis operation indebærer en lav risiko for luftfartssikkerheden, samt det personale og de organisationer, der er beskæftiget hermed, medmindre der er udstedt eller det vurderes, at der er udstedt et certifikat for luftfartøjet i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 216/2008.

Medlemsstaterne sikrer, at udøvelse af aktiviteter og levering af tjenester med de i litra a) omhandlede luftfartøjer foregår, så vidt det er praktisk gennemførligt, under behørig hensyntagen til sikkerhedsmålene i denne forordning. Medlemsstaterne sikrer også, at disse luftfartøjer i givet fald adskilles sikkert fra andre luftfartøjer.

- 4. En organisation, der er ansvarlig for konstruktion af en bestemt luftfartøjstype, kan anmode Kommissionen om at træffe afgørelse om, at bestemmelserne i kapitel III, afdeling I, finder anvendelse på konstruktion, fremstilling og vedligeholdelse af den pågældende luftfartøjstype og på det personale og de organisationer, der medvirker ved nævnte aktiviteter, når:
 - a) den pågældende luftfartøjstype falder ind under bilag I, **punkt 1**, litra e), f), h) i) eller j)
 - b) luftfartøjstypen er beregnet til seriefremstilling, og
 - c) luftfartøjstypens konstruktion ikke er godkendt i overensstemmelse med medlemsstaternes nationale lovgivning.

Kommissionen træffer sin afgørelse om, hvorvidt kriterierne i første afsnit er opfyldt, på grundlag af anmodningen og efter at have hørt agenturet og den medlemsstat, hvor organisationen har sit hovedforretningssted. Afgørelsen træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, som vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2, og den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Agenturet registrerer også denne afgørelse i det register, der er omhandlet i artikel 63.

Konstruktion, fremstilling og vedligeholdelse af den pågældende luftfartøjstype samt det personale og de organisationer, der medvirker ved nævnte aktiviteter, er fra den dato, der er fastsat i gennemførelsesafgørelsen, udelukkende omfattet af bestemmelserne i kapitel III, afdeling I, og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag af nævnte bestemmelser. I sådanne tilfælde finder bestemmelserne i kapitel III, afdeling IX, og kapitel IV og V vedrørende anvendelsen af kapitel III, afdeling I, også anvendelse på den pågældende luftfartøjstype.

5. Med forbehold af artikel 7, stk. 5, i forordning (EU) nr. 550/2004 om udøvelse af luftfartstjenester i det fælles europæiske luftrum sørger medlemsstaterne, så vidt det er praktisk gennemførligt¹⁴, for, at militære anlæg som omhandlet i nærværende artikels stk. 3, litra b), der er åbne for offentlig brug, og ATM/ANS som omhandlet i nærværende artikels stk. 3, litra c), der leveres eller stilles til rådighed af militæret for offentligheden, frembyder et sikkerhedsniveau svarende til det, der følger af anvendelsen af de væsentlige krav, der er fastsat i nærværende forordnings bilag VII og VIII.
6. Medlemsstaterne kan beslutte at anvende bestemmelserne i kapitel III, afdeling I, II, III eller VII, på nogle af eller alle de aktiviteter, der er omhandlet i stk. 3, litra a), og på det personale og de organisationer, der medvirker ved nævnte aktiviteter.

I så fald underretter den pågældende medlemsstat Kommissionen og agenturet om sine hensigter desangående. Meddelelsen skal indeholde samtlige relevante oplysninger, og det skal navnlig oplyses:

- a) hvilken eller hvilke afdelinger medlemsstaten har til hensigt at anvende
- b) hvilke aktiviteter, personalegrupper og organisationer der er tale om
- c) hvilken begrundelse der ligger til grund for den beslutning, medlemsstaten har til hensigt at træffe, og
- d) hvilken dato beslutningen anvendes fra.

¹⁴ EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.

Efter at have hørt agenturet træffer Kommissionen i lyset af de berørte aktiviteter, personalegrupper og organisationers kendetegn samt formålet med og indholdet af bestemmelserne i den eller de afdelinger, der er meddelt den, afgørelse om, hvorvidt de pågældende bestemmelser kan anvendes på effektiv vis og i givet fald på hvilke betingelser. Kommissionens afgørelse, som træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2, og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Agenturet registrerer afgørelsen i det register, der er omhandlet i artikel 63.

Den berørte medlemsstat anvender først bestemmelserne i den eller de afdelinger, der er meddelt Kommissionen, når Kommissionen har godkendt dette i sin afgørelse herom, og når den i givet fald har sikret sig, at de betingelser, der er knyttet til afgørelsen, er opfyldt. Er dette tilfældet, er de berørte aktiviteter, personalegrupper og organisationer udelukkende omfattet af nævnte bestemmelser og bestemmelserne i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, fra den dato, der er fastsat i medlemsstatens beslutning. I så fald finder bestemmelserne i kapitel III, afdeling IX, og kapitel IV og V vedrørende anvendelsen af den eller de afdelinger, der er meddelt, også anvendelse på de berørte aktiviteter, personalegrupper og organisationer.

Kommissionen, agenturet og den berørte medlemsstats kompetente myndigheder samarbejder om anvendelsen af dette stykke.

Medlemsstaterne kan tilbagekalde beslutninger, som de har truffet i henhold til dette stykke. I så fald underretter den pågældende medlemsstat Kommissionen og agenturet herom. Meddelelsen offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, og agenturet registrerer den i det register, der er omhandlet i artikel 63. Den berørte medlemsstat fastsætter bestemmelser om en passende overgangsperiode.

7. Medlemsstaterne kan beslutte at fritage konstruktion, vedligeholdelse og drift af en flyveplads og det udstyr, der anvendes på den pågældende flyveplads, fra denne forordnings bestemmelser, hvis flyvepladsen højst betjener 10 000 kommercielle passagerer om året og højst håndterer 850 godsbevægelser om året, under forudsætning af at de berørte medlemsstater sikrer, at en sådan fritagelse ikke er til hinder for opfyldelsen af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 29.

Den pågældende medlemsstat underretter i så fald Kommissionen og agenturet om denne beslutning og begrundelsen herfor.

Agenturet registrerer afgørelsen i det register, der er omhandlet i artikel 63.

I så fald er konstruktion, vedligeholdelse og drift af den pågældende flyveplads og dens udstyr samt flyvepladsens groundhandling- og forpladstjenester ikke længere omfattet af bestemmelserne i denne forordning eller i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, fra den dato, der er fastsat i medlemsstatens beslutning.

Hvis en medlemsstats anvendelse af denne fritagelse ikke overholder betingelserne i første afsnit, skal Kommissionen træffe afgørelse om ikke at tillade fritagelsen. Kommissionens afgørelse, som træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2. Kommissionens afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, og agenturet registrerer den i det register, der er omhandlet i artikel 63. I så fald tilbagekalder den pågældende medlemsstat fritagelsen.

Medlemsstaterne foretager årligt en gennemgang af antallet af bevægelser på flyvepladser, der er fritaget i henhold til dette stykke. Hvis det ved gennemgangen konstateres, at en af de pågældende flyvepladser betjente mere end 10 000 kommercielle passagerer om året eller håndterede mere end 850 godsbevægelser om året i tre på hinanden følgende år, tilbagekalder den berørte medlemsstat fritagelsen af den pågældende flyveplads. Den underretter i så fald Kommissionen og agenturet herom. Agenturet registrerer afgørelsen om tilbagekaldelse af fritagelsen i det register, der er omhandlet i artikel 63.

Bestemmelserne i dette stykke berører ikke de fritagelser, som medlemsstaterne har indrømmet i henhold til artikel 4, stk. 3b, i forordning (EF) nr. 216/2008. Agenturet registrerer afgørelserne om disse fritagelser i det register, der er omhandlet i artikel 63.

Artikel 3

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) "tilsyn": kontinuerlig kontrol foretaget af eller på vegne af den kompetente myndighed for at sikre, at de krav, der danner grundlag for et certifikats udstedelse eller en erklærings afgivelse, fortsat er opfyldt
- 2) "Chicagokonventionen": konventionen angående international civil luftfart med bilag, undertegnet i Chicago den 7. december 1944
- 3) "materiel": luftfartøjer, motorer eller propeller
- 4) "del": instrumenter, udstyr, mekanismer, apparater, tilbehør, software, ekstraudstyr eller ethvert andet element af et materiel som defineret ved det pågældende materiels konstruktion
- 5) "ATM/ANS-komponenter": materielle genstande såsom hardware og immaterielle genstande såsom software, som det europæiske lufttrafikstyringsnets (EATMN's) interoperabilitet bygger på
- 6) "certificering": enhver form for anerkendelse i henhold til denne forordning baseret på en behørig vurdering af, at en organisation eller person, et materiel, en del, ikkefastmonteret udstyr, udstyr til fjernkontrol af ubemandede luftfartøjer, en flyveplads, sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, et ATM/ANS-system, en ATM/ANS-komponent eller en flyvesimulatortræningsanordning opfylder de gældende krav i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, i form af et certifikat, der udstedes som bevis for, at kravene er opfyldt

- 7) "erklæring": en skriftlig erklæring, som en juridisk eller fysisk person, der er omfattet af denne forordning, afgiver på eget ansvar i henhold til denne forordning, og som bekræfter, at de gældende krav i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, vedrørende en organisation, en person, et materiel, en del, ikkefastmonteret udstyr, udstyr til fjernkontrol af ubemandede luftfartøjer, sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, et ATM/ANS-system eller en ATM/ANS-komponent er opfyldt
- 8) "kvalificeret organ": en godkendt juridisk eller fysisk person, som i henhold til denne forordning kan pålægges visse certificerings- eller tilsynsopgaver af agenturet eller en kompetent national myndighed under agenturets eller myndighedens kontrol og ansvar
- 9) "certifikat": alle certifikater, godkendelser, licenser, tilladelser, attester eller andre dokumenter udstedt på grundlag af en certificering som bevis for, at de gældende krav er opfyldt
- 10) "luftfartøjsoperatør": enhver juridisk eller fysisk person, der opererer eller har til hensigt at operere med et eller flere luftfartøjer
- 10a) "flyvepladsoperatør": enhver juridisk eller fysisk person, der driver eller har til hensigt at drive en eller flere flyvepladser
- 11) "flyvesimulatortræningsanordning: alle anordninger, hvormed flyveforhold simuleres på jorden, bl.a. flyvesimulatorer, flyvetræningsanordninger, træningsanordninger til flyve- og navigationsprocedurer og anordninger til træning af grundlæggende instrumentfærdigheder
- 12) "flyveplads": et nærmere bestemt område på landjorden eller vandet eller på en fast, en fast offshore eller en flydende struktur, herunder bygninger, installationer og udstyr, der er beregnet til anvendelse helt eller delvist ved landing, afgang og manøvrering af luftfartøjer
- 13) "sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr": enhver form for udstyr, apparater, tilbehør, software eller ekstraudstyr, som anvendes eller er bestemt til at blive anvendt til at bidrage til sikker operation af luftfartøjer på en flyveplads

- 14) "forplads": et afgrænset område på en flyveplads, som er beregnet til luftfartøjers ophold under ombordtagning eller afsætning af passagerer, bagage, post eller gods, tankning, parkering eller vedligeholdelse
- 15) "forpladstjeneste": en tjeneste, der ydes med henblik på at styre luftfartøjers og køretøjers aktiviteter og bevægelser på en forplads
- 16) "ATM/ANS" ("lufttrafikstyring og luftfartstjenester"): lufttrafikstyringsfunktioner og -tjenester som defineret i artikel 2, nr. 10), i forordning (EF) nr. 549/2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum¹⁵, luftfartstjenester som defineret i artikel 2, nr. 4), i samme forordning, herunder de netstyringsfunktioner og -tjenester, der er omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 551/2004 om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum¹⁶, tildeling af luftrum og procedurer, og tjenester, der består i dataindsamling og -bearbejdning og formatering og levering af data til almen lufttrafik med henblik på flyvenavigationsformål
- 17) "ATM/ANS-system": samlingen af luftbårne og jordbaserede komponenter samt luftrumsbaseret udstyr, der understøtter luftfartstjenesterne i alle faser af en flyvning
- 18) "ATM-masterplanen": den plan, som er godkendt ved Rådets afgørelse 2009/320/EF¹⁷ i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 219/2007 af 27. februar 2007 om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR)¹⁸
- 19) "flyveinformationstjeneste": en tjeneste, som har til formål at levere rådgivning og informationer, der fremmer en sikker og effektiv afvikling af lufttrafikken
- 20) "almen lufttrafik": al flyvning, der foretages med civile luftfartøjer og statsluftfartøjer efter de procedurer, der er fastsat af Organisationen for International Civil Luftfart ("ICAO")

¹⁵ EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.

¹⁶ EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.

¹⁷ EUT L 95 af 9.4.2009, s. 41.

¹⁸ EUT L 64 af 2.3.2007, s. 1.

- 21) "internationale standarder og anbefalet praksis": de internationale standarder og den anbefalede praksis, der er vedtaget af ICAO i overensstemmelse med artikel 37 i Chicagokonventionen
- 22) "groundhandlingtjenester": alle tjenesteydelser, der leveres på flyvepladser, og som består af sikkerhedsrelaterede aktiviteter inden for tilsyn på jorden, flight dispatch og lastkontrol, passagerhåndtering, bagagehåndtering, fragt- og posthåndtering, forpladshandling af luftfartøjer, servicering af fly, brændstof- og oliepåfyldning og lastning af catering. Dette gælder også i tilfælde, hvor luftfartøjsoperatører leverer disse groundhandlingtjenester til sig selv (egen-groundhandling)
- 23) "erhvervsmæssig lufttransport": flyveoperation med transport af passagerer, fragt eller post mod betaling eller en anden form for vederlag
- 24) "sikkerhedsresultater": en medlemsstats, Unionens eller en organisations resultater på sikkerhedsområdet som defineret ved dens sikkerhedsmål og sikkerhedsindikatorer
- 25) "sikkerhedsindikator": et parameter, der anvendes til overvågning og vurdering af de opnåede sikkerhedsresultater
- 26) "sikkerhedsmål": et planlagt eller tilsigtet mål for overholdelse af sikkerhedsindikatorerne i et bestemt tidsrum
- 27) "luftfartøj": enhver maskine, der i atmosfæren kan oppebæres af andre af luftens reaktioner end luftens reaktioner mod jordoverfladen
- 28) "ikkefastmonteret udstyr": instrumenter, udstyr, mekanismer, apparater, tilbehør, software eller ekstraudstyr, der bringes om bord på et luftfartøj af luftfartøjsoperatøren, som ikke er en del, og som anvendes eller er bestemt til at anvendes ved operationer eller kontrol med et luftfartøj, som støtter de ombordværendes overlevelse, eller som kan indvirke på den sikre operation af luftfartøjet

- 29) "ubemandet luftfartøj": ethvert luftfartøj, der opereres eller er beregnet til at blive opereret uden en pilot om bord, og som kan operere autonomt eller fjernstyres
- 30) "udstyr til fjernkontrol af ubemandede luftfartøjer": instrumenter, udstyr, mekanismer, apparater, tilbehør, software eller ekstraudstyr, der er nødvendige for at kunne operere det ubemandede luftfartøj sikkert, som ikke er en del, og som ikke bringes om bord på det ubemandede luftfartøj
- 31) "luftfartøj registreret i en medlemsstat" eller "luftfartøj registreret i et tredjeland": et luftfartøj, der er registreret i overensstemmelse med de internationale standarder og den anbefalede praksis, som omhandlet i bilag 7 til Chicagokonventionen, som har overskriften "Aircraft Nationality and Registration Marks"
- 32) [...]
- 33) "det fælles europæiske luftrum": luftrummet over det område, som traktaterne finder anvendelse på, og ethvert andet luftrum, hvor medlemsstaterne anvender forordning (EU) nr. 551/2004 i henhold til nævnte forordnings artikel 1, stk. 3
- 33a) [...]
- 34) "kompetent national myndighed": et eller flere organer, der er udpeget af en medlemsstat, og som har fået tildelt de fornødne beføjelser og ansvaret for at udføre certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.

Artikel 4

Principper for foranstaltninger i medfør af denne forordning

1. De foranstaltninger, som medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet træffer i medfør af denne forordning, skal:
 - a) afspejle det aktuelle tekniske niveau og bedste praksis inden for luftfarten, idet der tages hensyn til de erfaringer på området, der er gjort på internationalt plan, og de videnskabelige og tekniske fremskridt på de respektive områder
 - b) bygge på den bedste tilgængelige dokumentation og analyse
 - c) give mulighed for omgående at gribe ind over for fastslåede årsager til havarier, alvorlige hændelser og tilsigtede sikkerhedsbrud (security)
 - d) tage behørigt hensyn til den indbyrdes sammenhæng mellem de forskellige aspekter af luftfartssikkerhed og mellem luftfartssikkerhed og andre tekniske aspekter af luftfartsreglerne
 - e) når det er muligt, fastsætte krav og procedurer, der formuleres på en sådan måde, at de sætter fokus på de mål, der søges nået, og samtidig giver mulighed for at anvende forskellige midler til at nå disse mål
 - f) fremme samarbejdet mellem myndighederne på EU-niveau og medlemsstatsniveau og en effektiv ressourceanvendelse
 - g) fastlægge ikkebindende foranstaltninger, herunder så vidt muligt foranstaltninger til fremme af sikkerheden
 - h) tage hensyn til Unionens og medlemsstaternes internationale rettigheder og forpligtelser inden for civil luftfart, herunder dem, der omhandles i Chicagokonventionen

ha) [...] *(flyttet til artikel 47)*

2. De foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, skal være i overensstemmelse med og stå i rimeligt forhold til de enkelte aktiviteter art og den dertil knyttede risiko. Medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet tager ved forberedelsen og gennemførelsen af sådanne foranstaltninger afhængigt af den pågældende aktivitet hensyn til:
- a) om andre personer end flyvebesætningen medføres om bord, og navnlig, om operationen er åben for offentligheden
 - b) i hvilket omfang aktiviteten kan være til fare for tredjeparter eller ejendom på jorden
 - c) det pågældende luftfartøjs kompleksitet og præstationer
 - d) formålet med flyvningen og den luftrumstype, der anvendes
 - e) operationens eller aktivitetens type, omfang og kompleksitet, herunder, hvis det er relevant, trafikmængde og -type, der håndteres af den ansvarlige organisation eller person
 - f) i hvilket omfang de personer, der berøres af risiciene ved operationen, har mulighed for at vurdere disse risici og udøve kontrol over dem
 - g) resultaterne af tidligere certificerings- og tilsynsaktiviteter.

KAPITEL II

Forvaltning af luftfartssikkerheden

Artikel 5

Det europæiske program for luftfartssikkerhed

1. Efter høring af agenturet og medlemsstaterne vedtager og offentliggør Kommissionen et dokument, som den ajourfører efter behov, som beskriver, hvordan det europæiske luftfartssikkerhedssystem fungerer, og som indeholder de regler, aktiviteter og processer, der tager sigte på at forvalte sikkerheden inden for den civile luftfart i Unionen ("det europæiske program for luftfartssikkerhed") i overensstemmelse med denne forordning.
2. Det europæiske program for luftfartssikkerhed skal som minimum indeholde elementer vedrørende det statslige ansvar for sikkerhedsforvaltningen som beskrevet i bilag 19 til Chicagokonventionen.

Det europæiske program for luftfartssikkerhed skal også indeholde en beskrivelse af processen for videreudvikling, vedtagelse, ajourføring og gennemførelse af den europæiske plan for luftfartssikkerhed, der er omhandlet i artikel 6, og som medlemsstaterne og de relevante interessenter skal bidrage aktivt til.

Artikel 6

Europæisk plan for luftfartssikkerhed

1. Agenturet udarbejder, vedtager og offentliggør i tæt samarbejde med medlemsstaterne og de relevante interessenter en europæisk plan for luftfartssikkerhed, som den efterfølgende ajourfører mindst en gang om året. Den europæiske plan for luftfartssikkerhed skal på grundlag af en vurdering af relevante sikkerhedsoplysninger indeholde en beskrivelse af de væsentligste sikkerhedsrisici, der har indvirkning på det europæiske luftfartssikkerhedssystem, og den skal beskrive de foranstaltninger, der er nødvendige for at imødegå disse risici.

2. Agenturet registrerer i tæt samarbejde med medlemsstaterne og de relevante interessenter i en særlig sikkerhedsrisikoportefølje de sikkerhedsrisici, der er omhandlet i stk. 1, og overvåger gennemførelsen af de foranstaltninger, som de berørte parter træffer for at imødegå disse risici, og fastsætter i givet fald sikkerhedsindikatorer.
3. Der skal i den europæiske plan for luftfartssikkerhed under hensyntagen til målene i artikel 1 angives et acceptabelt niveau for sikkerhedsresultaterne i Unionen, som medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet skal bestræbe sig på at nå i fællesskab.

Artikel 7

Statsligt sikkerhedsprogram

1. Hver enkelt medlemsstat udarbejder og opretholder et statsligt sikkerhedsprogram med henblik på at forvalte de sikkerhedsaspekter af den civile luftfart, der vedrører luftfartsaktiviteter henhørende under dens ansvarsområde ("det statslige sikkerhedsprogram"). Programmet skal stå i rimeligt forhold til omfanget og kompleksiteten af disse aktiviteter, og stemme overens med det europæiske program for luftfartssikkerhed.
2. Det statslige sikkerhedsprogram skal som minimum indeholde elementer vedrørende det statslige ansvar for sikkerhedsforvaltningen som beskrevet i bilag 19 til Chicagokonventionen.
3. Der skal i det statslige sikkerhedsprogram under hensyntagen til målene i artikel 1 og det acceptable niveau for de sikkerhedsresultater, der er omhandlet i artikel 6, stk. 3, angives et acceptabelt niveau for de sikkerhedsresultater, der skal nås på nationalt plan, for luftfartsaktiviteter henhørende under den pågældende medlemsstats ansvarsområde.

Statslig plan for luftfartssikkerhed

1. Det statslige sikkerhedsprogram skal omfatte eller ledsages af en statslig plan for luftfartssikkerhed. Hver medlemsstat skal i denne plan på grundlag af en vurdering af relevante sikkerhedsoplysninger anføre de væsentligste sikkerhedsrisici, der har indvirkning på dens nationale sikkerhedssystem for civil luftfart, og beskrive de foranstaltninger, der er nødvendige for at imødegå disse risici.
2. Den statslige plan for luftfartssikkerhed skal indeholde de risici og foranstaltninger, der er fastsat i den europæiske plan for luftfartssikkerhed, og som er relevante for den pågældende medlemsstat. Medlemsstaten underretter agenturet om de risici og foranstaltninger i den europæiske plan for luftfartssikkerhed, som den ikke finder relevante for dens nationale luftfartssikkerhedssystem samt begrundelsen herfor.

¹⁹KAPITEL III

VÆSENTLIGE KRAV

AFDELING I

Luftdygtighed og miljøgodkendelse

Artikel 9

Væsentlige krav

De luftfartøjer, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), og tilhørende motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr skal opfylde de væsentlige krav til luftdygtighed, der er fastsat i bilag II og, for så vidt angår støj og emissioner, de væsentlige krav til miljøgodkendelse af materiel, der er fastsat i bilag III²⁰.

Artikel 10

Overensstemmelse

1. For luftfartøjer som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), og artikel 2, stk. 1, litra b), nr. ii), og tilhørende motorer, propeller og dele sikres overholdelsen af artikel 9 som fastsat i artikel 11, 12, 13a, 13b, artikel 15, stk. 1, litra a), og artikel 16a.
2. For luftfartøjer som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), nr. i), og tilhørende motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr sikres overholdelsen af artikel 9 som fastsat i artikel 11-16a.

¹⁹ Komm. har taget forbehold med hensyn til at ændre delegerede retsakter til gennemførelsesretsakter i denne forordning.

²⁰ FR, BE, DE og ES anmodede om nøje anvendelse af standarder og anbefalet praksis i ICAO's bilag 16 "Environmental Protection" og om, at bilag III kun anvendes, hvis der ikke findes nogen standarder og anbefalet praksis af denne art. Denne fodnote vedrører også artikel 13b, stk. 1b. IT, NL, PL, UK og Komm. har taget forbehold med hensyn til denne anmodning.

Konstruktion af materiel

1.
 - a) Der kræves et typecertifikat for konstruktionen af materiel, og
 - b) der kræves et certifikat, herunder et supplerende typecertifikat, for ændringer af et typecertifikat og for reparationskonstruktioner

undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves de certifikater, der er omhandlet i litra a) og b), i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.
2. Certifikaterne udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at:
 - a) ansøgeren og materiellets konstruktion overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b og 16a, og
 - b) materiellets konstruktion overholder det certificeringsgrundlag, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 13a, og ikke har egenskaber eller karakteristika, der betyder, at det ikke er driftssikkert eller ikke kan opereres i overensstemmelse med miljøkravene.
3. Certifikaterne i stk. 1 kan også udstedes, uden at der er ansøgt herom, hvis de udstedes af en organisation, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 15, og som har fået tildelt beføjelser til at udstede sådanne certifikater, hvis denne organisation har fastslået, at det pågældende materiels konstruktion overholder betingelserne i stk. 2.
4. [...]
5.
 - a) Når et luftfartøjs konstruktion ikke opfylder de væsentlige krav, der er nævnt i artikel 9, kan der udstedes et begrænset typecertifikat.

- b) For ændringer af et begrænset typecertifikat og for reparationskonstruktioner kræves der også et certifikat, herunder et supplerende typecertifikat, undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.

Certifikaterne udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at:

- ii) ansøgeren og luftfartøjets konstruktion overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b og 16a, og
- iii) luftfartøjets konstruktion overholder det certificeringsgrundlag, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 13a, og er passende for så vidt angår luftdygtighed og miljøgodkendelse i lyset af den tilsigtede anvendelse.

- 5a. Der kræves ikke et særskilt typecertifikat for konstruktionen af motorer og propeller, der er certificeret som en del af konstruktionen af et luftfartøj i henhold til denne artikel. *(flyttet fra stk. 4)*
6. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b, kræve en godkendelse af data om operationel egnethed, der er forbundet med en konstruktionstype. Godkendelsen udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at dataene om operationel egnethed overholder det certificeringsgrundlag, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 13a, og de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b. Godkendelsen skal medtages i typecertifikatet eller i givet fald det begrænsede typecertifikat.
7. Certifikaterne kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren eller konstruktionen ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.

8. Når de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b, under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræver et typecertifikat for materiellets konstruktion, kan gennemførelsesforanstaltningerne kræve en erklæring, der bekræfter, at materiellets konstruktion, ændringer af den pågældende konstruktion og konstruktionsreparationer overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i henhold til gennemførelsesforanstaltningerne.

Artikel 12

Konstruktion af dele

1. Der kræves et certifikat for konstruktionen af dele undtagen:
 - a) for dele, der er certificeret som en del af konstruktionen af materiel i henhold til artikel 11
 - b) i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.
2. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at:
 - a) ansøgeren og delens konstruktion overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b og 16a, og
 - b) delens konstruktion overholder det certificeringsgrundlag, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 13a.
3. Certifikatet kan også udstedes, uden at der er ansøgt herom, hvis det udstedes af en organisation, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 15, og som har fået tildelt beføjelser til at udstede sådanne certifikater, hvis denne organisation har fastslået, at delens konstruktion overholder betingelserne i stk. 2.

4. [...] (*flyttet til stk. 1*)
5. Certifikatet kan ændres for at afspejle ændringer i delens konstruktion, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.
6. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren eller konstruktionen ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.
7. Når de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b, under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræver et certifikat for delens konstruktion, kan gennemførelsesforanstaltningerne kræve en erklæring, der bekræfter, at delens konstruktion overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i henhold til gennemførelsesforanstaltningerne.

Artikel 13

Konstruktion af ikkefastmonteret udstyr

1. De gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b, kan for så vidt angår konstruktionen af ikkefastmonteret udstyr og under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kræve:
 - a) en erklæring, der bekræfter, at konstruktionen af ikkefastmonteret udstyr overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i henhold til gennemførelsesforanstaltningerne, eller
 - b) et certifikat.
2. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at:
 - a) ansøgeren og ikkefastmonteret udstyrs konstruktion overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b og 16a, og

- b) det ikkefastmonterede udstyrs konstruktion overholder det certificeringsgrundlag, der er fastlagt i overensstemmelse med artikel 13a.
- 3. Certifikatet kan også udstedes, uden at der er ansøgt herom, hvis det udstedes af en organisation, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 15, og som har fået tildelt beføjelser til at udstede sådanne certifikater, hvis denne organisation har fastslået, at konstruktionen af det ikkefastmonterede udstyr overholder betingelserne i stk. 2.
- 4. Certifikatet kan ændres for at afspejle ændringer i konstruktionen af det ikkefastmonterede udstyr, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.
- 5. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren eller konstruktionen ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 13b.

Artikel 13a

Certificeringsgrundlag for materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr

Certificeringsgrundlaget består af følgende:

- a) de gældende certificeringsspecifikationer for luftdygtighed, miljøgodkendelse eller data om operationel egnethed
- b) i givet fald og i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 13b:
 - i) alternative bestemmelser til de certificeringsspecifikationer, der er omhandlet i litra a), og som sikrer et sikkerhedsniveau eller en miljøgodkendelse, der er tilsvarende eller, i tilfælde af et begrænset typecertifikat, tilstrækkeligt
 - ii) de særlige detaljerede tekniske specifikationer, der er nødvendige, når konstruktionskarakteristikaene, den tilsigtede brug eller erfaringer med driften af særligt materiel, en særlig del eller særligt ikkefastmonteret udstyr gør, at bestemmelserne om certificeringsspecifikationer er utilstrækkelige eller uhensigtsmæssige til at sikre, at de væsentlige krav i artikel 9 er opfyldt.

Gennemførelsesforanstaltninger for konstruktion af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 9, vedrørende de luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), og tilhørende motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) betingelserne for agenturets fastlæggelse og meddelelse til ansøgeren af følgende i overensstemmelse med artikel 66 og på grundlag af artikel 13a:
 - i) certificeringsgrundlaget for typecertificering af materiel som omhandlet i artikel 11
 - ii) certificeringsgrundlaget for godkendelse af data om materiellets operationelle egnethed som omhandlet i artikel 11, stk. 6
 - iii) certificeringsgrundlaget for certificering af dele og ikkefastmonteret udstyr som omhandlet i artikel 12 og 13
 - b) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de i artikel 11, 12 og 13 omhandlede certifikater, herunder:
 - i) betingelserne for situationer, hvor der kræves eller ikke kræves sådanne certifikater
 - ii) betingelserne for situationer, hvor der kræves data om operationel egnethed i overensstemmelse med artikel 11, stk. 6, herunder:
 - mindstepensum for typeratingkurser for personale, der har ansvaret for at certificere vedligeholdelse

- mindstepensum for typeratingkurser for piloter og referencedata til objektiv kvalificering af tilknyttede simulatorer
 - masterminimumsudstyrlisten, hvis det er relevant
 - luftfartøjstypedata af relevans for kabinebesætningen
 - supplerende specifikationer til sikring af overholdelse af dette kapitels afdeling III
- c) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater udstedt i henhold til artikel 11, 12 og 13 og de organisationer, der har afgivet erklæringer i overensstemmelse med disse artikler
- d) betingelserne for fastlæggelse af de detaljerede specifikationer for konstruktionen af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, der er omfattet af en erklæring i henhold til artikel 11, stk. 8, artikel 12, stk. 7, og artikel 13, stk. 1
- e) betingelserne og procedurerne for afgivelse af erklæring i overensstemmelse med artikel 11, stk. 8, artikel 12, stk. 7, og artikel 13, stk. 1, om luftdygtigheden for og miljøgodkendelsen af konstruktionen af materiel, dele eller ikkefastmonteret udstyr, herunder:
- i) betingelserne for situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer, og
 - ii) betingelserne og begrænsningerne for de pågældende operationer.
- f) [...] ²¹
- 1a. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 8 til Chicagokonventionen.

²¹ Omfattet af det nye generelle stykke i artikel 57.

- 1b. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter sikrer Kommissionen, at gennemførelsesretsakterne er i overensstemmelse med de internationale standarder og den anbefalede praksis, der er fastsat i bilag 16 til Chicagokonventionen. Hvis det er begrundet af tekniske eller operationelle årsager eller af hensyn til den videnskabelige udvikling eller dokumentation inden for miljøgodkendelse, kan gennemførelsesretsakterne afvige fra eller supplere de internationale standarder og den anbefalede praksis under behørigt hensyn til virkningerne for materiellets globale konkurrenceevne.

Artikel 14

De enkelte luftfartøjer

1. Der kræves et luftdygtighedsbevis for hvert enkelt luftfartøj. Der kræves et støjcertifikat for hvert enkelt luftfartøj undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art, ikke kræves sådanne støjcertifikater.
2. Beviserne og certifikaterne udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at luftfartøjet er i overensstemmelse med den konstruktion, der er certificeret i overensstemmelse med artikel 11, stk. 1, og de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 14a, og at luftfartøjet er driftssikkert og kan opereres i overensstemmelse med miljøkravene.
3. Der udstedes et begrænset luftdygtighedsbevis eller et begrænset støjcertifikat for et luftfartøj, hvis konstruktion der enten er afgivet erklæring om i overensstemmelse med artikel 11, stk. 8, eller som der er udstedt et begrænset typecertifikat for i overensstemmelse med artikel 11, stk. 5. Beviserne og certifikaterne udstedes i så fald på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at luftfartøjet er i overensstemmelse med den pågældende konstruktion, og at luftfartøjet er driftssikkert og kan opereres i overensstemmelse med miljøkravene. De detaljerede bestemmelser om udstedelse og brug af begrænsede luftdygtighedsbeviser og begrænsede støjcertifikater fastsættes i de gennemførelsesretsakter, der vedtages i overensstemmelse med artikel 14a.

4. Der kan udstedes en flyvetilladelse med henblik på at tillade operation af et luftfartøj, som ikke har et gyldigt luftdygtighedsbevis eller et gyldigt begrænset luftdygtighedsbevis. Flyvetilladelsen udstedes i så fald på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at luftfartøjet kan gennemføre en basisflyvning under sikre forhold. De detaljerede bestemmelser om udstedelse og brug af flyvetilladelser fastsættes i de gennemførelsesretsakter, der vedtages i overensstemmelse med artikel 14a.

Flyvetilladelsen kan også udstedes, uden at der er ansøgt herom, hvis den udstedes af en organisation, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 15, og som har fået tildelt beføjelser til at udstede sådanne flyvetilladelser, hvis denne organisation har fastslået, at luftfartøjet kan gennemføre en basisflyvning under sikre forhold.

Flyvetilladelsen udstedes med passende begrænsninger som fastsat i gennemførelsesretsakterne, navnlig med henblik på at beskytte tredjeparters sikkerhed.

5. Certifikaterne og beviserne, herunder flyvetilladelserne, forbliver gyldige, så længe luftfartøjet og dets dele og ikkefastmonteret udstyr vedligeholdes i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der vedrører fortsat luftdygtighed, og som vedtages i henhold til artikel 14a, og er driftssikkert og kan opereres i overensstemmelse med miljøkravene.
6. Certifikaterne og beviserne, herunder flyvetilladelserne, kan ændres for at afspejle ændringer i luftfartøjets konfiguration, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 14a.
7. Certifikaterne og beviserne, herunder flyvetilladelserne, kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren eller luftfartøjet ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af sådanne certifikater og beviser, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 14a.

Gennemførelsesforanstaltninger for de enkelte luftfartøjer

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 9, vedrørende de luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), og tilhørende motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) [...]
 - b) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de i artikel 14 omhandlede certifikater og beviser, herunder:
 - i) betingelserne for situationer, hvor der ikke kræves støjcertifikater som omhandlet i artikel 14, stk. 1
 - ii) betingelserne for de pågældende certifikaters og bevisers gyldighedsperiode og fornyelse, hvis gyldighedsperioden er begrænset
 - iii) betingelserne for udstedelse og anvendelse af begrænsede luftdygtighedsbeviser og begrænsede støjcertifikater som omhandlet i artikel 14, stk. 3
 - iv) betingelserne for udstedelse og anvendelse af flyvetilladelser som omhandlet i artikel 14, stk. 4
 - v) betingelserne for vedligeholdelse af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 5
 - vi) betingelserne for sikring af luftfartøjers fortsatte luftdygtighed med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 5

- c) supplerende luftdygtighedskrav til materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, hvis konstruktion allerede er certificeret, og som er nødvendige til at sikre fortsat luftdygtighed og opnå forbedringer på sikkerhedsområdet
- d) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater og beviser, der er udstedt i henhold til artikel 14.
- e) [...] ²²

2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 6, 8 og 16 til Chicagokonventionen.

Artikel 15

Organisationer

1. Der kræves en godkendelse for:
- a) organisationer, der er ansvarlige for konstruktion og fremstilling af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr
 - b) organisationer, der er ansvarlige for vedligeholdelse og sikring af fortsat luftdygtighed for materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr
 - c) organisationer, der varetager uddannelse af personale, som er ansvarligt for godkendelse af materiel, dele eller ikkefastmonteret udstyr til brug efter vedligeholdelse

undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves sådanne godkendelser, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.

²² Omfattet af det nye generelle stykke i artikel 57.

- 1a. Godkendelserne udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.
2. [...]
3. [...]
- 3a. Det præciseres i godkendelserne, hvilke rettigheder der tildeles organisationen. Godkendelsen kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.
- 3b. Godkendelserne kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af sådanne godkendelser, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.
- 3c. Når de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a, under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræver en godkendelse, kan gennemførelsesforanstaltningerne kræve, at den pågældende organisation afgiver erklæring om, at den har kvalifikationerne og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med de aktiviteter, den udfører i overensstemmelse med de pågældende gennemførelsesforanstaltninger.

Artikel 16

Personale

1. Personale, der er ansvarligt for godkendelse af materiel, dele eller ikkefastmonteret udstyr efter vedligeholdelse, skal være i besiddelse af et certifikat undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, og navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.
2. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.

- 2a. Det præciseres i certifikatet, hvilke rettigheder der tildeles personalet. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.
- 2b. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 16a.

Artikel 16a

Gennemførelsesforanstaltninger for organisationer og personale

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 9, vedrørende de luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), og tilhørende motorer, propeller, dele og ikkefastmonteret udstyr tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
- a) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de godkendelser, der er omhandlet i artikel 15, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der ikke kræves sådanne godkendelser
 - b) betingelserne og procedurerne for de erklæringer, der er omhandlet i artikel 15, stk. 3d, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - c) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de certifikater, der er omhandlet i artikel 16, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der ikke kræves sådanne certifikater
 - d) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af godkendelser og certifikater, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 15 og 16, og organisationer, der afgiver erklæringer i overensstemmelse med artikel 15, stk. 3d

e) de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor organisationer, der har fået udstedt en godkendelse i henhold til artikel 15, kan få tildelt beføjelser til at udstede certifikater som omhandlet i artikel 11, stk. 1, artikel 12, 13 og artikel 14, stk. 4.

f) [...] ²³

2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 1, 6 og 8 til Chicagokonventionen.

Artikel 17

Fravigelser

[...]

Artikel 18

Delegerede beføjelser ²⁴

1. [...]

2. [...]

²³ Omfattet af det nye generelle stykke i artikel 57.

²⁴ Komm. tager forbehold med hensyn til udeladelse af muligheden for at ændre bilagene ved hjælp af delegerede retsakter. DE støtter, at Komm får beføjelser til at gennemføre bilag 16 til Chicagokonventionen.

AFDELING II

Flybesætning

Artikel 19

Væsentlige krav

Piloter og kabinebesætningsmedlemmer, der medvirker ved operation af de i artikel 2, stk. 1, litra b), omhandlede luftfartøjer, samt flyvesimulatortræningsanordninger og personer og organisationer, der varetager uddannelse, test, kontrol eller helbredsundersøgelse af piloter og kabinebesætningsmedlemmer, skal opfylde de væsentlige krav, der er fastsat i bilag IV.

Artikel 20

Piloter

1. Piloter skal være i besiddelse af et pilotcertifikat og et helbredsbevis til piloter, der er relevant for den operation, der skal udføres, undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves sådanne certifikater eller helbredsbeviser, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
2. Pilotcertifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
3. Helbredsbeviset til piloter udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
4. Det præciseres i pilotcertifikatet [...] og helbredsbeviset til piloter [...], hvilke rettigheder der tildeles piloten. Pilotcertifikatet og helbredsbeviset til piloter kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.

- 4a. Pilotcertifikatet eller helbredsbeviset til piloter kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat eller helbredsbevis, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
- 4b. Uddannelse på og erfaring med luftfartøjer, der ikke er omfattet af denne forordning, kan godkendes med henblik på opnåelse af et pilotcertifikat som omhandlet i stk. 2, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.

Artikel 21

Kabinebesætning

1. Kabinebesætningsmedlemmer, der medvirker ved udøvelsen af erhvervmæssig lufttransport, skal være i besiddelse af et bevis.
2. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det kræves, at kabinebesætningsmedlemmer, der medvirker ved andre operationer end erhvervmæssig lufttransport, også skal være i besiddelse af et bevis, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
3. Beviserne udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
4. Det præciseres i beviset, hvilke rettigheder der tildeles kabinebesætningen. Beviset kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.
5. Beviset kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant bevis, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.

6. Kabinebesætningsmedlemmer gennemgår inden udøvelsen af deres rettigheder og derefter regelmæssigt en helbredsundersøgelse for at sikre, at de opfylder de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 19 vedrørende helbredsmæssig egnethed, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 21a.

Artikel 21a

Gennemførelsesforanstaltninger for piloter og kabinebesætning

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 19, vedrørende piloter, der medvirker i operationen af de luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) de forskellige kategorier af pilotcertifikater og helbredsbeviser til piloter, der er omhandlet i artikel 20, og de forskellige ratings for sådanne pilotcertifikater, der gælder for de forskellige typer aktiviteter
 - b) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af pilotcertifikater, ratings og helbredsbeviser til piloter
 - c) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af pilotcertifikater, ratings og helbredsbeviser til piloter, herunder:
 - i) betingelserne for situationer, hvor der ikke kræves sådanne certifikater, ratings og helbredsbeviser
 - ii) betingelserne for ombytning af nationale pilotcertifikater og nationale helbredsbeviser til piloter til de pilotcertifikater og helbredsbeviser til piloter, der er omhandlet i artikel 20, henholdsvis stk. 2 og 3

- iii) betingelserne for ombytning af nationale flyvemekanikercertifikater til de pilotcertifikater, der er omhandlet i artikel 20, stk. 2
- iv) betingelserne for godkendelse af uddannelse på og erfaring med luftfartøjer, der ikke er omfattet af denne forordning, med henblik på opnåelse af et pilotcertifikat som omhandlet i artikel 20, stk. 2.

d) [...] ²⁵

I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 1 til Chicagokonventionen.

Disse gennemførelsesretsakter skal, hvis det er relevant, omfatte bestemmelser om udstedelse af alle typer pilotcertifikater og ratings, der kræves i bilag 1 til i Chicagokonventionen.

Retsakterne kan også omfatte bestemmelser om udstedelse af andre typer pilotcertifikater og ratings.

2. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 19, vedrørende kabinebesætning tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af beviser til kabinebesætningsmedlemmer, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne beviser til kabinebesætningsmedlemmer, der medvirker ved andre operationer end erhvervsmæssig lufttransport
 - b) betingelserne for helbredsundersøgelse af kabinebesætningsmedlemmer som omhandlet i artikel 21

²⁵ Omfattet af det nye generelle stykke i artikel 57.

- c) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af beviser til kabinebesætningsmedlemmer som omhandlet i artikel 21.
- d) [...] ²⁶

Artikel 22

Uddannelsesorganisationer og flyvemedicinske centre

1. Der kræves en godkendelse for flyvemedicinske centre.
 - 1a. Der kræves en godkendelse for organisationer, der varetager uddannelse af piloter og kabinebesætning, undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves sådanne godkendelser, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
2. Disse godkendelser udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
3. Det præciseres i godkendelserne, hvilke rettigheder der tildeles organisationen. Godkendelserne kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
4. Godkendelserne kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af en sådan godkendelse, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.

²⁶ Omfattet af det nye generelle stykke i artikel 57.

5. Når de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a, under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræver en godkendelse af en organisation, der uddanner piloter og kabinebesætning, kan gennemførelsesforanstaltningerne kræve, at den pågældende organisation afgiver erklæring om, at den har kvalifikationer og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med de aktiviteter, den udfører i overensstemmelse med gennemførelsesforanstaltningerne.

Artikel 23

Flyvesimulatortræningsanordninger

1. Der kræves et certifikat for hver flyvesimulatortræningsanordning, der anvendes til træning af piloter, undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, og navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
2. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at ansøgeren og anordningen overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
3. Anordningens funktioner præciseres i certifikatet. Certifikatet kan ændres for at afspejle ændringer af funktionerne, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
4. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren eller anordningen ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.

Instruktører, eksaminatorer og læger

1. Personer med ansvar for flyvetræning, flyvesimulatortræning eller bedømme piloters færdigheder samt flyvelæger skal være i besiddelse af et certifikat undtagen i situationer, hvor der under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, ikke kræves et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
- 1a. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, og navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det kræves, at personer med ansvar for at uddanne kabinebesætningsmedlemmer eller for at bedømme kabinebesætningsmedlemmers færdigheder skal være i besiddelse af et certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
2. Certifikaterne udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
3. Det præciseres i certifikaterne, hvilke rettigheder der tildeles. Certifikaterne kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.
4. Certifikaterne kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 24a.

Gennemførelsesforanstaltninger for uddannelse, test, kontrol og helbredsundersøgelse

1. For at sikre ensartet anvendelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 19, vedrørende flyvesimulatortræningsanordninger og personer og organisationer, der varetager uddannelse, test, kontrol eller helbredsundersøgelse af piloter og kabinebesætning, tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de godkendelser og certifikater, der er omhandlet i artikel 22, 23 og 24, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves eller ikke kræves sådanne godkendelser og certifikater
 - aa) de betingelser og procedurer, der gælder, når organisationer, som varetager uddannelse af piloter og kabinebesætning, afgiver de erklæringer, der er omhandlet i artikel 22, stk. 5, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - b) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af godkendelser og certifikater som omhandlet i artikel 22, 23 og 24 og organisationer, der afgiver en erklæring i henhold til artikel 22, stk. 5.
2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 1 og 6 til Chicagokonventionen.

Artikel 24b

Beskyttelsesforanstaltninger for flybesætninger

[...] ²⁷

Artikel 25 ²⁸

Delegerede beføjelser

[...]

²⁷ Omfattet af den nye afdeling IX.

²⁸ Komm. tager forbehold med hensyn til udeladelse af muligheden for at ændre bilagene ved hjælp af delegerede retsakter.

AFDELING III

Flyveoperationer

Artikel 26

Væsentlige krav

Operation af de i artikel 2, stk. 1, litra b), omhandlede luftfartøjer skal opfylde de væsentlige krav i bilag V og, hvis det er relevant, bilag VII og VIII.

Artikel 27

Luftfartøjsoperatører

1. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det kræves, at luftfartøjsoperatører, der er etableret eller har hjemsted eller hovedforretningssted i det område, som traktaterne finder anvendelse på, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 28, skal:
 - a) afgive erklæring om, at de har kvalifikationer og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med operation af luftfartøjer i overensstemmelse med gennemførelsesforanstaltningerne, eller
 - b) være i besiddelse af et certifikat.
- 1a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 28.
- 1b. Det præciseres i certifikatet, hvilke rettigheder der tildeles luftfartøjsoperatøren. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 28.

- 1c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 28.
- 1d. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det kræves, at de luftfartøjsoperatører, der er omhandlet i stk. 1, i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 28, skal:
- i) forvalte flybesætningens træthed ved at fastsætte flyve- og tjenestetidsbegrænsninger samt hviletidsbestemmelser
 - ii) opfylde specifikke krav, når der indgås code sharing-aftaler eller leaseaftaler
 - iii) opfylde specifikke krav ved operation af et luftfartøj, der er registreret i et tredjeland
 - iv) udarbejde en minimumsudstyrliste (MEL) eller et tilsvarende dokument, som skal sikre operation af luftfartøjet under nærmere angivne forhold, når bestemte instrumenter, bestemt udstyr eller bestemte funktioner er ude af drift ved påbegyndelsen af flyvningen.

2. [...]

3. Medlemsstaterne sikrer, at operation af luftfartøjer til, i eller fra det område, som traktaterne finder anvendelse på, foretaget af en luftfartøjsoperatør, der er etableret eller har hjemsted eller hovedforretningssted uden for dette område, men for hvem en medlemsstat i henhold til Chicagokonventionen varetager de funktioner og opgaver, der påhviler operatørens hjemstat, samt det personale og de organisationer, der medvirker ved disse operationer, opfylder et sikkerhedsniveau svarende til det, der fastlægges ved denne forordning.

Artikel 28

Gennemførelsesforanstaltninger for flyveoperationer

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 26, vedrørende operation af de luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
- a) de specifikke betingelser for operation af luftfartøjer i overensstemmelse med de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 26
 - b) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de certifikater, der er omhandlet i artikel 27, stk. 1, litra b), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne certifikater
 - c) de betingelser og procedurer, der gælder, når luftfartøjsoperatører afgiver den erklæring, der er omhandlet i artikel 27, stk. 1, litra a), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - d) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater som omhandlet i artikel 27, stk. 1, litra b), og luftfartøjsoperatører, der afgiver erklæring i henhold til artikel 27, stk. 1, litra a)

- da) betingelserne og procedurerne for de kompetente nationale myndigheders godkendelse af individuelle specifikationssystemer for flyvetid og agenturets afgivelse af udtalelser om nævnte systemer, jf. artikel 65, stk. 7 (*flyttet fra litra fa*))
 - e) de betingelser vedrørende flyve- og tjenestetidsbegrænsninger samt hviletidsbestemmelser, som luftfartøjsoperatørerne i artikel 27, stk. 1, og deres flybesætningsmedlemmer skal opfylde
 - f) de betingelser, som luftfartøjsoperatørerne i artikel 27, stk. 1, skal opfylde, hvis de pågældende luftfartsoperatører indgår code sharing-aftaler eller leaseaftaler, eller hvis de opererer med et luftfartøj, der er registreret i et tredjeland
 - fa) [...] (*flyttet til litra da*))
 - fb) de betingelser, som luftfartøjsoperatørerne i artikel 27, stk. 1, skal overholde for så vidt angår udarbejdelse af en minimumsudstyrsliste (MEL) eller et tilsvarende dokument, herunder betingelserne for situationer, hvor den kræves.
 - g) [...] (*flyttet til artikel 28a*)
2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 6 til Chicagokonventionen.

Artikel 28a

Beskyttelsesforanstaltninger for flyveoperationer

- 1. [...] ²⁹
- 2. [...] (*flyttet til artikel 28b*)

²⁹ Omfattet af den nye afdeling IX.

Delegerede beføjelser for flyveoperationer

[...]

³⁰ Komm. tager forbehold med hensyn til udeladelse af muligheden for at ændre bilagene ved hjælp af delegerede retsakter.

AFDELING IV

Flyvepladser

Artikel 29

Væsentlige krav

Flyvepladser, sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, drift af flyvepladser og levering af groundhandling- og forpladstjenester på flyvepladser, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra e), skal opfylde de væsentlige krav, der er fastsat i bilag VII og i givet fald bilag VIII.

Artikel 30

Certificering af flyvepladser

1. Der kræves et certifikat for hver flyveplads. Certifikatet dækker flyvepladsen og dens sikkerhedsrelaterede udstyr, medmindre dette sikkerhedsrelaterede udstyr er omfattet af en erklæring eller et certifikat i henhold til artikel 31.
- 1a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at:
 - a) flyvepladsen overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31a, og flyvepladscertificeringsgrundlaget i stk. 2, og
 - b) flyvepladsen ikke frembyder træk eller karakteristika, som gør den usikker at anvende.
- 1b. Certifikat kan ændres for at medtage ændringer af flyvepladsen eller dens sikkerhedsrelaterede udstyr, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31a.

- 1c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis flyvepladsen eller dens sikkerhedsrelaterede udstyr ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget i henhold til artikel 31a.
2. Certificeringsgrundlaget for en flyveplads består af følgende:
- a) de gældende certificeringsspecifikationer for den type flyvepladser
 - b) de bestemmelser, for hvilke et tilsvarende sikkerhedsniveau er blevet accepteret
 - c) de særlige detaljerede tekniske specifikationer, der er nødvendige, når konstruktionskarakteristikaene for en bestemt flyveplads eller erfaringerne med driften heraf gør, at de i litra a) omhandlede specifikationer er utilstrækkelige eller uhensigtsmæssige til at sikre, at de væsentlige krav i artikel 29 er opfyldt.

Artikel 31

Sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr

1. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31a, kræve, at organisationer, som beskæftiger sig med konstruktion, fremstilling og vedligeholdelse af sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, der anvendes eller er bestemt til anvendelse på flyvepladser, som er omfattet af denne forordning, skal:
- a) afgive erklæring om, at dette udstyr overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i henhold til gennemførelsesforanstaltningerne, eller
 - b) være i besiddelse af et certifikat for det sikkerhedsrelaterede flyvepladsudstyr.

- 1a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at udstyret overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31a.
 - 1b. Udstyrets funktioner præciseres i certifikatet. Certifikatet kan ændres for at afspejle ændringer af funktionerne, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31a.
 - 1c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis udstyret ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 31a.
2. [...]

Artikel 31a

Gennemførelsesforanstaltninger for flyvepladser og sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 29, vedrørende flyvepladser og sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) betingelserne for fastlæggelse af certificeringsgrundlaget for en flyveplads og for underretning af ansøgeren herom på grundlag af artikel 30, stk. 2, med henblik på certificering i henhold til artikel 30, stk. 1
 - b) betingelserne for fastlæggelse af detaljerede specifikationer for sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr og for underretning af ansøgeren herom med henblik på certificering i henhold til artikel 31, stk. 1

- c) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de flyvepladscertifikater, der er omhandlet i artikel 30, herunder driftsbegrænsninger, der skyldes flyvepladsens særlige konstruktion
 - d) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af certifikater for sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, der er omhandlet i artikel 31, stk. 1, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne certifikater
 - da) betingelserne for fastlæggelse af de gældende detaljerede specifikationer for sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, som der skal afgives erklæring om, jf. artikel 31, stk. 1
 - e) de betingelser og procedurer, der gælder, når der afgives en erklæring i overensstemmelse med artikel 31, stk. 1, vedrørende sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - f) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater som omhandlet i artikel 30 og artikel 31, stk. 1, og organisationer, der afgiver erklæring i henhold til artikel 31, stk. 1
 - g) betingelserne for anerkendelse af certifikater til nationale flyvepladser, der er udstedt i henhold til medlemsstaternes nationale lovgivning, og ombytning heraf til de flyvepladscertifikater, der er omhandlet i artikel 30, herunder foranstaltninger, der allerede er godkendt af de pågældende medlemsstater på grundlag af anmeldte forskelle sammenlignet med bilag 14 til Chicagokonventionen.
2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 14 til Chicagokonventionen.

Organisationer

1. Der kræves et certifikat for hver flyvepladsoperatør.

Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 32a.

- 1a. Det præciseres i certifikatet, hvilke rettigheder der tildeles flyvepladsoperatøren. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 32a.
 - 1b. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 32a.
 - 1c. Certifikatet for flyvepladsoperatøren kan enten kombineres med det flyvepladscertifikat, der er omhandlet i artikel 30, stk. 1, eller udstedes separat.
2. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 32a, kræve, at organisationer med ansvar for levering af groundhandling- eller forpladstjenester på flyvepladser, som er omfattet af denne forordning, afgiver erklæring om, at de har kvalifikationer og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med de tjenester, der leveres i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 32a.

Gennemførelsesforanstaltninger for organisationer

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 29, vedrørende drift af flyvepladser og levering af groundhandling- og forpladstjenester på flyvepladser tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) de specifikke betingelser for drift af flyvepladser i overensstemmelse med de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 29
 - aa) de specifikke betingelser for levering af groundhandling- eller forpladstjenester i overensstemmelse med de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 29
 - b) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de certifikater for flyvepladsoperatører, der er omhandlet i artikel 32, stk. 1
 - c) de rettigheder og det ansvar, der tildeles flyvepladsoperatører som omhandlet i artikel 32, stk. 1
 - d) de betingelser og procedurer, der gælder, når organisationer, der leverer groundhandlingstjenester, og organisationer, der leverer forpladstjenester, afgiver erklæring i henhold til artikel 32, stk. 2, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - e) de rettigheder og det ansvar, der tildeles organisationer, der leverer groundhandlingstjenester, og organisationer, der leverer forpladstjenester, og som afgiver erklæring i henhold til artikel 32, stk. 2.

2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 14 til Chicagokonventionen.

Artikel 33

Beskyttelse af flyvepladsers omgivelser

1. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at flyvepladser på deres område beskyttes mod aktiviteter og anden udvikling i omgivelserne, der kan medføre uacceptable risici for luftfartøjer, der benytter flyvepladsen.
2. De i artikel 32, stk. 1, omhandlede organisationer skal overvåge aktiviteter og anden udvikling, der kan medføre uacceptable sikkerhedsrisici for luftfarten i omgivelserne omkring en flyveplads, hvis drift de har ansvaret for. De træffer de fornødne foranstaltninger til at afbøde disse risici, for så vidt som dette er under deres kontrol, og hvis det ikke er tilfældet, underretter de de kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor flyvepladsen ligger, om disse risici.
3. For at sikre ensartet anvendelse af denne artikel tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 at fastsætte detaljerede bestemmelser ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3.

Artikel 33a

Beskyttelsesforanstaltninger for flyvepladser

[...] ³¹

³¹ Omfattet af den nye afdeling IX.

Artikel 34

Delegerede beføjelser³²

[...]

³² Komm. tager forbehold med hensyn til udeladelse af muligheden for at ændre bilagene ved hjælp af delegerede retsakter.

AFDELING V

ATM/ANS

Artikel 35

Væsentlige krav

1. Leveringen af ATM/ANS, der er omhandlet i artikel 2, stk.1, litra g), skal foregå i overensstemmelse med de væsentlige krav, der er fastsat i bilag VIII og i givet fald bilag VII.
2. Alle luftfartøjer, der opererer i det fælles europæiske luftrum, undtagen dem, der deltager i de aktiviteter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, litra a), skal opfylde de væsentlige krav, der er fastsat i bilag VIII, punkt 1.

Artikel 36

Leverandører af ATM/ANS

1. Der kræves et certifikat for leverandører af ATM/ANS.
 - 1a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a.
 - 1b. Det præciseres i certifikatet, hvilke rettigheder der tildeles. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a.
 - 1c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a.

2. Uanset stk. 1, og hvis dette er tilladt i medfør af de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a, kan medlemsstaterne beslutte, at leverandører af flyveinformationstjenester kan afgive erklæring om, at de har kvalifikationerne og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med leveringen af disse tjenester, jf. gennemførelsesforanstaltningerne.
- 2a. Uanset stk. 1 kan medlemsstaterne indrømme fritagelser for leverandører af ATM/ANS fra kravet om, at de skal være i besiddelse af et certifikat, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:
- a) leverandøren har sit hovedforretningssted uden for de områder, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen
 - b) den pågældende leverandørs levering af ATM/ANS vedrører lufttrafik i små mængder i en begrænset del af det luftrum, som den medlemsstat, der indrømmer fritagelsen, er ansvarlig for, og hvor denne del af luftrummet grænser op til et luftrum, som et tredjeland er ansvarligt for
 - c) et krav til leverandøren om at godtgøre, at vedkommende overholder de regler, der er omhandlet i stk. 1, ville kræve en uforholdsmæssigt stor indsats fra den pågældende leverandørs side i lyset af arten af og risikoen i forbindelse med den pågældende aktivitet, som den udfører i det pågældende luftrum
 - d) den pågældende medlemsstat har for leverandørens levering af ATM/ANS fastsat betingelser, der i overensstemmelse med internationale standarder og anbefalet praksis og under hensyn til de særlige omstændigheder i den foreliggende sag sikrer et acceptabelt sikkerhedsniveau og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 35, og har opstillet hensigtsmæssige og effektive midler og ordninger for tilsyn og håndhævelse for at sikre overholdelsen af disse betingelser
 - e) fritagelsens anvendelsesområde er klart defineret, og fritagelsen er begrænset til det strengt nødvendige, skal tages op til regelmæssig revision med passende mellemrum, hvis dens varighed overstiger fem år, og anvendes på en ikkediskriminerende måde.

Hvis en medlemsstat agter at indrømme en sådan fritagelse, underretter den Kommissionen og agenturet om sin hensigt ledsaget af alle relevante oplysninger. Kommissionen træffer efter høring af agenturet afgørelse om, hvorvidt betingelserne i første afsnit er opfyldt.

Kommissionens afgørelse, som træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2, og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Agenturet registrerer afgørelsen i det register, der er omhandlet i artikel 63.

Den berørte medlemsstat indrømmer først fritagelsen, når Kommissionen har truffet en positiv afgørelse herom. Den inddrager fritagelsen, hvis den, navnlig gennem den regelmæssige revision, jf. litra e), bliver bekendt med, at betingelserne i første afsnit ikke længere er opfyldt. Den underretter i så fald straks Kommissionen og agenturet om indrømmelsen af en fritagelse og, hvis det er relevant, om resultatet af disse revisioner og eventuelle inddragelser.

Artikel 37

Organisationer, der beskæftiger sig med konstruktion, fremstilling eller vedligeholdelse af ATM/ANS-systemer og -komponenter

1. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det kræves, at organisationer, der beskæftiger sig med konstruktion, fremstilling eller vedligeholdelse af ATM/ANS-systemer og -komponenter, der har betydning for sikkerhed og interoperabilitet, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a, skal:
 - a) afgive erklæring om, at de har kvalifikationer og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med de aktiviteter, der udføres i overensstemmelse med gennemførelsesforanstaltningerne, eller

- b) være i besiddelse af et certifikat.
- 1a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a.
- 1b. Det præciseres i certifikatet, hvilke rettigheder der tildeles. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a.
- 1c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 37a.
- 2. [...]

Artikel 37a

Gennemførelsesforanstaltninger for leverandører af ATM/ANS og for organisationer, der beskæftiger sig med konstruktion, fremstilling eller vedligeholdelse af ATM/ANS-systemer og -komponenter

- 1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 35, vedrørende levering af ATM/ANS, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra g), tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) de specifikke betingelser for levering af ATM/ANS i overensstemmelse med de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 35
 - b) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de certifikater, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1

- c) de betingelser og procedurer, der gælder, når leverandører af flyveinformationstjenester afgiver den erklæring, der er omhandlet i artikel 36, stk. 2, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor det er tilladt at afgive sådanne erklæringer
- d) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de certifikater, der er omhandlet i artikel [...] 37, stk. 1, litra b), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne certifikater
- e) de betingelser og procedurer, der gælder, når organisationer afgiver den erklæring, der er omhandlet i artikel 37, stk. 1, litra a), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
- f) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater som omhandlet i artikel 36, stk. 1, og artikel 37, stk. 1, litra b), og organisationer, der afgiver erklæring i henhold til artikel 36, stk. 2, og artikel 37, stk. 1, litra a).
- g) [...]

2. Reglerne i stk. 1 skal tage behørigt hensyn til ATM-masterplanen.

- a) [...]
- b) [...]

3. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 2-4, 10, 11 og 15 til Chicagokonventionen.

Artikel 37b

Gennemførelsesforanstaltninger for anvendelse af luftrummet

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 35, vedrørende levering af ATM/ANS, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra g), tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende driftsreglerne for anvendelse af luftrummet, luftfartøjets udstyr og de ATM/ANS-systemer og -komponenter, der er nødvendige for anvendelsen af luftrummet.
2. Reglerne i stk. 1 skal:
 - a) tage behørigt hensyn til ATM-masterplanen.
 - b) [...]
3. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 2, 3, 10, 11 og 15 til Chicagokonventionen.

Artikel 38

ATM/ANS-systemer og -komponenter

1. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 38a, kræves, at leverandører af ATM/ANS som omhandlet i artikel 36 afgiver erklæring om, at de ATM/ANS-systemer og -komponenter, der har betydning for sikkerhed og interoperabilitet, og som skal sættes i drift af nævnte tjenesteleverandører, overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i gennemførelsesforanstaltningerne.

2. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 38a, kræve, at organisationer, som beskæftiger sig med konstruktion, fremstilling eller vedligeholdelse af ATM/ANS-systemer og --komponenter, der har betydning for sikkerhed og interoperabilitet, skal:
- a) afgive erklæring om, at nævnte systemer og komponenter er egnede til brug og overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i henhold til gennemførelsesforanstaltningerne, eller
 - b) være i besiddelse af et certifikat for de pågældende systemer og komponenter.
- 2a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at systemerne og komponenterne overholder de detaljerede specifikationer, der er fastsat i de gennemførelsesforanstaltning, der er vedtaget i henhold til artikel 38a.
- 2b. ATM/ANS-systemets og -komponentens funktioner præciseres i certifikatet. Certifikatet kan ændres for at afspejle ændringer af funktionerne, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 38a.
- 2c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis ATM/ANS-systemet eller -komponenten ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af sådanne certifikater, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 38a.

Gennemførelsesforanstaltninger for ATM/ANS-systemer og -komponenter

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 35, vedrørende levering af ATM/ANS, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra g), tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) de betingelser og procedurer, der gælder, når leverandører af ATM/ANS afgiver en erklæring i overensstemmelse med artikel 38, stk. 1, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - b) betingelserne for fastlæggelse af detaljerede specifikationer for ATM/ANS-systemer og -komponenter og for underretning af ansøgeren herom med henblik på certificering i henhold til artikel 38, stk. 2, litra b)
 - c) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de certifikater, der er omhandlet i artikel 38, stk. 2, litra b), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne certifikater
 - ca) betingelserne for fastlæggelse af de detaljerede specifikationer, der gælder for ATM/ANS-systemer og -komponenter, som der skal afgives erklæring om, jf. artikel 38, stk. 2, litra a)
 - cb) de betingelser og procedurer, der gælder, når der afgives en erklæring i overensstemmelse med artikel 38, stk. 2, litra a), vedrørende ATM/ANS-systemer og -komponenter, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
 - d) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater som omhandlet i artikel 38, stk. 2, litra b), og organisationer, der afgiver erklæring i henhold til artikel 38, stk. 1, og artikel 38, stk. 2, litra a)

e) [...].

2. Reglerne i stk. 1 skal:

a) tage behørigt hensyn til ATM-masterplanen.

b) [...].

3. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 2, 3, 10, 11 og 15 til Chicagokonventionen.

Artikel 38b

Beskyttelsesforanstaltninger for ATM/ANS

[...] ³³

Artikel 39

Delegerede beføjelser³⁴

[...]

³³ Omfattet af den nye afdeling IX.

³⁴ Komm. tager forbehold med hensyn til udeladelse af muligheden for at ændre bilagene ved hjælp af delegerede retsakter.

AFDELING VI

FLYVELEDERE

Artikel 40

Væsentlige krav

Flyveledere, der beskæftiger sig med levering af ATM/ANS som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra g), og personer, organisationer og syntetiske træningsanordninger, der varetager uddannelse, test, kontrol eller helbredsundersøgelser af disse flyveledere, skal opfylde de væsentlige krav i bilag VIII.

Artikel 41

Flyveledere

1. Flyveledere skal være i besiddelse af et flyveledercertifikat og et helbredsbevis til flyveledere, der er relevant for den tjeneste, der skal leveres.
2. Flyveledercertifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 41a.
3. Helbredsbeviset til flyveledere udstedes på anmodning, hvis flyvelederen har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 41a.
4. Det præciseres i flyveledercertifikatet og helbredsbeviset til flyveledere, hvilke rettigheder der tildeles flyvelederen. Flyveledercertifikatet og helbredsbeviset til flyveledere kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 41a.

- 4a. Flyveledercertifikatet og helbredsbeviset til flyveledere kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et certifikat eller helbredsbevis, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 41a.

Artikel 41a

Gennemførelsesforanstaltninger for flyveledere

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 40, vedrørende flyveledere tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) de forskellige kategorier, ratings og påtegninger på flyveledercertifikatet som omhandlet i artikel 41
 - b) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af flyveledercertifikater, ratings og certifikatpåtegninger og helbredsbeviserne som omhandlet i artikel 41
 - c) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af certifikater, ratings og påtegninger på flyveledercertifikater og helbredsbeviser, der er omhandlet i artikel 41, herunder:
 - i) betingelserne for ombytning af nationale flyveledercertifikater og nationale helbredsbeviser til flyveledercertifikater og helbredsbeviser som omhandlet i artikel 41.
 - ii) [...] ³⁵

³⁵ Omfattet af et generelt stykke i artikel 57.

2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 1 til Chicagokonventionen.

Artikel 42

Flyvelederuddannelsesorganisationer og flyvemedicinske centre

1. Der kræves en godkendelse for flyvelederuddannelsesorganisationer og flyvemedicinske centre.
2. Godkendelsen udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 43a.
3. Det præciseres i godkendelsen, hvilke rettigheder der tildeles organisationen. Godkendelsen kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 43a.
4. Godkendelsen kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af en sådan godkendelse, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 43a.

Artikel 43

Instruktører, assessorer og flyvelæger

1. Personer med ansvar for praktisk træning og bedømmelse af flyvelederes praktiske færdigheder samt flyvelæger skal være i besiddelse af et certifikat.
2. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 43a.

3. Det præciseres i certifikatet, hvilke rettigheder der tildeles. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 43a.
- 3a. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 43a.

Artikel 43a

Gennemførelsesforanstaltninger for uddannelse, test, kontrol og helbredsundersøgelse

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 40, vedrørende personer og organisationer, der varetager uddannelse, test, kontrol og helbredsundersøgelse af flyveledere, tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de godkendelser og certifikater, der er omhandlet i artikel 42 og 43
 - b) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af de godkendelser og certifikater, der er omhandlet i artikel 42 og 43.
2. I forbindelse med vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter tager Kommissionen behørigt hensyn til internationale standarder og anbefalet praksis, navnlig de standarder og den praksis, der er fastsat i bilag 1 til Chicagokonventionen.

Artikel 43b

Beskyttelsesforanstaltninger for flyveledere

[...] ³⁶

Artikel 44

Delegerede beføjelser³⁷

[...]

³⁶ Omfattet af den nye afdeling IX.

³⁷ Komm. tager forbehold med hensyn til udeladelse af muligheden for at ændre bilagene ved hjælp af delegerede retsakter.

AFDELING VII

Ubemandede luftfartøjer

Artikel 45

Væsentlige krav til ubemandede luftfartøjer

Konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af ubemandede luftfartøjer og tilhørende motorer, propeller, dele, ikkefastmonteret udstyr og udstyr til fjernkontrol af disse luftfartøjer samt det personale og de organisationer, der beskæftiger sig med disse aktiviteter, skal opfylde de væsentlige krav i bilag IX.

Artikel 46

Ubemandede luftfartøjers opfyldelse af kravene

1. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan der kræves et certifikat for konstruktionen, fremstillingen, vedligeholdelsen og operationen af ubemandede luftfartøjer samt for det personale og de organisationer, der beskæftiger sig med disse aktiviteter, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 47.
 - 1a. Certifikatet udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 47.
 - 1b. Det præciseres i certifikatet, hvilke sikkerhedsrelaterede begrænsninger, driftsbetingelser og rettigheder der gælder. Certifikatet kan ændres for at tilføje eller fjerne begrænsninger, betingelser og rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 47.

- 1c. Certifikatet kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af et sådant certifikat, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 47.
2. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 47, for så vidt angår konstruktionen, fremstillingen, vedligeholdelsen og operationen af ubemandede luftfartøjer samt det personale og de organisationer, der beskæftiger sig med disse aktiviteter, kræve en erklæring, der bekræfter overholdelsen af disse gennemførelsesforanstaltninger.
3. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, og hvis der kan opnås et tilstrækkeligt sikkerhedsniveau uden at anvende kapitel IV og V, finder kapitel IV og V hverken anvendelse på de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 45, eller de gennemførelsesforanstaltninger, der er fastsat i henhold til artikel 47. I sådanne tilfælde udgør nævnte væsentlige krav og gennemførelsesforanstaltninger "Fællesskabets harmoniseringslovgivning" som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markedsovervågning i forbindelse med markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 339/93 og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter og om ophævelse af Rådets afgørelse 93/465/EØF.

Gennemførelsesforanstaltninger for ubemandede luftfartøjer

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 45, vedrørende konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af ubemandede luftfartøjer og tilhørende motorer, propeller, dele, ikkefastmonteret udstyr og udstyr til fjernkontrol af disse luftfartøjer samt det personale og de organisationer, der beskæftiger sig med disse aktiviteter, tillægges Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - 0) de specifikke betingelser vedrørende konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af ubemandede luftfartøjer og tilhørende motorer, propeller, dele, ikkefastmonteret udstyr og udstyr til fjernkontrol af disse luftfartøjer samt det personale og de organisationer, der beskæftiger sig med disse aktiviteter, der er nødvendige for at sikre, at de væsentlige krav, der er omhandlet i artikel 45, er opfyldt
 - a) betingelserne og procedurerne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af certifikater eller for afgivelse af erklæringer for ubemandede luftfartøjers konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation samt det personale og de organisationer, der beskæftiger sig med disse aktiviteter, som omhandlet i artikel 46, stk. 1 og 2, herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne certifikater eller erklæringer. Disse certifikater og erklæringer kan være dem, der er udstedt eller afgivet i henhold til afdeling I, II, III og VIII i dette kapitel
 - b) [...]

- ba) [...]
 - c) de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor med henblik på artikel 46, stk. 3, kravene vedrørende konstruktion, fremstilling og vedligeholdelse af ubemandede luftfartøjer og tilhørende motorer, propeller, dele, ikkefastmonteret udstyr og udstyr til fjernkontrol af disse luftfartøjer ikke er omfattet af kapitel IV og V
 - d) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af certifikater og juridiske og fysiske personer, der afgiver erklæringer
 - e) mærkning og identifikation af ubemandede luftfartøjer
 - f) [...]
 - fa) betingelserne for ombytning af nationale certifikater til de certifikater, der kræves i henhold til artikel 47.
- 1a. Ved vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter sikrer Kommissionen navnlig, at
- a) de operationelle krav giver tilstrækkelig fleksibilitet til at tage hensyn til de forskellige lokale forhold i medlemsstaterne
 - b) de pågældende gennemførelsesretsakter bygger på national bedste praksis som udviklet af de kompetente myndigheder med henblik på yderligere at fremme operationer med ubemandede luftfartøjer på EU-niveau i overensstemmelse med den teknologiske udvikling. *(flyttet fra artikel 4, stk. 1, litra ha))*

Beskyttelsesforanstaltninger for ubemandede luftfartøjer³⁸

[...]

Delegerede beføjelser

For så vidt angår konstruktion, fremstilling, vedligeholdelse og operation af ubemandede luftfartøjer og tilhørende motorer, propeller, dele, ikkefastmonteret udstyr og udstyr til fjernkontrol af disse luftfartøjer tillægges Kommissionen beføjelser til at vedtage delegerede retsakter³⁹ i overensstemmelse med artikel 117 med henblik på at ændre eller supplere bilag IX og i givet fald bilag III, hvis dette er nødvendigt af tekniske eller operationelle årsager eller af hensyn til den videnskabelige udvikling eller udviklingen i de sikkerhedsaspekter, der vedrører flyveoperationer, i det nødvendige omfang for at opfylde målene i artikel 1.

³⁸ AT, DE, DK og PL foreslår, at "*privatlivets fred, databeskyttelse, forsikring eller miljøet*" medtages igen. DE, som støttes af FR og PL, foreslår, at der tilføjes et nyt stykke, der erklærer, at medlemsstaterne er kompetente med hensyn til beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med "*privatlivets fred, databeskyttelse, forsikring eller miljøet*". Formandskabet gør opmærksom, at denne forordning bør indeholde bestemmelser om sikkerhedsforanstaltninger af hensyn til sikkerheden. Desuden har formandskabet fremsat et tekstforslag til artikel 50a.

³⁹ EL, ES, IE, IT, LV, PL, PT og RO foreslår, at den almindelige lovgivningsprocedure anvendes til at ændre bilag IX.

AFDELING VIII

Luftfartøjer, som en tredjelandsoperator anvender til, i eller fra Unionen

Artikel 48

Gældende bestemmelser

De luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), samt deres flybesætninger og de operationer, der udføres hermed, skal overholde gældende ICAO-standarder, jf. dog artikel 35, stk. 2, og de regler, der er vedtaget i overensstemmelse artikel 37b. Findes der ikke sådanne standarder, skal disse luftfartøjer samt deres flybesætninger og de operationer, der udføres hermed, overholde de væsentlige krav, der er fastsat i bilag II, IV, V og i givet fald bilag VIII, forudsat at disse krav ikke strider mod tredjelandes rettigheder i henhold til internationale konventioner.

Artikel 49

Overensstemmelse

1. Under hensyn til målene og principperne i artikel 1 og 4, navnlig den pågældende aktivitets art og den dertil knyttede risiko, kan det kræves, at de luftfartøjsoperatører, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), i overensstemmelse med de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 50, skal:
 - a) afgive erklæring om, at de har kvalifikationer og midlerne til at varetage det ansvar, der er forbundet med operation af luftfartøjer i overensstemmelse med gennemførelsesforanstaltningerne, eller
 - b) være i besiddelse af en godkendelse.
- 1a. Godkendelsen udstedes på anmodning, hvis ansøgeren har godtgjort, at vedkommende overholder de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 50.

- 1b. Det præciseres i godkendelsen, hvilke rettigheder der tildeles luftfartøjsoperatøren.
Godkendelsen kan ændres for at tilføje eller fjerne rettigheder, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 50.
2. Godkendelsen kan begrænses, suspenderes eller tilbagekaldes, hvis indehaveren ikke længere opfylder betingelserne for udstedelse og opretholdelse af en sådan godkendelse, jf. de gennemførelsesforanstaltninger, der er vedtaget i henhold til artikel 50.
3. De godkendelser og erklæringer, der er omhandlet i stk. 1, kræves kun for operation af luftfartøjerne til, i eller fra et område, som traktaterne finder anvendelse på, bortset fra operation af luftfartøjer, der alene indebærer overflyvning af nævnte område.

Artikel 49a

Beskyttelsesforanstaltninger for luftfartøjer, som anvendes af en tredjelandsoperatør

[...] ⁴⁰

Artikel 50

Gennemførelsesforanstaltninger for luftfartøjer, som anvendes af en tredjelandsoperatør

1. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af de krav, der er omhandlet i artikel 48, vedrørende operation af de luftfartøjer, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), samt deres flybesætninger og de operationer, der udføres hermed, fastsætter Kommissionen på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, detaljerede bestemmelser vedrørende:

⁴⁰ Omfattet af den nye afdeling IX.

- a) godkendelse af luftfartøjer, som der ikke findes noget ICAO-standardluftdygtighedsbevis for, eller godkendelse af piloter, som ikke har et ICAO-standardcertifikat, til at operere til, i eller fra et område, som traktaterne finder anvendelse på
- b) de specifikke betingelser for operation af luftfartøjer i overensstemmelse med artikel 48
- c) alternative betingelser for tilfælde, hvor det ikke er muligt at overholde de standarder og krav, der er nævnt i artikel 48, eller hvor overholdelse af disse ville kræve en uforholdsmæssigt stor indsats fra luftfartøjsoperatørens side, idet det dog sikres, at målene for de pågældende standarder og krav opfyldes
- d) betingelserne for udstedelse, opretholdelse, ændring, begrænsning, suspension eller tilbagekaldelse af de godkendelser, der er omhandlet i artikel 49, stk. 1, litra b), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne godkendelser. Der skal i betingelserne tages højde for certifikater, der er udstedt af operatørens registreringsstat eller hjemstat, og de må ikke berøre forordning (EF) nr. 2111/2005 og gennemførelsesbestemmelserne dertil
- da) de betingelser og procedurer, der gælder, når luftfartøjsoperatører afgiver den erklæring, der er omhandlet i artikel 49, stk. 1, litra a), herunder de betingelser, der finder anvendelse i situationer, hvor der kræves sådanne erklæringer
- e) de rettigheder og det ansvar, der tildeles indehavere af godkendelser som omhandlet i artikel 49, stk. 1, litra b), og luftfartøjsoperatører, der har afgivet erklæring i henhold til artikel 49, stk. 1, litra a).
- f) [...]

2. Ved vedtagelsen af disse gennemførelsesretsakter sikrer Kommissionen navnlig, at

- a) der i relevant omfang gøres brug af ICAO's anbefalede praksis og retningslinjer

- b) ingen krav går ud over det, der i henhold til denne forordning kræves af luftfartøjer som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), nr. i), og af sådanne luftfartøjers flybesætninger og operatører
- c) processen for opnåelse af de godkendelser, der er omhandlet i artikel 49, stk. 1, litra b), er enkel, forholdsmæssigt afpasset, effektiv og omkostningseffektiv og giver mulighed for at dokumentere opfyldelse af kravene på en måde, som står i et rimeligt forhold til operationens kompleksitet og den risiko, der er forbundet hermed. Kommissionen sørger navnlig for, at der tages behørigt hensyn til:
 - i) resultaterne af ICAO's program for vurdering af det almindelige sikkerhedstilsyn (Universal Safety Oversight Audit Programme)
 - ii) oplysninger indsamlet inden for rammerne af rampeinspektionsprogrammer, der er oprettet i henhold til gennemførelsesretsakter vedtaget i henhold til artikel 51, stk. 10
 - iii) andre anerkendte oplysninger om sikkerhedsaspekter i forbindelse med den pågældende luftfartøjsoperatør
 - iv) certifikater udstedt i henhold til et tredjeland's lovgivning
- d) aspekter vedrørende ATM/ANS.

AFDELING IX

Beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 50a

Beskyttelsesforanstaltninger

1. [...] **Der** kan af hensyn til sikkerheden nedlægges forbud mod eller fastsættes begrænsninger eller særlige betingelser for aktiviteterne i dette kapitel.
2. For at sikre ensartet anvendelse af denne artikel fastsætter Kommissionen beføjelser til på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 og ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, detaljerede bestemmelser vedrørende de betingelser, i henhold til hvilke der af hensyn til sikkerheden kan nedlægges forbud mod eller fastsættes begrænsninger eller særlige betingelser for aktiviteter, der er omfattet af dette kapitel.
3. **Bestemmelserne i dette kapitel berører ikke medlemsstaternes mulighed for at fastsætte nationale regler for at forbyde, begrænse eller fastsætte bestemte betingelser for de i dette kapitel omhandlede aktiviteter af grunde, der falder uden for denne forordnings anvendelsesområde, f.eks. sikkerhed eller beskyttelse af privatlivets fred, personoplysninger eller miljøet.**

KAPITEL IV

ET FÆLLES SYSTEM FOR CERTIFICERING, TILSYN OG HÅNDHÆVELSE

Artikel 51

Certificering, tilsyn og håndhævelse

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet samarbejder inden for rammerne af et fælles europæisk luftfartssikkerhedssystem for at sikre overholdelse af denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.
2. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder skal i henhold til denne forordning for at sikre overholdelse af forordningens bestemmelser og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf:
 - a) modtage og behandle ansøgninger, de har fået tilsendt, og, hvis det er relevant, udstede eller forny certifikater og tage imod erklæringer, der er afgivet til dem, jf. kapitel III
 - b) føre tilsyn med indehavere af certifikater, juridiske og fysiske personer, der har afgivet erklæring, materiel, dele, udstyr, ATM/ANS-systemer og -komponenter, som sikkerheden eller interoperabiliteten afhænger af, flyvesimulatortræningsanordninger og flyvepladser, der er omfattet af kapitel III
 - c) foretage de undersøgelser, inspektioner, revisioner og andre overvågningsaktiviteter, der er nødvendige for at afdække tilfælde, hvor de personer, der er omhandlet i litra b), eventuelt ikke overholder kravene i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf

- d) træffe alle de nødvendige håndhævelsesforanstaltninger, herunder ændre, begrænse, suspendere eller tilbagekalde certifikater, som de har udstedt, udstede startforbud for luftfartøjer og pålægge sanktioner med det formål at bringe manglende overholdelse til ophør
- da) sikre, at det personale, som beskæftiger sig med certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, har det rette kvalifikationsniveau, herunder ved at tilbyde dem tilstrækkelig uddannelse.

3. Ansvar for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i stk. 2, fordeles i overensstemmelse med følgende bestemmelser.

Agenturet er ansvarligt for de opgaver, der er tildelt det i henhold til artikel 66, 67, 67a, 68, 69, og 70 og i henhold til artikel 53 og 54.

I de tilfælde, hvor en medlemsstat indrømmer en fritagelse i henhold til artikel 36, stk. 2a, finder artikel 68, stk. 1, litra a), dog ikke længere anvendelse, og den pågældende medlemsstat er ansvarlig for tilsyn og håndhævelse vedrørende den pågældende ATM/ANS-leverandør som omhandlet i nævnte fritagelse.

Den kompetente nationale myndighed i den medlemsstat, hvor flyvepladsen ligger, er ansvarlig for disse opgaver vedrørende certifikatet til flyvepladser som omhandlet i artikel 30, stk. 1, og certifikatet til flyvepladsoperatøren som omhandlet i artikel 32, stk. 1. Den pågældende nationale kompetente myndighed er også ansvarlig for tilsyns- og håndhævelsesopgaver vedrørende organisationer, der er ansvarlige for levering af groundhandling- og forpladstjenester på den pågældende flyveplads.

I alle andre tilfælde ligger ansvaret for disse opgaver hos den nationale kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor den fysiske eller juridiske person, som ansøger om certifikatet eller afgiver erklæring, [...] har sit hovedforretningssted eller, hvis den pågældende ikke har noget hovedforretningssted, sin bopæl eller sit hjemsted, medmindre den effektive udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne kræver en anderledes allokering af ansvaret for disse opgaver. Betingelserne for allokering af ansvaret for disse opgaver mellem de nationale kompetente myndigheder fastsættes i gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til stk. 10.

De gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til stk. 10, kan også fastsætte, at:

- a) flyvelæger, flyvemedicinske centre og alment praktiserende læger skal være ansvarlige for udstedelse af helbredsbeviser til piloter som omhandlet i artikel 20, stk. 3, og helbredsbeviser til flyveledere som omhandlet i artikel 41, stk. 1
 - b) organisationer, der uddanner kabinebesætning, og som har fået udstedt en godkendelse i henhold til artikel 22, og luftfartøjsoperatører, som har fået udstedt et certifikat i henhold til artikel 27, er ansvarlige for udstedelse af beviser til kabinebesætningsmedlemmer som omhandlet i artikel 21.
4. Agenturets og de kompetente nationale myndigheders tilsyn skal føres kontinuerligt på grundlag af de prioriteter, der er fastlagt i lyset af risikoen for den civile luftfart og for tredjepart.
5. De nationale kompetente myndigheder udfører rampeinspektioner. Formålet med disse rampeinspektioner er at bekræfte, at et luftfartøj, dets operatør og flybesætning overholder de gældende krav. De bør give mulighed for at udstede startforbud for et luftfartøj, når luftfartøjet, dets operatør eller flybesætning ikke overholder disse krav. Agenturet kan i samarbejde med de nationale kompetente myndigheder også udføre rampeinspektioner.

Agenturet forvalter og anvender de værktøjer og procedurer, der er nødvendige for indsamling, udveksling og analyse af sikkerhedsrelaterede oplysninger, der er indsamlet inden for rammerne af rampeinspektioner.

6. For at fremme en effektiv udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne udveksler Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder de relevante oplysninger, også om mulige eller konstaterede overtrædelser.
7. Agenturet arbejder for en fælles forståelse og anvendelse af kravene i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, ved bl.a. i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder at udarbejde det vejledende materiale, der er omhandlet i artikel 65, stk. 3.
8. Enhver juridisk eller fysisk person, der er omfattet af denne forordning, har ret til at gøre agenturet opmærksomt på eventuelle forskelle i medlemsstaternes anvendelse af reglerne. Hvis sådanne forskelle udgør en alvorlig hindring for disse personers aktiviteter eller på anden måde fører til alvorlige vanskeligheder, samarbejder agenturet og de kompetente nationale myndigheder i de berørte medlemsstater om hurtigst muligt at udligne disse forskelle. Hvis forskellene ikke kan udlignes, forelægger agenturet spørgsmålet for Kommissionen.
9. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder træffer de fornødne foranstaltninger til at skabe større opmærksomhed om den civile luftfarts sikkerhed og formidler sikkerhedsrelaterede oplysninger, der er relevante for forebyggelse af havarier og hændelser.
10. For at sikre ensartet gennemførelse og opfyldelse af stk. 2-6 vedrørende agenturets og de nationale kompetente myndigheders udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne i denne forordning fastsætter Kommissionen på grundlag af principperne i artikel 4 og med henblik på opfyldelse af målene i artikel 1 ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, detaljerede bestemmelser vedrørende:
 - a) Kommissionens, agenturets og de nationale kompetente myndigheders udveksling af relevante oplysninger med henblik på effektiv udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne, herunder oplysninger om mulige eller konstaterede overtrædelser

- b) udførelsen af certificering og udførelsen af de undersøgelses-, inspektions- og revisionsaktiviteter og andre overvågningsaktiviteter, der er nødvendige for at sikre et effektivt tilsyn med juridiske og fysiske personer, materiel, dele, udstyr, ATM/ANS-systemer, ATM/ANS-komponenter, flyvesimulatortræningsanordninger og flyvepladser, der er omfattet af denne forordning
- c) kvalifikationer for det personale hos agenturet og de nationale kompetente myndigheder, der beskæftiger sig med certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, og hos de organisationer, der varetager deres uddannelse
- d) udførelse af rampeinspektioner og udstedelse af startforbud, når luftfartøjet, dets operatør eller flybesætning ikke overholder kravene i denne forordning eller de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf
- e) agenturets og de kompetente nationale myndigheders forvaltnings- og styringssystemer, som anvendes til udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver
- f) med henblik på stk. 3, allokering af ansvaret mellem de kompetente nationale myndigheder, således at der sikres en effektiv udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne
- g) med henblik på stk. 3, allokering af ansvaret til flyvelæger og flyvemedicinske centre med henblik på udstedelse af helbredsbeviser til piloter og flyveledere samt de betingelser, hvorunder alment praktiserende læger overdrages sådant ansvar, således at der sikres en effektiv udførelse af opgaverne vedrørende helbredsgodkendelse af piloter og flyveledere
- h) med henblik på stk. 3, allokering af ansvaret til organisationer, der uddanner kabinebesætning og luftfartøjsoperatører med henblik på udstedelse af beviser til kabinebesætningsmedlemmer, således at der sikres en effektiv udførelse af opgaverne vedrørende certificering af kabinebesætning

- ha) betingelserne for agenturets udsendelse og formidling af obligatoriske oplysninger og anbefalinger i overensstemmelse med artikel 65, stk. 6, med henblik på at beskytte sikkerheden i forbindelse med de aktiviteter, der er omfattet af bestemmelserne i kapitel III
- hb) betingelserne for agenturets udsendelse og formidling af de obligatoriske oplysninger i overensstemmelse med artikel 66, til sikring af materiellets, delenes og det ikkefastmonterede udstyrs fortsatte luftdygtighed og overholdelse af miljøkrav samt af betingelserne for godkendelse af alternative fremgangsmåder til at opfylde kravene vedrørende de obligatoriske oplysninger.

Artikel 52

Europæisk pulje af luftfartsinspektører

1. Agenturet opretter i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder en mekanisme for frivillig pooling og deling af inspektører og andre eksperter, der har relevant ekspertise med henblik på de certificerings- og tilsynsopgaver, der skal varetages i henhold til denne forordning. Agenturet fastlægger i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder i dette øjemed, hvilke kvalifikationer og erfaringsprofiler der kræves, og myndighederne og agenturet kan på grundlag heraf, og under forudsætning af, at sådanne findes, udpege egnede kandidater til deltagelse i den europæiske pulje af luftfartsinspektører.
2. Agenturet og de enkelte kompetente nationale myndigheder kan anmode den europæiske pulje af luftfartsinspektører om assistance til at udføre tilsyns- og certificeringsopgaver. Agenturet koordinerer svarene på disse anmodninger og udarbejder passende procedurer med henblik herpå efter høring af de kompetente nationale myndigheder.
3. Eksperterne fra den europæiske pulje af luftfartsinspektører udfører tilsyn og certificering efter instruks fra og under agenturets kontrol og ansvar eller efter instruks fra den kompetente nationale myndighed, der har anmodet om assistance, og under dens kontrol og ansvar.

4. Omkostningerne i forbindelse med assistancen fra eksperter fra den europæiske pulje af luftfartsinspektører dækkes af gebyrer, som betales af den myndighed, der har anmodet om assistancen. Myndigheden kan beslutte at opkræve disse gebyrer ved på grundlag af de regler, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 5, litra c), at fakturere den juridiske eller fysiske person, som var genstand for eksperternes certificering og tilsyn. Denne myndighed overfører i så fald det opkrævede beløb til den myndighed, der har ydet assistancen.
5. For så vidt angår den poolings- og delingsmekanisme, der er omhandlet i stk. 1, tillægges Kommissionen beføjelser til ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der er vedtaget efter proceduren i artikel 116, stk. 3, at fastsætte detaljerede regler vedrørende:
 - a) de detaljerede bestemmelser, der finder anvendelse, når agenturet og de kompetente nationale myndigheder anmoder om, modtager eller yder assistance gennem nævnte mekanisme
 - b) godkendelse af og de detaljerede regler for eksperterne fra den europæiske pulje af luftfartsinspektører, når de yder en sådan assistance, herunder regler for anvendelsen af resultaterne af deres aktiviteter
 - c) fastsættelse og opkrævning af de gebyrer, der er nævnt i stk. 4.

**Reallokering af ansvaret for udførelse af certificerings-, tilsyns- og
håndhævelsesopgaver**

1. En medlemsstat kan anmode agenturet om at udføre de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, vedrørende enhver eller alle de organisationer, luftfartøjsoperatører, personalegrupper, luftfartøjer, flyvesimulatortræningsanordninger, flyvepladser, flyvepladsoperatører, sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr og ATM/ANS-systemer eller -komponenter, som den pågældende medlemsstat er ansvarlig for i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.

Når en sådan anmodning accepteres, betragtes agenturet som den kompetente myndighed, der er ansvarlig for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som anmodningen omfatter, og den berørte medlemsstat fritages for ansvaret for udførelsen af disse opgaver i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.

Agenturets udøvelse af ansvaret for udførelsen af disse opgaver er omfattet af bestemmelserne i kapitel IV og V.

2. En medlemsstat kan anmode en anden medlemsstat om, at en kompetent national myndighed fra den anden medlemsstat udfører de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, vedrørende enhver eller alle de organisationer, luftfartøjsoperatører, personalegrupper, luftfartøjer, flyvesimulatortræningsanordninger, flyvepladser, flyvepladsoperatører, sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr og ATM/ANS-systemer eller -komponenter, som den medlemsstat, der har fremsat anmodningen, er ansvarlig for i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.

⁴¹ DE er imod denne artikel og betragtning 22 med den begrundelse, at det vil være meget vanskeligt at overdrage ansvar.

Når en sådan anmodning accepteres, betragtes den kompetente nationale myndighed i den medlemsstat, der har accepteret anmodningen, som den kompetente myndighed, der er ansvarlig for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som anmodningen omfatter, og den medlemsstat, der har fremsat anmodningen, fritages for ansvaret for udførelsen af de pågældende opgaver i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.

Udøvelsen af ansvaret for udførelsen af de opgaver, der er blevet reallokeret i henhold til dette stykke, er omfattet af bestemmelserne i kapitel II og IV og artikel 120 og 121 samt de gældende bestemmelser i national ret i den medlemsstat, som har accepteret anmodningen.

- 2a. For så vidt angår håndhævelse er den medlemsstat, der accepterede anmodningen, eller agenturet kun ansvarlig for spørgsmål, der vedrører procedurerne forud for den pågældende medlemsstats kompetente nationale myndigheds eller agenturets vedtagelse af afgørelser, og kun i det omfang spørgsmålene vedrører de certificerings- og tilsynsopgaver, som de har fået reallokeret i overensstemmelse med denne artikel, samt anvendelsen af disse afgørelser. Alle andre spørgsmål vedrørende håndhævelse berører ikke allokeringen af ansvar som fastsat i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.
3. Agenturet eller medlemsstaten alt efter tilfældet må først acceptere den anmodning, der er omhandlet i stk. 1 eller 2, når agenturet eller den kompetente nationale myndighed i den pågældende medlemsstat vurderer, at det eller den kan udøve ansvaret for udøvelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne effektivt i overensstemmelse med denne forordning og gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.
4. Når en medlemsstat har til hensigt at anvende bestemmelserne i stk. 1 eller 2, indgår den med agenturet og den anden medlemsstat alt efter tilfældet detaljerede ordninger vedrørende reallokeringen af ansvaret for udførelse af de pågældende certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver. De juridiske og fysiske personer, der er berørt af ansvarsreallokeringen, eller agenturet, hvis der er tale om reallokering i henhold til stk. 2, høres om de detaljerede ordninger, før de iværksættes.

De detaljerede ordninger skal som minimum tydeligt fastsætte de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som reallokteres, og indeholde de juridiske, praktiske og administrative ordninger, der er nødvendige for at sikre en regelret overdragelse, en effektiv og uafbrudt fortsættelse af udførelsen af de pågældende opgaver i overensstemmelse med denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, samt en ubesværet fortsættelse af de aktiviteter, som varetages af de pågældende juridiske og fysiske personer. De detaljerede ordninger skal også omfatte bestemmelser om overdragelse af relevante tekniske registreringer og dokumentation.

Agenturet og den eller i givet fald de berørte medlemsstater sikrer sig, at reallokeringen af ansvaret for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne foregår i henhold til de detaljerede ordninger.

5. Agenturet gør en liste over de medlemsstater, der har anvendt bestemmelserne i stk. 1 og 2, tilgængelig ved hjælp af det register, der er oprettet i henhold til artikel 63. Af listen skal det tydeligt fremgå, hvilken kompetent myndighed der har ansvaret for opgaverne efter reallokeringen, og den skal angive de berørte organisationer, luftfartøjsoperatører, personalegrupper, luftfartøjer, flyvesimulatrøræningsanordninger, flyvepladser, flyvepladsoperatører, sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr og ATM/ANS-systemer eller -komponenter alt efter tilfældet.

Agenturet tager hensyn til reallokeringen af ansvaret for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne, når det udfører inspektioner og andre overvågningsaktiviteter i henhold til artikel 73.

6. Reallokering af ansvar i henhold til denne artikel berører ikke medlemsstaternes rettigheder og pligter i henhold til Chicagokonventionen.

Når en medlemsstat i henhold til denne artikel reallokerer ansvaret for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som den er blevet pålagt i henhold til Chicagokonventionen, meddeler den ICAO den kendsgerning, at agenturet eller en anden medlemsstat på dens vegne udfører de funktioner og opgaver, som er blevet den tildelt i henhold til Chicagokonventionen.

- 6a. En medlemsstat, som har reallokeret ansvaret for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne til agenturet eller en anden medlemsstat i henhold til stk. 1 eller 2, kan når som helst beslutte at tilbagekalde reallokeringen.

I så fald finder bestemmelserne i stk. 3, 4 og 5, og stk. 6, andet afsnit, anvendelse i overensstemmelse hermed.

Artikel 53a

Fælles ansvar for udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som vedrører luftfartøjsoperatører

1. Op til fem medlemsstater kan på eget initiativ eller efter anmodning fra en luftfartøjsoperatør beslutte i fællesskab at bære ansvaret for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører en luftfartøjsoperatør, uanset artikel 51, stk. 3, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:
 - a) Den pågældende luftfartøjsoperatør er i besiddelse af eller er berettiget til at anmode den nationale kompetente myndighed i en af disse medlemsstater om et certifikat i overensstemmelse med artikel 27, stk. 1, og har eller har til hensigt at have en betydelig del af de faciliteter og det personale, som er omfattet af nævnte certifikat, i hver af disse medlemsstater.

- b) De pågældende medlemsstaters fælles ansvar for udførelsen af disse opgaver resulterer i væsentlige fordele i form af sikkerhed for den civile luftfart eller i form af effektivitet for luftfartsoperatøren eller for de pågældende kompetente nationale myndigheder.
 - c) De pågældende medlemsstater er i stand til i fællesskab at udøve ansvaret for udførelsen af opgaverne i fuld overensstemmelse med denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.
2. Medlemsstaterne sikrer en ikkediskriminerende behandling af luftfartøjsoperatører, når de i overensstemmelse med denne artikel beslutter at bære ansvaret i fællesskab.
3. De i stk. 1 omhandlede medlemsstater fastlægger detaljerede ordninger mellem dem vedrørende de nærmere bestemmelser for den fælles udøvelse af ansvaret for certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne. Disse detaljerede ordninger skal som minimum:
- a) i detaljer fastsætte, hvilke af opgaverne der skal udføres af hvilke af de respektive kompetente nationale myndigheder i de pågældende medlemsstater
 - b) indeholde de nødvendige juridiske, praktiske og administrative ordninger til sikring af et effektivt samarbejde mellem disse kompetente nationale myndigheder i forbindelse med udførelsen af opgaverne, således at det fælles ansvar på ingen måde har en negativ indvirkning på opgavernes udførelse, herunder navnlig indførelsen af håndhævelsesforanstaltninger, i overensstemmelse med denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf
 - c) specificere, hvilke muligheder den pågældende luftfartsoperatør har for at anfægte afgørelser, som træffes af en af de pågældende kompetente nationale myndigheder under udførelsen af disse opgaver, og som berører denne luftfartsoperatør

d) såfremt opgaverne skal udføres i forbindelse med en luftfartsoperatør, som allerede er i besiddelse af et certifikat, der er udstedt af den kompetente nationale myndighed i en af de pågældende medlemsstater, fastsætte bestemmelser, der sikrer en effektiv og uafbrudt fortsættelse af udførelsen af de pågældende opgaver i overgangsperioden frem til det tidspunkt, hvor ansvaret udøves i fællesskab, samt en ubesværet fortsættelse af de aktiviteter, som varetages af den pågældende luftfartsoperatør i denne periode.

4. Hvis medlemsstaterne har til hensigt at beslutte at bære ansvaret i fællesskab i overensstemmelse med denne artikel, skal de høre luftfartøjsoperatøren om deres hensigt og om udkastet til de detaljerede ordninger, der er omhandlet i stk. 3, og tage hensyn til luftfartsoperatørens synspunkter.

De skal også underrette Kommissionen og agenturet om deres hensigt. Denne underretning skal indeholde alle relevante oplysninger, herunder udkastet til de detaljerede ordninger, den pågældende luftfartøjsoperatørs synspunkter samt oplysninger om, på hvilken måde der er taget hensyn til disse synspunkter.

Kommissionen træffer efter høring af agenturet afgørelse om, hvorvidt betingelserne i stk. 1 er opfyldt, og om udkastet til de detaljerede ordninger opfylder betingelserne i stk. 3. Kommissionens afgørelse, som træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2, og offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Agenturet registrerer afgørelsen i det register, der er omhandlet i artikel 63.

5. Efter en positiv kommissionsafgørelse og indgåelse af de detaljerede ordninger i overensstemmelse med stk. 2 og 3 træder den beslutning, som de pågældende medlemsstater har til hensigt at træffe, i kraft på den dato, der er angivet i medlemsstaternes beslutning. Fra dette tidspunkt betragtes de kompetente nationale myndigheder i disse medlemsstater i fællesskab som den kompetente myndighed, der er ansvarlig for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som vedrører den pågældende luftfartøjsoperatør, herunder udstedelse af certifikater og indførelse af håndhævelsesforanstaltninger, og den medlemsstat, der var ansvarlig i henhold til artikel 51, stk. 3, fritages for sit individuelle ansvar for at udføre disse opgaver i henhold til denne forordning og de tilhørende gennemførelsesretsakter.
6. Agenturet gør en liste over de medlemsstater, der i overensstemmelse med denne artikel har besluttet at bære ansvaret i fællesskab, tilgængelig ved hjælp af det register, der er oprettet i henhold til artikel 63. På denne liste opføres de luftfartøjsoperatører, i forbindelse med hvilke medlemsstaterne i fællesskab udøver ansvaret for certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne, og listen skal indeholde oplysninger om den aftalte fordeling af opgaverne mellem de kompetente nationale myndigheder i disse medlemsstater.
- Agenturet tager hensyn til den fælles udøvelse af ansvaret for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne, når det udfører inspektioner og andre overvågningsaktiviteter i henhold til artikel 73.
7. Hvis de medlemsstater, som har besluttet at bære ansvaret i fællesskab i overensstemmelse med denne artikel, ikke længere finder det godtgjort, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, tilbagekalder de nævnte beslutning og ophæver de detaljerede ordninger vedrørende den fælles udøvelse af ansvaret efter høring af den pågældende luftfartøjsoperatør. I så fald bliver den medlemsstat, der er ansvarlig i henhold til artikel 51, stk. 3, efter tilbagekaldelsen af afgørelsen individuelt ansvarlig for udførelsen af opgaverne vedrørende den pågældende luftfartøjsoperatør, og de øvrige berørte medlemsstater fritages for deres fælles ansvar.

I så fald heraf sørger alle de berørte medlemsstater for en effektiv og uafbrudt fortsættelse af udførelsen af opgaverne i overgangsperioden frem til det tidspunkt, hvor ansvaret udøves individuelt, samt en ubesværet fortsættelse af de aktiviteter, som udføres af den pågældende luftfartøjsoperatør i løbet af denne periode. De underretter straks Kommissionen og agenturet om tilbagekaldelsen. Efter modtagelse af denne underretning ajourfører agenturet de relevante oplysninger i det register, der er omhandlet i artikel 63.

8. Denne artikel berører ikke medlemsstaternes rettigheder og pligter i henhold til Chicagokonventionen.

Når medlemsstaterne har besluttet at bære ansvaret i fællesskab i overensstemmelse med denne artikel, eller når de har besluttet at tilbagekalde en sådan beslutning, underretter de ICAO i overensstemmelse hermed.

Artikel 54

Reallokering af ansvar efter anmodning fra organisationer

1. En organisation kan uanset artikel 51, stk. 3, anmode agenturet om at fungere som kompetent myndighed med ansvar for udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver vedrørende den pågældende organisation, hvis organisationen er i besiddelse af et certifikat udstedt i henhold til kapitel III eller er berettiget til at anmode om et sådant certifikat til den kompetente nationale myndighed i en medlemsstat, men har eller har til hensigt at have en betydelig del af de faciliteter og det personale, som er omfattet af nævnte certifikat, i en eller flere andre medlemsstater.

En sådan anmodning kan også fremsættes af to eller flere organisationer, der udgør en del af en virksomhedsgruppe, som hver især har sit hovedforretningssted i en forskellig medlemsstat, og som hver især er i besiddelse af eller er berettiget til at anmode om et certifikat i henhold til kapitel III for samme type luftfartsaktivitet.

Inden de i første og andet afsnit nævnte organisationer fremsætter en sådan anmodning, skal de indhente samtykke hos de kompetente nationale myndigheder i den medlemsstat, hvor de har deres hovedforretningssted. Disse samtykker⁴² fremsendes til agenturet sammen med anmodningen.

2. Finder agenturet, at det effektivt kan udøve det ansvar for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne, som det er blevet anmodet om i overensstemmelse med denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, indgår det detaljerede ordninger med den eller i givet fald de berørte medlemsstater vedrørende reallokering af ansvaret for udførelsen af de pågældende certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver. De organisationer, der har anmodet om, at agenturet fungerer som deres kompetente myndighed, høres om de detaljerede ordninger, før de iværksættes.

De detaljerede ordninger skal som minimum tydeligt fastsætte de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som reallokkes, og indeholde de juridiske, praktiske og administrative ordninger, der er nødvendige for at sikre en regelret overdragelse, en effektiv og uafbrudt fortsættelse af udførelsen af de pågældende opgaver i overensstemmelse med denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, samt en ubesværet fortsættelse af de aktiviteter, som varetages af de pågældende organisationer. De detaljerede ordninger skal også omfatte bestemmelser om overdragelse af relevante tekniske registreringer og dokumentation.

Agenturet og den eller i givet fald de berørte medlemsstater sikrer sig, at reallokeringen af ansvaret for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne foregår i henhold til de detaljerede ordninger.

⁴² KOM tager forbehold med hensyn til ændring af "udtalelse" til "samtykke".

3. Når en anmodning, der er fremsat i henhold til stk. 1, accepteres, betragtes agenturet som den kompetente myndighed, der er ansvarlig for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, som anmodningen omfatter, og den eller de berørte medlemsstater fritages for ansvaret for udførelsen af disse opgaver i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf. Agenturets udøvelse af ansvaret for udførelsen af disse opgaver er omfattet af bestemmelserne i kapitel IV og V.
4. Artikel 53, stk. 2a, 5 og 6, finder anvendelse på enhver reallokering af ansvaret for udførelse af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaverne i henhold til denne artikel.
- 4a. Organisationer, for hvilke agenturet fungerer som kompetent myndighed i medfør af denne artikel, kan anmode om, at de medlemsstater, hvor disse organisationer har deres hovedforretningssted, påtager sig ansvaret for udførelsen af de pågældende certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver for så vidt angår disse organisationer. I så fald finder bestemmelserne i artikel 53, stk. 3-6, anvendelse i overensstemmelse hermed.

Artikel 55⁴³

Støttemekanisme for tilsyn

1. [...]

[...]

⁴³ KOM tager forbehold med hensyn til at lade artikel 55 udgå eller ændre den.

[...]

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

Certifikater og erklæringers gyldighed

1. Certifikater og erklæringer, der er udstedt og afgivet i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, er gyldige i alle medlemsstater uden yderligere krav eller vurderinger.
2. Hvis Kommissionen finder, at en juridisk eller fysisk person, som har fået udstedt et certifikat, eller som har afgivet en erklæring, ikke længere opfylder de gældende krav i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, pålægger Kommissionen efter henstilling fra agenturet den medlemsstat, der er ansvarlig for tilsynet med den pågældende person, at træffe passende korrigerende foranstaltninger og beskyttelsesforanstaltninger, bl.a. ved at begrænse eller suspendere certifikatet.

Afgørelsen træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, som vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2. I behørigt begrundede særligt hastende tilfælde vedrørende luftfartssikkerheden vedtager Kommissionen umiddelbart gældende gennemførelsesretsakter efter proceduren i artikel 116, stk. 4.

Fra den dato, hvor gennemførelsesafgørelsen får virkning, har det pågældende certifikat eller den pågældende erklæring, uanset stk. 1, ikke længere gyldighed i alle medlemsstaterne.

3. Når Kommissionen konstaterer, at den i stk. 2 omhandlede medlemsstat har truffet passende korrigerende foranstaltninger og beskyttelsesforanstaltninger, træffer den efter henstilling fra agenturet afgørelse om, at det pågældende certifikat eller den pågældende erklæring igen har gyldighed i alle medlemsstaterne, jf. stk. 1. Afgørelsen træffes ved hjælp af en gennemførelsesretsakt, som vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2. I behørigt begrundede særligt hastende tilfælde vedrørende luftfartssikkerheden vedtager Kommissionen umiddelbart gældende gennemførelsesretsakter efter proceduren i artikel 116, stk. 4.
4. Denne artikel berører ikke forordning (EF) nr. 2111/2005.

Anerkendelse af tredjelandes certificering

1. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder kan enten udstede de certifikater, der er fastsat bestemmelser om i denne forordning eller i de tilhørende gennemførelsesretsakter, på grundlag af certifikater, der er udstedt i overensstemmelse med et tredjelandes lovgivning, eller acceptere certifikater og anden relevant dokumentation, der viser, at reglerne for civil luftfart overholdes, og som er udstedt i overensstemmelse med et tredjelandes lovgivning, hvis disse tredjelandes certifikater eller anden relevant dokumentation garanterer samme sikkerhedsniveau og miljøbeskyttelse som det, der sikres ved anvendelse af bestemmelserne i denne forordning. En sådan mulighed kan være tilladt i henhold til:
 - a) internationale aftaler vedrørende anerkendelse af certifikater, som Unionen har indgået med et tredjeland
 - b) gennemførelsesretsakterne i stk. 2 eller
 - ba) i mangel af en international aftale og relevante gennemførelsesretsakter, jf. henholdsvis litra a) og b), og med forbehold af artikel 126, stk. 4, en aftale om anerkendelse af certifikater, der indgås mellem en medlemsstat og et tredjeland, inden ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 1592/2002, og som meddeles Kommissionen og de andre medlemsstater.
2. Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage gennemførelsesretsakter efter proceduren i artikel 116, stk. 3, med henblik på at fastsætte detaljerede regler om accept af certifikater og anden dokumentation, der viser, at reglerne for civil luftfart overholdes, og som udstedes i overensstemmelse med et tredjelandes lovgivning, herunder procedurerne og betingelserne for at opnå og fastholde den nødvendige tillid til tredjelandes reguleringssystemer.

For at opnå og fastholde denne tillid tillægges agenturet beføjelser til at udføre nødvendige tekniske undersøgelser og evalueringer af tredjelandes og udenlandske luftfartmyndigheders lovgivning. Agenturet kan med henblik på at udføre sådanne undersøgelser og evalueringer indgå samarbejdsordninger i overensstemmelse med artikel 77, stk. 2.

Artikel 58

Kvalificerede organer

1. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder kan delegerer deres certificerings- og tilsynsopgaver i henhold til denne forordning til kvalificerede organer, der er godkendt og som sådan anses for at opfylde kriterierne i bilag VI. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder, som gør brug af kvalificerede organer, opretter en ordning for godkendelse af kvalificerede organer og for vurdering af deres opfyldelse af nævnte kriterier, både på godkendelsestidspunktet og kontinuerligt derefter, jf. dog stk. 4.

Et kvalificeret organ godkendes enten individuelt af agenturet eller en kompetent national myndighed eller af to eller flere kompetente nationale myndigheder i fællesskab eller af agenturet og en eller flere kompetente nationale myndigheder.

2. Agenturet eller den eller i givet fald de kompetente nationale myndigheder skal ændre, begrænse, tilbagekalde eller suspendere deres godkendelse af det kvalificerede organ, når organet ikke længere opfylder kriterierne i bilag VI.
3. Agenturet eller den eller de kompetente nationale myndigheder, der godkender et kvalificeret organ, kan give det beføjelse til at udstede, forny, ændre, begrænse, suspendere og tilbagekalde certifikater eller til at modtage erklæringer på vegne af agenturet eller den kompetente nationale myndighed. Denne beføjelse indgår i godkendelsens omfang.
4. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder anerkender uden yderligere tekniske krav eller vurderinger godkendelser af kvalificerede organer, som agenturet og andre kompetente nationale myndigheder har givet i henhold til stk. 1.

Agenturet og de kompetente nationale myndigheder er dog hverken forpligtet til at anvende det fulde omfang af den godkendelse, som en anden kompetent national myndighed eller agenturet har givet, eller til at anvende det fulde omfang af de beføjelser, som en anden kompetent national myndighed eller agenturet har tildelt et kvalificeret organ i henhold til stk. 3.

5. Agenturet og de kompetente nationale myndigheder udveksler oplysninger om de godkendelser, der er givet, suspenderet, begrænset og tilbagekaldt, herunder oplysninger om omfanget af de givne godkendelser og tildelte beføjelser. Agenturet gør oplysningerne tilgængelige ved hjælp af det register, der er omhandlet i artikel 63.

Artikel 59

Beskyttelsesbestemmelser

1. Denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, er ikke til hinder for, at en medlemsstat reagerer omgående på et problem, der vedrører den civile luftfarts sikkerhed, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:
 - a) problemet indebærer en alvorlig risiko for luftfartssikkerheden, og der kræves omgående handling fra medlemsstatens side for at løse det
 - b) det er ikke muligt for medlemsstaten at løse problemet tilfredsstillende i overensstemmelse med denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf
 - c) de foranstaltninger, der træffes, står i et rimeligt forhold til problemets alvor.

I så fald underretter den pågældende medlemsstat straks Kommissionen, agenturet og de øvrige medlemsstater ved hjælp af det register, der er oprettet i henhold til artikel 63, om de foranstaltninger, der er truffet, deres varighed og begrundelsen herfor.

2. Hvis de foranstaltninger, der er nævnt i artikel 1, varer længere end otte på hinanden følgende måneder, eller hvis en medlemsstat har truffet de samme foranstaltninger flere gange, og deres samlede varighed overstiger otte måneder, skal agenturet vurdere, om betingelserne i stk. 1 er opfyldt, og senest tre måneder efter datoen for modtagelsen af den i stk. 1 nævnte meddelelse afgive henstilling til Kommissionen om resultatet af vurderingen. Agenturet registrerer henstillingen i det register, der er oprettet i henhold til artikel 63.

I så fald vurderer Kommissionen under hensyn til henstillingen, om betingelserne er opfyldt. Finder Kommissionen, at betingelserne ikke er opfyldt, eller er den uenig i konklusionerne af agenturets vurdering, vedtager den senest tre måneder efter datoen for modtagelsen af henstillingen en gennemførelsesretsakt desangående, som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og registreres i det register, der er oprettet i henhold til artikel 63.

Ved underrettelse om en gennemførelsesafgørelse, der bekræfter, at disse betingelser ikke er opfyldt, bringer den berørte medlemsstat straks de foranstaltninger, den har iværksat i henhold til stk. 1, til ophør.

4. Når agenturet har modtaget den i stk. 1 nævnte meddelelse, vurderer det ligeledes hurtigst muligt, om det kan løse det problem, som medlemsstaten har konstateret, ved at træffe de afgørelser, der er nævnt i artikel 65, stk. 4, første afsnit, således at medlemsstaternes foranstaltninger ikke længere er nødvendige.

Mener agenturet, at problemet kan løses på denne måde, træffer det den relevante afgørelse med henblik herpå. Mener agenturet, at problemet viser, at det er nødvendigt med en ændring af de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag af denne forordning, afgiver det i henhold til artikel 65, stk. 1, en udtalelse til Kommissionen om de ændringer af de gennemførelsesretsakter, som det finder nødvendige med henblik på anvendelsen af stk. 1.

Fleksibilitetsbestemmelser

1. Medlemsstaterne kan indrømme enhver fysisk eller juridisk person, der er omfattet af bestemmelserne i denne forordning, fritagelse fra de krav, der gælder for den pågældende person i henhold til kapitel III, bortset fra de væsentlige krav, der er fastsat i nævnte bestemmelser, eller som gælder for den pågældende person i henhold til de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag af nævnte bestemmelser, i tilfælde, hvor disse personer er berørt af hastende uforudseelige omstændigheder eller har operationelle behov, når alle følgende betingelser er opfyldt:
 - a) det er ikke muligt at tage hensyn til de pågældende omstændigheder eller dække behovene på tilfredsstillende vis i overensstemmelse med de gældende krav
 - b) der sikres et acceptabelt sikkerheds- og miljøbeskyttelsesniveau og opfyldelse af de væsentlige krav, om nødvendigt ved hjælp af risikobegrænsende foranstaltninger
 - c) den berørte medlemsstat har truffet foranstaltninger til at begrænse en eventuel markedsforvridning som følge af fritagelsen mest muligt, og
 - d) fritagelsen er begrænset til det omfang og den varighed, der er strengt nødvendig, og anvendes på en ikkediskriminerende måde.

I så fald underretter den berørte medlemsstat straks Kommissionen, agenturet og de øvrige medlemsstater ved hjælp af det register, der er oprettet i henhold til artikel 63, om den fritagelse, der er indrømmet, dens varighed, begrundelsen for at indrømme den og, hvis det er relevant, de fornødne risikobegrænsende foranstaltninger, der er truffet.

2. Hvis de fritagelser, der er nævnt i artikel 1, varer længere end otte på hinanden følgende måneder, eller hvis en medlemsstat har indrømmet de samme fritagelser flere gange, og deres samlede varighed overstiger otte måneder, skal agenturet vurdere, om betingelserne i stk. 1 er opfyldt, og senest tre måneder efter datoen for modtagelsen af den i stk. 1 nævnte meddelelse afgive henstilling til Kommissionen om resultatet af vurderingen. Agenturet registrerer henstillingen i det register, der er oprettet i henhold til artikel 63.

I så fald vurderer Kommissionen under hensyn til henstillingen, om betingelserne er opfyldt. Hvis Kommissionen finder, at betingelserne ikke er opfyldt, eller hvis den er uenig i konklusionerne af agenturets vurdering, vedtager den senest tre måneder efter datoen for modtagelsen af henstillingen en gennemførelsesretsakt desangående, som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* og registreres i det register, der er oprettet i henhold til artikel 63.

Ved underrettelse om en gennemførelsesafgørelse, der bekræfter, at disse betingelser ikke er opfyldt, tilbagekalder den berørte medlemsstat straks den fritagelse, den har indrømmet i henhold til stk. 1.

3. Finder en medlemsstat, at opfyldelsen af de gældende væsentlige krav, der er fastsat i bilagene, kan dokumenteres på andre måder end dem, der er fastsat i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag af denne forordning, og at disse måder resulterer i væsentlige fordele i form af sikkerhed for den civile luftfart eller i form af effektivitet for de personer, der er omfattet af denne forordning, eller for de berørte myndigheder, kan den ved hjælp af det register, der er oprettet i henhold til artikel 63, forelægge Kommissionen og agenturet en begrundet anmodning om ændring af de pågældende gennemførelsesretsakter med henblik på at give mulighed for at anvende disse andre måder.

I så fald afgiver agenturet hurtigst muligt henstilling til Kommissionen om, hvorvidt medlemsstatens anmodning opfylder betingelserne i første afsnit.

Hvis det er nødvendigt med henblik på anvendelsen af dette stykke, overvejer Kommissionen straks og under hensyntagen til agenturets henstilling, om der skal foretages ændringer i de pågældende gennemførelsesretsakter.

Artikel 61

Indsamling, udveksling og analyse af oplysninger

1. Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder udveksler enhver oplysning, de er i besiddelse af vedrørende anvendelsen af denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, hvis oplysningen er relevant for andre parter varetage af deres opgaver i henhold til forordningen. De kompetente myndigheder i medlemsstaterne, som har fået til opgave at undersøge havarier og hændelser i den civile luftfart eller at analysere begivenheder, har ligeledes ret til indsigt i sådanne oplysninger med henblik på udførelsen af deres opgaver. Oplysningerne kan også formidles til interessenter i overensstemmelse med de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i stk. 4.
2. Agenturet koordinerer på EU-niveau indsamling, udveksling og analyse af oplysninger om spørgsmål henhørende under denne forordnings anvendelsesområde. Agenturet kan med henblik herpå indgå aftaler med juridiske og fysiske personer, der er omfattet af denne forordning, eller sammenslutninger af sådanne personer om indsamling, udveksling og analyse af oplysninger.

3. Agenturet skal efter anmodning fra Kommissionen analysere hastespørgsmål eller vigtige spørgsmål henhørende under denne forordnings anvendelsesområde. Hvis det er relevant, samarbejder de kompetente nationale myndigheder med agenturet med henblik på gennemførelsen af sådanne analyser.
4. Kommissionen vedtager de nærmere bestemmelser om vilkårene for udveksling af de i stk. 1 omhandlede oplysninger mellem Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder og for formidling af sådanne oplysninger til interessenter. Bestemmelserne fastsættes i gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3.

Der tages i forbindelse med de nærmere bestemmelser, der er omhandlet i første afsnit, hensyn til:

- a) behovet for at give de juridiske og fysiske personer, der er omfattet af denne forordning, de oplysninger, de har brug for til at sikre opfyldelse og fremme af målene i artikel 1
 - b) behovet for at begrænse formidlingen og anvendelsen af oplysninger til det strengt nødvendige for opfyldelsen af målene i artikel 1
 - c) behovet for at hindre, at oplysningerne gøres tilgængelige, og at de bruges til at placere skyld og ansvar, med forbehold af gældende national strafferet⁴⁴.
5. De kompetente nationale myndigheder, jf. deres nationale ret, samt Kommissionen, agenturet samt de juridiske og fysiske personer og sammenslutninger af sådanne personer, der er omhandlet i stk. 2, træffer de nødvendige foranstaltninger til at sikre en behørigt fortrolig behandling af de oplysninger, de modtager i henhold til denne artikel. Denne bestemmelse berører ikke eventuelle strengere fortrolighedskrav i forordning (EU) nr. 996/2010, forordning (EU) nr. 376/2014 eller anden EU-lovgivning.

⁴⁴ DE, der støttes af AT, foreslår at tilføje en henvisning til "*national retspleje*" i dette stykke og i betragtning 28a.

6. Agenturet offentliggør hvert år en sikkerhedsoversigt for at informere offentligheden om det overordnede sikkerhedsniveau for den civile luftfart i Unionen. Sikkerhedsoversigten skal indeholde en analyse af den overordnede sikkerhedssituation, der er affattet i et enkelt og forståeligt sprog, og det skal angives, om sikkerhedsrisiciene er øget.

Artikel 62

Beskyttelse af informationskilden

1. Når oplysningerne i artikel 61, stk. 1 og 2, er blevet meddelt en kompetent national myndighed, beskyttes kilden til disse oplysninger i overensstemmelse med gældende EU-lovgivning og national lovgivning om beskyttelse af kilden til oplysninger om den civile luftfarts sikkerhed. Hvis en fysisk person meddeler Kommissionen eller agenturet sådanne oplysninger, registreres vedkommendes personoplysninger ikke sammen med de meddelte oplysninger.
2. Med forbehold af gældende national strafferet⁴⁵ afstår medlemsstaterne fra at retsforfølge uforsætlige eller uagtsomme lovovertrædelser, som de kun får kendskab til, fordi oplysningerne herom indberettes i henhold til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.

Bestemmelserne i første afsnit anvendes ikke i tilfælde af forsætlig forsømmelse eller i tilfælde, hvor der har været en tydelig, alvorlig og grov tilsidesættelse af en åbenbar risiko og dyb mangel på det professionelle ansvar, der tydeligvis er påkrævet under de omstændigheder, hvilket forårsager forudsigelig skade på en person eller ejendom, eller hvilket i alvorlig grad bringer den civile luftfarts sikkerhed i fare.

3. Medlemsstaterne kan opretholde eller vedtage foranstaltninger, der tager sigte på at øge beskyttelsen af informationskilder som omhandlet i stk. 1.

⁴⁵ DE, der støttes af AT, foreslår at tilføje en henvisning til "*national retspleje*" i dette stykke og i betragtning 28a.

4. Ansatte eller kontraktansatte, der indberetter oplysninger i henhold til denne forordning eller de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, må ikke udsættes for nogen form for sanktioner fra arbejdsgiverens side eller fra den organisation, som de leverer tjenester for, på grundlag af de oplysninger, der er indberettet.

Bestemmelserne i første afsnit anvendes ikke i tilfælde af forsætlig forsømmelse eller i tilfælde, hvor der har været en tydelig, alvorlig og grov tilsidesættelse af en åbenbar risiko og dyb mangel på det professionelle ansvar, der tydeligvis er påkrævet under de omstændigheder, hvilket forårsager forudsigelig skade på en person eller ejendom, eller hvilket i alvorlig grad bringer luftfartssikkerheden i fare.

5. Denne artikel er ikke til hinder for, at medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet træffer de nødvendige foranstaltninger til opretholdelse eller forbedring af den civile luftfarts sikkerhed.
6. Denne artikel berører ikke bestemmelserne om beskyttelse af informationskilden i forordning (EF) nr. 996/2010 og (EF) nr. 376/2014.

Artikel 63

Register over oplysninger

1. Agenturet opretter i samarbejde med Kommissionen og de kompetente nationale myndigheder et register, som det forvalter, over de oplysninger, der er nødvendige for at sikre et effektivt samarbejde mellem agenturet og de kompetente nationale myndigheder vedrørende udøvelsen af deres certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver i henhold til denne forordning.

Registret skal indeholde oplysninger om:

- a) certifikater udstedt og erklæringer modtaget af agenturet og de kompetente nationale myndigheder i henhold til kapitel III og artikel 53, 54, 66, 67, 68, 69 og 70

- b) certifikater udstedt og erklæringer modtaget af kvalificerede organer på vegne af agenturet og de kompetente nationale myndigheder i henhold til artikel 58, stk. 3
- c) godkendelser, som agenturet og de kompetente nationale myndigheder har givet kvalificerede organer i henhold til artikel 58, herunder oplysninger om godkendelsernes og beføjelsernes omfang
- d) foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet i henhold til artikel 2, stk. 6 og 7, samt Kommissionens afgørelser desangående
- e) afgørelser truffet af Kommissionen i henhold til artikel 2, stk. 4
- f) beslutninger truffet af medlemsstaterne i henhold til artikel 36, stk. 2
- g) medlemsstaternes reallokering af ansvaret for udførelsen af certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver til agenturet eller til en kompetent national myndighed i en anden medlemsstat i henhold til artikel 53 og 54, herunder de nærmere oplysninger om de reallokerede opgaver
- h) [...]
- i) afgørelser, som Kommissionen har truffet i henhold til artikel 56
- j) de kompetente nationale myndigheders meddelelser om individuelle specifikationssystemer for flyvetid, der er forelagt agenturet på grundlag af de gennemførelsesretsakter, der vedtages i overensstemmelse med artikel 28, stk. 1, litra da), og de dertil hørende udtalelser, som agenturet har afgivet i henhold til artikel 65, stk. 7
- k) medlemsstaternes meddelelser vedrørende foranstaltninger, der er truffet som omgående reaktion på problemer, der har indvirkning på den civile luftfarts sikkerhed, og vedrørende fritagelser samt agentures henstillinger og Kommissionens afgørelser desangående, jf. artikel 59, stk. 1, og artikel 60, stk. 1

- l) medlemsstaternes anmodninger vedrørende andre fremgangsmåder til at opfylde de væsentlige krav og agenturets henstillinger desangående, jf. artikel 60, stk. 3
 - m) agenturets meddelelser og Kommissionens afgørelser desangående, jf. artikel 65, stk. 4
 - ma) oplysninger om gennemførelse af internationale standarder og anbefalet praksis, jf. artikel 77, stk. 4
 - mb) medlemsstaternes fælles udøvelse af ansvaret for certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver og Kommissionens afgørelser desangående, jf. artikel 53a, herunder oplysninger om de opgaver, som udføres i fællesskab
 - mc) fritagelser, som medlemsstaterne har indrømmet i henhold til artikel 36, stk. 2a, og Kommissionens afgørelser desangående
 - n) andre oplysninger, der kan være nødvendige for at sikre et effektivt samarbejde mellem agenturet og de kompetente nationale myndigheder vedrørende udførelsen af deres certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver i henhold til denne forordning.
2. De kompetente nationale myndigheder, flyvelægerne og de flyvemedicinske centre udveksler også via registret oplysninger om piloters helbredsmæssige egnethed. Når sådanne oplysninger udgør personoplysninger, herunder sundhedsoplysninger, begrænses de til det, der er strengt nødvendigt for at sikre effektiv certificering af og tilsyn med piloter som fastsat i artikel 20.
3. Personoplysninger, herunder sundhedsoplysninger, der er opført i registret, lagres kun, så længe det er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne blev indsamlet, eller de formål, hvortil de senere behandles.
4. Medlemsstaterne og agenturet sørger for, at den registrerede, hvis personoplysninger behandles i registret, informeres herom i forvejen.

5. Medlemsstaterne og agenturet kan, i det omfang det er strengt nødvendigt for at beskytte den civile luftfarts sikkerhed, begrænse den registreredes ret til indsigt i og berigtigelse eller sletning af personoplysninger i registret, jf. artikel 13 i direktiv 95/46/EF og artikel 20 i forordning (EF) nr. 45/2001⁴⁶.
6. Kommissionen, agenturet, de kompetente nationale myndigheder og enhver anden kompetent myndighed i medlemsstaterne, som har fået til opgave at undersøge havarier og hændelser i den civile luftfart, har, uanset stk. 7, sikker onlineadgang til alle oplysninger i registret med henblik på udførelsen af deres opgaver.

Hvis det er relevant, kan Kommissionen og agenturet formidle visse oplysninger i registret, dog ikke dem, der er omhandlet i stk. 2, til interessenter eller gøre dem offentligt tilgængelige.

7. Oplysningerne i registret beskyttes mod uautoriseret adgang ved hjælp af passende værktøjer og protokoller. Kun de personer, der er ansvarlige for certificering af og tilsyn med piloters helbredsmæssige egnethed, har adgang til og må videregive de oplysninger, der er nævnt i stk. 2, med henblik på udførelsen af deres opgaver i henhold til denne forordning. Andre bemyndigede personer kan også gives begrænset adgang til oplysningerne med henblik på at sikre, at registret fungerer korrekt, navnlig med henblik på den tekniske vedligeholdelse. Personer, der er bemyndiget til at have adgang til oplysninger, der indeholder personoplysninger, skal først sættes ind i lovgivningen om beskyttelse af personoplysninger og relaterede beskyttelsesbestemmelser.
8. Kommissionen vedtager de fornødne bestemmelser med henblik på registrets funktion og forvaltning. Bestemmelserne fastsættes i gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3, og de skal indeholde detaljerede krav vedrørende:
 - a) de tekniske aspekter af registrets oprettelse og forvaltning

⁴⁶ DE, der støttes af AT, foreslår at tilføje en henvisning til "*national retspleje*" i dette stykke og i betragtning 28a.

- b) klassificeringen af de oplysninger, som Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder skal fremsende med henblik på registrering i registret, herunder bestemmelser om formatet og metoden for fremsendelse af disse oplysninger
- c) regelmæssig og standardiseret ajourføring af oplysningerne i registret
- d) metoderne til formidling og offentliggørelse af visse oplysninger i registret, jf. stk. 6
- e) klassificeringen af oplysninger vedrørende piloters helbredsmæssige egnethed, som de kompetente nationale myndigheder, flyvelægerne og de flyvemedicinske centre skal sende med henblik på registrering i registret, herunder formatet og metoden for fremsendelse af disse oplysninger
- f) metoderne til beskyttelse af oplysningerne i registret mod uautoriseret adgang, begrænsning af adgangen til oplysninger og beskyttelse af personoplysninger, der er registreret i registret, i henhold til gældende EU-ret om beskyttelse af personoplysninger, navnlig mod utilsigtet eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring eller videregivelse
- g) den maksimale lagringsperiode, der er tilladt, når der er tale om personoplysninger i registret, herunder oplysningerne om piloters helbredsmæssige egnethed, som udgør personoplysninger
- h) de nærmere betingelser med henblik på stk. 5 for medlemsstaternes og agenturets begrænsning af den registreredes ret til indsigt i, berigtigelse og sletning af personoplysninger i registret.

KAPITEL V

DEN EUROPÆISKE UNIONS LUFTFARTSSIKKERHEDSAGENTUR

AFDELING I

Opgaver

Artikel 64

Agenturets oprettelse og virksomhed

1. Herved oprettes Den Europæiske Unions luftfartssikkerhedsagentur.
2. For at sikre, at den civile luftfart i Unionen fungerer og udvikler sig tilfredsstillende i overensstemmelse med målene i artikel 1, skal agenturet:
 - a) påtage sig de opgaver og afgive udtalelser om de forhold, der er omfattet af denne forordning
 - b) bistå Kommissionen ved at udarbejde foranstaltninger, der skal træffes i henhold til denne forordning. Omfatter sådanne foranstaltninger tekniske bestemmelser, må Kommissionen ikke ændre indholdet af dem uden forudgående koordinering med agenturet
 - c) yde Kommissionen den tekniske, videnskabelige og administrative bistand, den har behov for til at kunne løse sine opgaver
 - d) træffe de nødvendige foranstaltninger inden for de beføjelser, som denne forordning eller anden EU-lovgivning tillægger det

- e) udføre de inspektioner, andre overvågningsopgaver og undersøgelser, der er nødvendige for, at det kan varetage sine opgaver i henhold til denne forordning, eller som Kommissionen anmoder det om at udføre
- f) inden for sit ansvarsområde varetage funktioner og opgaver på medlemsstaternes vegne, som er pålagt dem ved gældende internationale konventioner, navnlig Chicagokonventionen
- g) bistå de kompetente nationale myndigheder i varetagelsen af deres opgaver, navnlig ved at skabe et forum for udveksling af information og ekspertise
- h) på Kommissionens anmodning bidrage til fastlæggelse, måling, rapportering og analyse af performanceindikatorer, hvor EU-lovgivningen fastsætter performanceordninger vedrørende civil luftfart, for sikkerhedsmæssige og andre tekniske forhold, hvis agenturet har den relevante ekspertise
- i) samarbejde med andre EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer på områder, hvor deres virke har relation til tekniske aspekter af den civile luftfart.

Artikel 65

Agenturets foranstaltninger

1. Agenturet bistår efter anmodning Kommissionen med forberedelse af forslag til ændring af denne forordning og de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, der skal vedtages på grundlag af denne forordning. Det forelægger sine bidrag til Kommissionen i form af udtalelser.
2. Agenturet udarbejder henstillinger rettet til Kommissionen med henblik på anvendelsen af artikel 59 og 60.

3. Agenturet udsteder i overensstemmelse med artikel 104 og de relevante gennemførelsesretsakter, der vedtage på grundlag af denne forordning, certificeringsspecifikationer og andre detaljerede specifikationer, acceptable fremgangsmåder til at opfylde kravene og vejledende materiale med henblik på anvendelsen af denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf.
4. Agenturet træffer de relevante afgørelser om anvendelsen af stk. 6, artikel 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 og 73 og i tilfælde, hvor det har fået allokeret opgaver i henhold til artikel 53 og 54.

Agenturet kan indrømme fritagelse til juridiske eller fysiske personer, som det har udstedt certifikat til, i de situationer og på de betingelser, der er fastsat i artikel 60, stk. 1. I så fald underretter agenturet straks Kommissionen og medlemsstaterne ved hjælp af det register, der er oprettet i henhold til artikel 63, om sådanne fritagelser, begrundelsen for at indrømme dem og, hvis det er relevant, om de fornødne risikobegrænsende foranstaltninger, der er truffet. Hvis varigheden af en fritagelse overstiger otte på hinanden følgende måneder, eller hvis agenturet har indrømmet samme fritagelse flere gange, og den samlede varighed overstiger otte måneder, vurderer Kommissionen, om nævnte betingelser er opfyldt, og finder den, at dette ikke er tilfældet, vedtager den en gennemførelsesafgørelse desangående, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, og som registreres i det register, der er oprettet i henhold til artikel 63. Agenturet tilbagekalder fritagelsen, så snart det modtager underretning om nævnte gennemførelsesafgørelse.

5. Agenturet udarbejder rapporter om de inspektioner og andre overvågningsaktiviteter, der udføres i henhold til artikel 73.
6. Agenturet skal gribe hurtigst muligt ind i tilfælde af et hastende sikkerhedsproblem, som falder ind under denne forordnings anvendelsesområde, ved at fastlægge de korrigerende foranstaltninger, som skal træffes af de fysiske og juridiske personer, for hvilke det fungerer som kompetent myndighed, og ved at sende relevante oplysninger til disse personer, herunder instrukser og henstillinger, hvis dette er nødvendigt for at sikre opfyldelsen af målene i artikel 1.

Agenturet griber hurtigst muligt ind i tilfælde af et hastende sikkerhedsproblem, som falder ind under denne forordnings anvendelsesområde, ved at fastlægge sikkerhedsmål, der skal opfyldes, og anbefale korrigerende foranstaltninger, som skal træffes af de kompetente nationale myndigheder, og ved at sende relevante oplysninger til de kompetente nationale myndigheder, hvis dette er nødvendigt for at sikre opfyldelsen af målene i artikel 1.

7. Agenturet afgiver udtalelser om individuelle specifikationssystemer for flyvetid, som medlemsstaterne foreslår i overensstemmelse med de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til artikel 28, stk. 1, litra da), hvis disse afviger fra de certificeringsspecifikationer, som agenturet har vedtaget.

Artikel 66

Luftdygtigheds- og miljøcertificering

1. Med hensyn til materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), og artikel 2, stk. 1, litra b), nr. i), skal agenturet, hvis det er relevant, i overensstemmelse med Chicagokonventionen eller bilagene dertil varetage konstruktions-, fremstillings- eller registreringsstatens funktioner og opgaver på medlemsstaternes vegne i de tilfælde, hvor disse funktioner og opgaver vedrører certificering af konstruktioner og obligatoriske oplysninger om fortsat luftdygtighed. Med henblik herpå skal det navnlig:
 - a) for konstruktion af materiel, for hvilket der i henhold til artikel 11 er ansøgt om et typecertifikat, et begrænset typecertifikat, en ændring af et typecertifikat eller et begrænset typecertifikat, herunder et supplerende typecertifikat, en konstruktionsreparationsgodkendelse eller en godkendelse af data om materiellets operationelle egnethed, fastlægge certificeringsgrundlaget og underrette ansøgeren herom
 - b) [...]
 - c) for konstruktion af en del eller ikkefastmonteret udstyr, som der er ansøgt om et certifikat for i henhold til artikel 12 eller 13, fastlægge certificeringsgrundlaget og underrette ansøgeren herom

- d) for luftfartøjer, som der er ansøgt om flyvetilladelse til i henhold til artikel 14, stk. 4, udstede godkendelse af de flyvebetingelser, der er knyttet til konstruktionen
 - e) fastlægge de gældende luftdygtigheds- og miljøgodkendelsesspecifikationer for konstruktionen af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, som der skal indgives en erklæring om, jf. artikel 11, stk. 8, artikel 12, stk. 7, og artikel 13, stk. 1, og gøre disse tilgængelige
 - f) være ansvarlig for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører typecertifikater, begrænsede typecertifikater, ændrede certifikater, herunder supplerende typecertifikater, konstruktionsreparationsgodkendelser og godkendelser af data om operationel egnethed for konstruktion af materiel som omhandlet i artikel 11
 - g) være ansvarlig for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører certifikater til konstruktionen af dele og ikkefastmonteret udstyr som omhandlet i artikel 12 og 13
 - h) udstede de relevante miljødatablade vedrørende konstruktionen af materiel, som det har certificeret i henhold til artikel 11
 - i) sikre fortsat luftdygtighedsfunktion for konstruktion af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, som det har certificeret, og som det fører tilsyn med, og i denne forbindelse gribe hurtigst muligt ind i tilfælde af sikkerhedsproblemer (security) og udsende og formidle relevante obligatoriske oplysninger.
2. Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører:
- a) godkendelse af og erklæringer fra de organisationer, der er ansvarlige for konstruktionen af materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, jf. artikel 15, stk. 1, litra a), og artikel 15, stk. 3d

- b) godkendelse af og erklæringer fra de organisationer, der er ansvarlige for fremstilling, vedligeholdelse og sikring af fortsat luftdygtighed for materiel, dele og ikkefastmonteret udstyr, og de organisationer, der varetager uddannelse af personale, jf. artikel 15, stk. 1 og 3d, hvis disse organisationer har deres hovedforretningssted uden for de områder, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen.
3. Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører erklæringer fra organisationer i henhold til artikel 11, stk. 8, artikel 12, stk. 7, og artikel 13, stk. 1.

Artikel 67

Certificering af flybesætning

1. Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører godkendelse af og erklæringer fra organisationer, der uddanner piloter, og organisationer, der uddanner flybesætning, samt flyvemedicinske centre som omhandlet i artikel 22, hvis disse organisationer og centre har deres hovedforretningssted uden for de områder, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen.
2. Agenturet er i hvert af følgende tilfælde ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører certifikater for flyvesimulatortræningsanordninger som omhandlet i artikel 23:
 - a) anordningen benyttes af en organisation, som har hovedforretningssted uden for de områder, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen
 - b) anordningen er beliggende uden for de områder, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen.
 - c) [...]

Artikel 67a

Sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr

Med hensyn til det sikkerhedsrelaterede flyvepladsudstyr, der er omhandlet i artikel 31, skal agenturet:

1. hvis der er fastsat krav herom i de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til artikel 31a, fastlægge og underrette ansøgeren om de detaljerede specifikationer for sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, som er omfattet af et certifikat eller en erklæring, jf. artikel 31, stk. 1
2. hvis der er fastsat krav herom i de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til artikel 31a, være ansvarligt for de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører udstedelse af certifikater til og afgivelse af erklæringer om konstruktionen af sikkerhedsrelateret flyvepladsudstyr, jf. i artikel 31, stk. 1.

Artikel 68

ATM/ANS

1. Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører:
 - a) certifikater til de leverandører af ATM/ANS, der er omhandlet i artikel 36, hvis disse leverandører har deres hovedforretningssted uden for et område, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen, og de er ansvarlige for at levere ATM/ANS i luftrummet over det område, som traktaterne finder anvendelse på

- b) certifikater til de leverandører af ATM/ANS, der er omhandlet i artikel 36, hvis disse leverandører leverer ATM/ANS inden for de fleste eller alle medlemsstater, hvilket også kan omfatte andre luftrum end luftrummet over det område, som traktaterne finder anvendelse på
- c) certifikater til og erklæringer fra de organisationer, der er omhandlet i artikel 37, hvis disse organisationer beskæftiger sig med konstruktion, fremstilling eller vedligeholdelse af ATM/ANS-systemer og -komponenter, der anvendes til levering af de tjenester, der er omhandlet i litra b)
- d) erklæringer fra de leverandører af ATM/ANS, som agenturet har udstedt certifikat til i henhold til litra a) og b) vedrørende ATM/ANS-systemer og -komponenter, som sættes i drift af nævnte leverandører, jf. artikel 38, stk. 1.

2. Med hensyn til de systemer og komponenter, der er omhandlet i artikel 38, skal agenturet:

- a) hvis der er fastsat krav herom i de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til artikel 38a, fastlægge og underrette ansøgeren om de detaljerede specifikationer for ATM/ANS-systemer og -komponenter, der har betydning for sikkerhed eller interoperabilitet, og som er omfattet af et certifikat eller en erklæring, jf. artikel 38, stk. 2
- b) hvis der er fastsat krav herom i de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til artikel 38a, være ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører udstedelse af certifikater til og afgivelse af erklæringer om ATM/ANS-systemer og -komponenter, der har betydning for sikkerhed eller interoperabilitet, jf. i artikel 38, stk. 2.

Artikel 69

Certificering af flyveled Ruddannelsesorganisationer

Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører udstedelse af certifikater til flyveled Ruddannelsesorganisationer som omhandlet i artikel 42, hvis disse organisationer har deres hovedforretningssted uden for de områder, som medlemsstaterne er ansvarlige for i henhold til Chicagokonventionen, og, når det er relevant, deres personale.

Artikel 70

Tredjelandes luftfartøjsoperatører og internationalt sikkerhedstilsyn

1. Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører godkendelse af og erklæringer fra de luftfartøjsoperatører, der er omhandlet i artikel 49, stk. 1, medmindre en medlemsstat varetager de funktioner og opgaver for de pågældende operatører, der hører under luftfartøjsoperatørens hjemstat.
2. Agenturet er ansvarligt for udførelsen af de certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver, der er omhandlet i artikel 51, stk. 2, og som vedrører godkendelse af luftfartøjer og piloter som omhandlet i artikel 50, stk. 1, litra a).
3. Agenturet bistår på anmodning Kommissionen med gennemførelsen af forordning (EF) nr. 2111/2005 ved at foretage de fornødne vurderinger, herunder ved hjælp af besøg på stedet, af tredjelandes luftfartøjsoperatører og de myndigheder, der er ansvarlige for tilsynet med dem. Det forelægger resultaterne af nævnte vurderinger for Kommissionen ledsaget af passende henstillinger.

Agenturets undersøgelser

1. Agenturet foretager enten selv eller via de kompetente nationale myndigheder eller kvalificerede organer de undersøgelser, der er nødvendige for udførelsen af sine certificerings-, tilsyns- og håndhævelsesopgaver i henhold til artikel 51, stk. 2.
2. Agenturet bemyndiges med henblik på udførelsen af de undersøgelser, der er nævnt i stk. 1, til at:
 - a) pålægge juridiske eller fysiske personer, som det har udstedt et certifikat til, eller som har afgivet erklæring til det, at forelægge alle nødvendige oplysninger
 - b) pålægge nævnte personer at afgive mundtlige redegørelser om de kendsgerninger, dokumenter, genstande, procedurer eller andre spørgsmål, der er relevante for vurderingen af, om personen overholder bestemmelserne i denne forordning og i de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf
 - c) få adgang til nævnte personers relevante lokaler, arealer og transportmidler
 - d) undersøge, tage kopier eller udskrifter af ethvert dokument eller enhver form for optegnelser eller data, som disse personer er i besiddelse af eller har adgang til, uanset hvilket medium oplysningerne er lagret på.

Hvis det er nødvendigt for at vurdere, om en person, som agenturet har udstedt et certifikat til, eller som har afgivet en erklæring til agenturet, overholder bestemmelserne i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, bemyndiges agenturet også til at udøve de beføjelser, der er omhandlet i første afsnit, over for enhver anden juridisk eller fysisk person, som med rimelighed kan forventes at være i besiddelse af eller have adgang til oplysninger, der er relevante med henblik herpå.

Beføjelserne i dette stykke udøves i overensstemmelse med national ret i den medlemsstat eller det tredjeland, som undersøgelsen foretages i, under behørig hensyntagen til de berørte personers rettigheder og legitime interesser og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet. Hvis der i henhold til gældende national ret kræves en forhåndstilladelse fra medlemsstatens eller tredjelandets judicielle eller administrative myndigheder til at få adgang til lokaler, arealer og transportmidler som omhandlet i første afsnit, litra c), udøves beføjelserne først, når der er indhentet en sådan forhåndstilladelse.

3. Agenturet sikrer, at dets medarbejdere og i givet fald enhver anden ekspert, der deltager i undersøgelsen, er tilstrækkeligt kvalificerede, har modtaget de fornødne instrukser og er behørigt bemyndigede. Nævnte personer udøver deres beføjelser efter fremlæggelse af en skriftlig fuldmagt.
4. De ansatte hos de kompetente myndigheder i den medlemsstat, på hvis område undersøgelsen skal foretages, bistår efter anmodning fra agenturet med undersøgelsen. Hvis en sådan bistand kræves, underretter agenturet i god tid før undersøgelsen indledes, den medlemsstat, på hvis område undersøgelsen skal foretages, om den forestående undersøgelse og den bistand, der er påkrævet.

Artikel 72

Bøder og tvangsbøder

1. Kommissionen kan i henhold til denne forordning på agenturets anmodning pålægge en juridisk eller fysisk person, som agenturet har udstedt et certifikat til, eller som har afgivet en erklæring til det, den ene eller begge af følgende:
 - a) en bøde, hvis den pågældende person forsætligt eller uagtsomt har overtrådt en af bestemmelserne i denne forordning eller i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf

b) en tvangsbøde, hvis den pågældende person fortsætter med at overtræde en af nævnte bestemmelser, med det formål at tvinge personen til at overholde bestemmelserne.

2. Bøderne og tvangsbøderne i stk. 1 skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have en afskrækkende virkning. De skal fastsættes under hensyntagen til, hvor alvorlig overtrædelsen er, navnlig i hvor høj grad sikkerheden eller miljøbeskyttelsen er blevet svækket, og til den berørte juridiske eller fysiske persons økonomiske formåen.

En bøde må ikke overstige 4 % af den årlige indkomst eller omsætning for den juridiske eller fysiske person, der er omhandlet i stk. 1, beregnet på grundlag af de økonomiske aktiviteter, der er forbundet med det pågældende certifikat eller den pågældende erklæring. En tvangsbøde må ikke overstige 2,5 % af den juridiske eller fysiske persons gennemsnitlige daglige indkomst eller omsætning.

3. Kommissionen pålægger kun bøder og tvangsbøder i henhold til stk. 1, hvis de øvrige foranstaltninger i denne forordning og i delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter vedtaget på grundlag heraf for at afhjælpe sådanne overtrædelser er utilstrækkelige eller ikke står i et rimeligt forhold til overtrædelsen.
4. For så vidt angår pålæggelse af bøder og tvangsbøder i henhold til bestemmelserne i denne artikel fastsætter Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3:
- a) de nærmere kriterier og metoder for fastlæggelse af bødernes og tvangsbødernes størrelse
 - b) de nærmere bestemmelser vedrørende undersøgelser, dertil knyttede foranstaltninger og rapportering samt beslutningstagning, herunder bestemmelser om ret til forsvar, adgang til dossierer, juridisk repræsentation, fortrolighed og fastsættelse af frister, og
 - c) procedurerne for opkrævning af bøder og tvangsbøder.
5. Den Europæiske Unions Domstol har fuld prøvelsesret med hensyn til afgørelser truffet af Kommissionen i henhold til stk. 1. Den kan ophæve, nedsætte eller forhøje den pålagte bøde eller tvangsbøde.

6. Afgørelser, som Kommissionen træffer i henhold til stk. 1, er ikke af strafferetlig karakter.

Artikel 73

Overvågning af medlemsstaterne

1. Agenturet bistår Kommissionen med at overvåge medlemsstaternes anvendelse af bestemmelserne i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf ved at udføre inspektioner og andre overvågningsaktiviteter. Inspektionerne og de andre overvågningsaktiviteter skal også have til formål at hjælpe medlemsstaterne med at sikre en ensartet anvendelse af bestemmelserne og dele bedste praksis.

Agenturet aflægger rapport til Kommissionen om de inspektioner og andre overvågningsaktiviteter, der udføres i henhold til dette stykke.

2. Agenturet bemyndiges med henblik på udførelsen af de inspektioner og andre overvågningsaktiviteter, der er nævnt i stk. 1, til at:
- a) pålægge enhver kompetent national myndighed og enhver juridisk eller fysisk person, der er omfattet af denne forordning, at forelægge alle nødvendige oplysninger
 - b) pålægge nævnte myndigheder og personer at afgive mundtlige redegørelser om de kendsgerninger, dokumenter, genstande, procedurer eller andre spørgsmål, der er relevante for vurderingen af, om medlemsstaten overholder bestemmelserne i denne forordning og i de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf
 - c) få adgang til nævnte myndigheders og personers relevante lokaler, arealer og transportmidler
 - d) undersøge, tage kopier eller udskrifter af ethvert dokument eller enhver form for optegnelser eller data, som disse myndigheder og personer er i besiddelse af eller har adgang til, uanset hvilket medium oplysningerne er lagret på.

Hvis det er nødvendigt for at vurdere, om en medlemsstat overholder bestemmelserne i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, bemyndiges agenturet også til at udøve de beføjelser, der er omhandlet i første afsnit, over for enhver anden juridisk eller fysisk person, som med rimelighed kan forventes at være i besiddelse af eller have adgang til oplysninger, der er relevante med henblik herpå.

Beføjelserne i dette stykke udøves i overensstemmelse med national ret i den medlemsstat, som inspektionen eller de andre overvågningsaktiviteter foretages i, under behørig hensyntagen til de berørte myndigheders og personers rettigheder og legitime interesser og i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet. Hvis der i henhold til gældende national ret kræves en forhåndstilladelse fra medlemsstatens judicielle eller administrative myndigheder til at få adgang til lokaler, arealer og transportmidler som omhandlet i første afsnit, litra c), udøves beføjelserne først, når der er indhentet en sådan forhåndstilladelse.

3. Agenturet sikrer, at dets medarbejdere og i givet fald enhver anden ekspert, der deltager i inspektioner eller andre overvågningsaktiviteter, er tilstrækkeligt kvalificerede og har modtaget de fornødne instrukser. I forbindelse med inspektioner udøver nævnte personer deres beføjelser efter fremlæggelse af en skriftlig fuldmagt.

Agenturet underretter i god tid før inspektionen den pågældende medlemsstat om genstanden for og formålet med aktiviteten, datoen for aktivitetens påbegyndelse, og hvilke af agenturets ansatte eller andre eksperter der udfører aktiviteten.

4. Den berørte medlemsstat skal lette inspektionen og de andre overvågningsaktiviteter. Den påser, at de berørte myndigheder og personer samarbejder med agenturet.

Hvis en juridisk eller fysisk person ikke samarbejder med agenturet, sørger den berørte medlemsstats kompetente myndigheder for at yde den fornødne assistance til agenturet, således at det kan udføre inspektionen eller de andre overvågningsaktiviteter.

5. Hvis en inspektion eller anden overvågningsaktivitet, der udføres i overensstemmelse med denne artikel, indebærer inspektion eller anden overvågningsaktivitet vedrørende en juridisk eller fysisk person, der er omfattet af denne forordning, anvendes bestemmelserne i artikel 71, stk. 2, 3 og 4.
6. Rapporter, som agenturet har udarbejdet i henhold til stk. 1, gøres på medlemsstatens anmodning tilgængelige for den på det eller de officielle EU-sprog i den medlemsstat, hvor inspektionen fandt sted.
7. Agenturet offentliggør et sammendrag af oplysningerne om hver medlemsstats anvendelse af bestemmelserne i denne forordning og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf. Sammendraget skal indgå i den årlige sikkerhedsoversigt, der er omhandlet i artikel 61, stk. 6.
8. Agenturet bidrager til vurderingen af, hvilken virkning gennemførelsen af bestemmelserne i denne forordning og i de delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, har, jf. dog Kommissionens vurdering i henhold til artikel 113, under hensyntagen til målene i artikel 1.
9. Kommissionen vedtager de nærmere bestemmelser for agenturets arbejdsmetoder med henblik på varetagelsen af de opgaver, der er omhandlet i denne artikel. Bestemmelserne fastsættes i gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3.

Artikel 74

Forskning og innovation

1. Agenturet bistår medlemsstaterne og Kommissionen med at udpege de vigtigste forskningsemner inden for området civil luftfart med henblik på at bidrage til at sikre overensstemmelse og koordination mellem offentligt finansieret forskning og udvikling og politikker, der hører under denne forordnings anvendelsesområde.

2. Agenturet yder støtte til Kommissionen i forbindelse med udformningen og gennemførelsen af de relevante EU-rammeprogrammer for forskning og udvikling og de årlige og flerårige arbejdsprogrammer, herunder gennemførelsen af evalueringsprocedurer, gennemgangen af finansierede projekter og udnyttelsen af resultaterne af forsknings- og innovationsprojekter.
3. Agenturet kan udarbejde og finansiere forskningsprojekter, hvis dette udelukkende har til formål at forbedre aktiviteterne på dets kompetenceområde. Agenturets forskningsbehov og -aktiviteter skal indgå i dets årlige arbejdsprogram.
4. Resultaterne af forskning, der er finansieret af agenturet, offentliggøres, medmindre gældende ret om intellektuel ejendomsret eller agenturets sikkerhedsregler som omhandlet i artikel 112 udelukker en sådan offentliggørelse.
5. Agenturet må i tillæg til de opgaver, der er beskrevet i stk. 1-4 og i artikel 64, også deltage i ad hoc-forskningsaktiviteter, forudsat at aktiviteterne er forenelige med agenturets opgaver og målene i denne forordning.

Artikel 75

Miljøbeskyttelse

1. De foranstaltninger vedrørende emissioner og støj, som agenturet træffer med henblik på certificering af konstruktionen af materiel i henhold til artikel 11, skal tage sigte på at beskytte miljøet og menneskers sundhed mod betydelige skadevirkninger som følge af det pågældende civile luftfartsmateriel.

2. Medlemsstaterne, Kommissionen, agenturet og de øvrige EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer samarbejder inden for deres respektive kompetenceområder om miljøspørgsmål, herunder dem, der er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006⁴⁷, med henblik på at sikre, at der tages højde for den indbyrdes sammenhæng mellem miljøbeskyttelse, menneskers sundhed og andre tekniske aspekter af den civile luftfart.
3. På områder, hvor agenturet har den relevante ekspertise, bistår det Kommissionen med udarbejdelse og koordinering af miljøbeskyttelsespolitikker og -tiltag inden for civil luftfart, bl.a. ved at foretage analyser og simuleringer og yde teknisk rådgivning.
4. For at kunne informere interessenter og den brede offentlighed offentliggør agenturet hvert tredje år en miljøgennemgang, som skal indeholde en objektiv redegørelse for miljøbeskyttelsestiltag inden for den civile luftfart i Unionen. Agenturet inddrager medlemsstaterne og hører relevante interessenter og organisationer i forbindelse med udarbejdelsen af denne gennemgang.

Artikel 76

Indbyrdes sammenhæng mellem flyvesikkerhed og luftfartssikkerhed (security)⁴⁸

1. Medlemsstaterne, Kommissionen og agenturet samarbejder om sikkerhedsspørgsmål (security), der vedrører den civile luftfart, herunder cybersikkerhed, hvor der findes en indbyrdes sammenhæng mellem flyvesikkerheden og luftfartssikkerheden (security) inden for den civile luftfart.

⁴⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH), om oprettelse af et europæisk kemikalieagentur og om ændring af direktiv 1999/45/EF og ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/94 samt Rådets direktiv 76/769/EØF og Kommissionens direktiv 91/155/EØF, 93/67/EØF, 93/105/EF og 2000/21/EF (EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1).

⁴⁸ DE foreslår, at stk. 2 og 3 udgår.

2. Hvor der findes en indbyrdes sammenhæng mellem flyvesikkerheden og luftfartssikkerheden (security), og agenturet har den relevante sikkerhedsekspertise, yder agenturet på anmodning teknisk bistand til Kommissionen til gennemførelse af⁴⁹ kapitel 3, 4.3, 10 og 11 i bilag I til Rådets og Europa-Parlamentets forordning (EF) nr. 300/2008⁵⁰.
3. Agenturet kan for at bidrage til beskyttelsen af den civile luftfart mod ulovlige handlinger i givet fald gribe hurtigst muligt ind i tilfælde af et hastende problem, der er en fælles bekymring for medlemsstaterne, hvor der findes en indbyrdes sammenhæng mellem flyvesikkerheden og luftfartssikkerheden (security), og hvor problemet hører under forordningens anvendelsesområde, ved at:
 - a) træffe foranstaltninger i henhold til artikel 66, stk. 1, nr. i), til at afhjælpe sårbarheder i luftfartøjets konstruktion
 - b) anbefale foranstaltninger, der skal træffes af de kompetente nationale myndigheder eller de juridiske eller fysiske personer, der er omfattet af bestemmelserne i denne forordning, og/eller videreformidle relevante oplysninger til disse myndigheder og personer, hvis problemet berører luftfartøjsoperationer, herunder risici for den civile luftfart i konfliktområder.

Agenturet indhenter Kommissionens samtykke og hører medlemsstaterne, før det træffer de foranstaltninger, der er omhandlet i første afsnit, litra a) og b). Agenturet baserer, hvor det er muligt, disse foranstaltninger på fælles EU-risikovurderinger og tager højde for nødvendigheden af hurtig reaktion i nødsituationer.

⁴⁹ BE er ikke enig i, at kapitlerne i forordning (EF) nr. 300/2008 angives. DK, EE, FI, PL, SE foretrækker et bredere anvendelsesområde for samarbejde med agenturet, men vil også kunne acceptere den nuværende kompromistekst.

⁵⁰ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 300/2008 af 11. marts 2008 om fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2320/2002 (EUT L 97 af 9.4.2008, s. 72).

Internationalt samarbejde

1. Agenturet bistår på anmodning Kommissionen med varetagelsen af forbindelserne med tredjelande og internationale organisationer vedrørende spørgsmål, der er omfattet af denne forordning. Sådan bistand tager navnlig sigte på at bidrage til en harmonisering af reglerne og gensidig anerkendelse af certifikater.
2. Agenturet kan samarbejde med de kompetente myndigheder i tredjelande og med internationale organisationer med kompetencer på områder, der er omfattet af denne forordning. Agenturet kan med forbehold af Kommissionens forhåndsgodkendelse etablere samarbejdsordninger med disse myndigheder og internationale organisationer med henblik herpå.
3. Agenturet bistår medlemsstaterne med at udøve deres rettigheder og opfylde deres forpligtelser i henhold til internationale aftaler om spørgsmål, der er omfattet af denne forordning, navnlig deres forpligtelser i henhold til Chicagokonventionen.
4. Agenturet medtager og ajourfører i samarbejde med medlemsstaterne og Kommissionen, når det er nødvendigt, følgende oplysninger i det register, der er omhandlet i artikel 63:
 - a) oplysninger om, hvorvidt denne forordning, de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, og de foranstaltninger, som agenturet træffer i henhold til denne forordning, er i overensstemmelse med de internationale standarder og den anbefalede praksis
 - b) andre oplysninger vedrørende gennemførelsen af denne forordning, som er fælles for alle medlemsstaterne, og som er relevante for ICAO's overvågning af medlemsstaternes overholdelse af Chicagokonventionen og internationale standarder og anbefalet praksis.

Medlemsstaterne anvender disse oplysninger i forbindelse med opfyldelsen af deres forpligtelser i henhold til artikel 38 i Chicagokonventionen, og når de fremsender oplysninger til ICAO inden for rammerne af ICAO's program for vurdering af det almindelige sikkerhedstilsyn.

5. Uden at dette berører de relevante bestemmelser i traktaten, samarbejder Kommissionen, agenturet og de kompetente nationale myndigheder, som deltager i ICAO's aktiviteter, via et ekspertnetværk om de tekniske spørgsmål, der falder ind under denne forordnings anvendelsesområde, og som vedrører ICAO's arbejde.

Agenturet yder dette netværk den fornødne administrative støtte, herunder assistance til forberedelse og tilrettelæggelse af netværkets møder.

6. Agenturet må i tillæg til de opgaver, der er beskrevet i stk. 1-5 og i artikel 64, også deltage i teknisk samarbejde på ad hoc-basis og i forsknings- og bistandsprojekter med tredjelande og internationale organisationer, forudsat at disse aktiviteter er forenelige med agenturets opgaver og målene i artikel 1.

Artikel 78

Luftfartskrisestyring

1. Agenturet bidrager på sit kompetenceområde til en rettidig respons på og foranstaltninger til at modvirke luftfartskrises, eventuelt i koordination med andre berørte parter.
2. Agenturet deltager i krisekoordineringscellen for europæisk luftfart (EACCC), som er oprettet i henhold til artikel 18 i Kommissionens forordning (EU) nr. 677/2011⁵¹.

⁵¹ Kommissionens forordning (EU) nr. 677/2011 af 7. juli 2011 om detaljerede bestemmelser for gennemførelsen af netfunktioner for lufttrafikstyring (ATM) og om ændring af forordning (EU) nr. 691/2010 (EUT L 185 af 15.7.2011, s. 1).

Artikel 79

Flyveuddannelse

1. For at fremme bedste praksis og en ensartet gennemførelse af denne forordning og de foranstaltninger, der vedtages på grundlag heraf, kan agenturet godkende leverandører af flyveuddannelse efter at have foretaget en vurdering af deres opfyldelse af de betingelser, som er fastsat af agenturet og offentliggjort i dets officielle tidende.
2. Agenturet kan tilbyde uddannelse primært henvendt til personale hos agenturet og de kompetente nationale myndigheder enten gennem sine egne uddannelsesressourcer eller, hvor der er nødvendigt, ved at anvende eksterne leverandører af uddannelse.

Artikel 80

Gennemførelse af det fælles europæiske luftrum

På områder, hvor agenturet har den relevante ekspertise, yder det på anmodning Kommissionen teknisk bistand i forbindelse med gennemførelsen af det europæiske luftrum, navnlig ved at:

- a) foretage tekniske inspektioner, undersøgelser og analyser
- b) bidrage til gennemførelsen af en performanceordning for luftfartstjenester og netfunktioner **for sikkerhedsmæssige og andre tekniske forhold** i samarbejde med det præstationsvurderingsorgan, der er omhandlet i artikel 11 i forordning (EF) nr. 549/2004
- c) bidrage til gennemførelsen af ATM-masterplanen, herunder udvikling og iværksættelse af SESAR-programmet vedrørende forskning i lufttrafikstyring i det fælles europæiske luftrum.⁵²

⁵² DE foreslår, at litra c) udgår.

AFDELING II

INTERN STRUKTUR

Artikel 81

Retlig status, hjemsted og lokale kontorer

1. Agenturet er et EU-organ. Det har status som juridisk person.
2. Agenturet har i hver medlemsstat den mest vidtgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer. Det kan i særdeleshed erhverve og afhænde fast ejendom og løsøre og optræde som part i retssager.
3. Agenturet har hjemsted i Köln i Forbundsrepublikken Tyskland.
4. Agenturet kan oprette lokale kontorer i medlemsstaterne eller i tredjelande, jf. artikel 91, stk. 4.
5. Agenturet repræsenteres retligt af sin administrerende direktør.

Artikel 82

Personale

1. Agenturets personale er omfattet af vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union⁵³ og de bestemmelser, som Unionens institutioner i fællesskab har vedtaget med henblik på anvendelse af denne vedtægt og disse ansættelsesvilkår.

⁵³ Rådets forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 af 29. februar 1968 om vedtægten for tjenestemænd i De europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber samt om særlige midlertidige foranstaltninger for tjenestemænd i Kommissionen (EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1).

2. Agenturet kan gøre brug af udstationerede nationale eksperter og andet personale, der ikke er ansat af agenturet. Bestyrelsen vedtager en afgørelse, der fastsætter reglerne for udstationering af nationale eksperter til agenturet.

Artikel 83

Privilegier og immuniteter

Protokollen vedrørende Den Europæiske Unions Privilegier og Immuniteter gælder for agenturet og dets personale.

Artikel 84

Ansvar

1. Agenturets ansvar i kontraktforhold bestemmes efter den lovgivning, der finder anvendelse på den pågældende kontrakt.
2. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at træffe afgørelse i henhold til en voldgiftsbestemmelse i en kontrakt, som agenturet har indgået.
3. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal agenturet i overensstemmelse med de almindelige principper, der er fælles for medlemsstaternes lovgivning, erstatte skader, der forvoldes af det eller dets ansatte under udførelsen af deres hverv.
4. Den Europæiske Unions Domstol har kompetence til at afgøre tvister vedrørende erstatning for de i stk. 3 omhandlede skader.
5. De ansattes personlige ansvar over for agenturet bestemmes efter den vedtægt eller de ansættelsesvilkår, der gælder for de ansatte.

Bestyrelsens opgaver

1. Agenturet har en bestyrelse.
2. Bestyrelsen:
 - a) udnævner den administrerende direktør og, hvis det er relevant, forlænger direktørens ansættelsesperiode eller afskedige direktøren i overensstemmelse med artikel 92
 - b) vedtager en konsolideret årsberetning om agenturets virksomhed og sender den senest den 1. juli hvert år til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten. Den konsoliderede årsberetning offentliggøres
 - c) vedtager hvert år agenturets programmeringsdokument med to tredjedeles flertal af de stemmeberettigede medlemmer og i overensstemmelse med artikel 106
 - d) vedtager agenturets årlige budget med to tredjedeles flertal af de stemmeberettigede medlemmer og i overensstemmelse med artikel 109, stk. 11
 - e) udarbejder de procedurer, som den administrerende direktør skal træffe sine afgørelser efter, jf. artikel 104 og 105
 - f) varetager sine opgaver i forbindelse med agenturets budget i overensstemmelse med artikel 109, 110 og 114
 - g) udnævner klagenævnets eller -nævnenes medlemmer i overensstemmelse med artikel 94
 - h) udøver disciplinærmyndighed over den administrerende direktør

- i) afgiver udtalelse om regler vedrørende gebyrer og afgifter, jf. artikel 115, stk. 6a [...])
- j) vedtager sin forretningsorden
- k) træffer afgørelse om agenturets sprogordning
- l) træffer afgørelser om etableringen af de vigtigste elementer i agenturets interne strukturer og om nødvendigt ændringer heraf
- m) udøver i overensstemmelse med stk. 6 og med hensyn til agenturets personale de beføjelser, som vedtægten tillægger ansættelsesmyndigheden, og som ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte tillægger den myndighed, der har kompetence til at indgå ansættelseskontrakter ("ansættelsesmyndighedsbeføjelser")
- n) vedtager passende gennemførelsesbestemmelser til vedtægten og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i overensstemmelse med vedtægtens artikel 110
- o) sikrer passende opfølgning på konklusionerne og henstillingerne i de interne eller eksterne revisionsberetninger og evalueringer samt fra undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig ("OLAF")
- p) vedtager regler for forebyggelse og håndtering af interessekonflikter blandt sine egne medlemmer og blandt medlemmerne af klagenævnet eller -nævnene
- q) vedtager de finansielle bestemmelser for agenturet i overensstemmelse med artikel 114
- r) udpeger en regnskabsfører, som skal være fuldstændig uafhængig i udøvelsen af sit hverv, og som vedtægten og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte skal finde anvendelse på

- s) vedtager en strategi til bekæmpelse af svig, som står i et rimeligt forhold til de relevante risici for svig under hensyntagen til en cost-benefit-analyse af de foranstaltninger, der skal iværksættes
 - t) afgiver udtalelse om udkastet til det europæiske program for luftfartssikkerhed, jf. artikel 5
 - u) vedtager den europæiske plan for luftfartssikkerhed, jf. artikel 6
 - ua) træffer behørigt begrundede afgørelser vedrørende ophævelse af immunitet i overensstemmelse med artikel 17 i protokol nr. 7 vedrørende Den Europæiske Unions privilegier og immuniteter
 - ub) etablerer procedurer for agenturets hensigtsmæssige samarbejde med nationale judicielle myndigheder, jf. dog bestemmelserne i forordning (EU) nr. 996/2010 og forordning (EU) nr. 376/2014.
3. Bestyrelsen kan rådgive den administrerende direktør i alle spørgsmål, der vedrører de områder, der er omfattet af denne forordning.
4. Bestyrelsen opretter et rådgivende organ, som er repræsentant for alle interessenter, der berøres af agenturets arbejde, og som den hører, inden den træffer afgørelser på de områder, der er omhandlet i stk. 2, litra c), e), f) og i). Bestyrelsen kan også beslutte at høre det rådgivende organ om andre spørgsmål, som er omhandlet i stk. 2 og 3. Den er under ingen omstændigheder bundet af det rådgivende organs udtalelser.
5. Bestyrelsen kan nedsætte arbejdsgrupper til at bistå den i udførelsen af dens opgaver, herunder udarbejdelse af dens afgørelser og overvågning af gennemførelsen deraf.
6. I overensstemmelse med vedtægtens artikel 110 vedtager bestyrelsen i medfør af artikel 2, stk. 1, i vedtægten og artikel 6 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte en afgørelse om at delegere de relevante ansættelsesmyndighedsbeføjelser til den administrerende direktør og fastlægger betingelserne for at suspendere denne delegation af beføjelser. Den administrerende direktør bemyndiges til at videredelegere disse beføjelser.

Under helt særlige omstændigheder kan bestyrelsen ved en afgørelse midlertidigt suspendere de ansættelsesmyndighedsbeføjelser, der er delegeret til den administrerende direktør, og de beføjelser, denne måtte have videredelegeret, og selv udøve dem eller delegere dem til et af sine medlemmer eller en anden ansat end den administrerende direktør.

Artikel 86

Bestyrelsens sammensætning

1. Bestyrelsen skal bestå af repræsentanter fra medlemsstaterne og fra Kommissionen, der alle har stemmeret. Hver medlemsstat udpeger et medlem til bestyrelsen og to suppleanter, der repræsenterer medlemmet, når dette ikke er til stede. Kommissionen udpeger to repræsentanter og to suppleanter. Medlemmer og deres suppleanter udpeges for fire år ad gangen. Perioden kan forlænges.
2. Medlemmerne af bestyrelsen og deres suppleanter udpeges på grundlag af deres viden, anerkendte erfaring og engagement inden for civil luftfart under hensyntagen til deres regnskabsrelevante ledelses-, administrations- og budgetkompetencer, som skal anvendes til at fremme målsætningerne i denne forordning. Medlemmerne har som minimum det overordnede ansvar for sikkerhedspolitikken for civil luftfart i deres respektive medlemsstater.
3. Alle parter, der er repræsenteret i bestyrelsen, bestræber sig på at begrænse udskiftningen af deres repræsentanter med henblik på at sikre kontinuitet i bestyrelsens arbejde. Alle parter tilstræber at opnå en ligelig repræsentation af mænd og kvinder i bestyrelsen.
4. Deltagelse af repræsentanter for europæiske tredjelande med observatørstatus i bestyrelsen og betingelserne herfor fastsættes efter behov i de ordninger, der er omhandlet i artikel 118.

5. Det rådgivende organ, der er omhandlet i artikel 85, stk. 4, udpeger fire af sine medlemmer til at deltage med observatørstatus i bestyrelsen. De skal i så høj grad som muligt repræsentere de forskellige synspunkter, der er repræsenteret i det rådgivende organ. Mandatperioden er 24 måneder og kan forlænges.

Artikel 87

Bestyrelsens formand

1. Bestyrelsen vælger blandt sine stemmeberettigede medlemmer en formand og en næstformand. Næstformanden afløser uden videre formanden, hvis denne er ude af stand til at udføre sit hverv.
2. Formandens og næstformandens mandatperiode er fire år og kan forlænges én gang med yderligere fire år. Hvis en formand eller næstformand ophører med at være medlem af bestyrelsen under sin mandatperiode, ophører mandatperioden dog automatisk samtidig.

Artikel 88

Bestyrelsesmøder

1. Møder i bestyrelsen indkaldes af formanden.
2. Bestyrelsen afholder mindst to ordinære møder om året. Den træder desuden sammen på anmodning af formanden, Kommissionen eller mindst en tredjedel af sine medlemmer.
3. Den administrerende direktør deltager i drøftelserne, men har ikke stemmeret.
- 3a. Bestyrelsens medlemmer kan med forbehold af forretningsordenens bestemmelser bistås af deres rådgivere eller eksperter.

4. Bestyrelsen kan indbyde enhver, hvis synspunkt kan være af interesse, til at overvære sine møder som observatør.
5. Agenturet varetager sekretariatsopgaverne for bestyrelsen.

Artikel 89

Bestyrelsens afstemningsregler

1. Uanset artikel 85, stk. 2, litra c) og d), og artikel 92, stk. 7, træffer bestyrelsen afgørelser med flertal blandt sine stemmeberettigede medlemmer. På anmodning af et medlem af bestyrelsen træffes den i artikel 85, stk. 2, litra k), omhandlede afgørelse med enstemmighed.
2. Hvert medlem, som udpeges i henhold til artikel 86, stk. 1, har én stemme. Hvis et medlem ikke er til stede, har suppleanten stemmeret. Hverken observatørerne eller agenturets administrerende direktør deltager i afstemningen.
3. Bestyrelsens forretningsorden fastlægger de nærmere afstemningsregler, især betingelserne for, hvornår et medlem kan handle på et andet medlems vegne, og eventuelle krav om beslutningsdygtighed, hvor dette er relevant.
4. Afgørelser vedrørende budgetmidler eller personaleressourcer, navnlig artikel 85, stk. 2, litra d), f), h), m), n), p) og r), vedtages kun, hvis Kommissionen stemmer for dem.

Artikel 90

Forretningsudvalget

[...]

Den administrerende direktørs ansvarsområder

1. Den administrerende direktør forestår ledelsen af agenturet. Den administrerende direktør står til ansvar over for bestyrelsen. Med forbehold af Kommissionens og bestyrelsens beføjelser er den administrerende direktør uafhængig i udførelsen af sit hverv og må hverken søge eller modtage instruktioner fra regeringer eller andre organer.
2. Den administrerende direktør aflægger rapport til Europa-Parlamentet om udførelsen af sit hverv, når vedkommende anmodes herom. Rådet kan anmode den administrerende direktør om at aflægge rapport om udførelsen af dennes hverv.
3. Den administrerende direktør er ansvarlig for udførelsen af de opgaver, der pålægges agenturet ved denne forordning og andre EU-retsakter. Den administrerende direktør er navnlig ansvarlig for:
 - a) at godkende agenturets foranstaltninger, jf. artikel 65, inden for rammerne af denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf
 - b) at træffe afgørelse om undersøgelser, inspektioner og andre overvågningsaktiviteter, jf. artikel 71 og 73
 - c) at træffe afgørelse om tildeling af opgaver til kvalificerede organer i overensstemmelse med artikel 58, stk. 1, og om kompetente nationale myndigheders eller kvalificerede organers gennemførelse af undersøgelser på agenturets vegne, jf. artikel 71, stk. 1
 - d) at træffe de nødvendige foranstaltninger vedrørende agenturets aktiviteter i forbindelse med internationalt samarbejde, jf. artikel 77

- e) at tage alle nødvendige skridt, herunder vedtagelse af interne administrative instrukser og offentliggørelse af meddelelser, for at sikre, at agenturet fungerer korrekt i overensstemmelse med denne forordning
- f) at gennemføre bestyrelsens afgørelser
- g) at udarbejde en konsolideret årsberetning om agenturets virksomhed og forelægge den for bestyrelsen til godkendelse
- h) at udarbejde agenturets udkast til overslag over indtægter og udgifter i henhold til artikel 109 og gennemføre agenturets budget i henhold til artikel 110
- i) at delegere sine beføjelser til andre medlemmer af agenturets personale. Kommissionen fastlægger nærmere bestemmelser for delegation ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2
- j) at forberede det programmeringsdokument, der er nævnt i artikel 106, stk. 1, og forelægge det for bestyrelsen til godkendelse efter indhentning af Kommissionens udtalelse
- k) at gennemføre det programmeringsdokument, der er nævnt i artikel 106, stk. 1, og aflægge rapport til bestyrelsen om dets gennemførelse
- l) at forberede en handlingsplan som opfølgning på konklusionerne i de interne eller eksterne revisions- og evalueringsrapporter og undersøgelser fra OLAF og aflægge en statusrapport to gange om året til Kommissionen og regelmæssigt til bestyrelsen

- m) at beskytte Unionens finansielle interesser ved hjælp af foranstaltninger til forebyggelse af svig, korruption og andre ulovlige aktiviteter gennem effektiv kontrol og, hvis der konstateres uregelmæssigheder, gennem inddrivelse af uretmæssigt udbetalte beløb og efteromstændighederne gennem administrative og finansielle sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning
- n) at udarbejde agenturets strategi til bekæmpelse af svig og forelægge den for bestyrelsen til godkendelse
- o) at udarbejde udkast til finansielle bestemmelser for agenturet
- p) at forberede den europæiske plan for luftfartssikkerhed og dens efterfølgende ajourføringer og forelægge den for bestyrelsen til godkendelse
- q) at aflægge rapport til bestyrelsen om gennemførelsen af den europæiske plan for luftfartssikkerhed
- r) at besvare anmodninger om bistand fra Kommissionen fremsat i overensstemmelse med denne forordning
- s) at godkende overdragelse af ansvarsområder til agenturet i overensstemmelse med artikel 53 og 54
- t) at forestå den daglige administration af agenturet.

4. Den administrerende direktør er også ansvarlig for at beslutte, om det er nødvendigt at etablere et eller flere lokale kontorer i en eller flere medlemsstater eller tredjelande med henblik på at udføre agenturets opgaver på en sikker og effektiv måde. Denne beslutning kræver forudgående samtykke fra Kommissionen, bestyrelsen og i givet fald den medlemsstat, hvor det lokale kontor skal oprettes.

Beslutningerne fastsætter omfanget af de aktiviteter, der skal udføres af det lokale kontor, således at unødige omkostninger og overlapning af agenturets administrative funktioner undgås.

Artikel 92

Den administrerende direktør

1. Den administrerende direktør ansættes i en stilling som midlertidigt ansat ved agenturet i henhold til artikel 2, litra a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte.
2. Den administrerende direktør udnævnes på grundlag af kvalifikationer, dokumenteret kompetence og erfaring af relevans for civil luftfart af bestyrelsen på grundlag af en kandidatliste, der udarbejdes af Kommissionen efter en åben og gennemsigtig udvælgelsesprocedure.

Ved indgåelsen af kontrakten med den administrerende direktør repræsenteres agenturet af formanden for bestyrelsen.

Før udnævnelsen kan den kandidat, som bestyrelsen har valgt, opfordres til at afgive en udtalelse til det kompetente udvalg i Europa-Parlamentet og besvare spørgsmål fra udvalgsmedlemmerne.

3. Den administrerende direktørs ansættelsesperiode er fem år. Ved udgangen af denne periode foretager Kommissionen en vurdering, der tager evalueringen af den administrerende direktørs arbejde og agenturets fremtidige opgaver og udfordringer i betragtning.
4. ⁵⁴Bestyrelsen kan forlænge den administrerende direktørs ansættelsesperiode én gang efter forslag fra Kommissionen, der tager udgangspunkt i den i stk. 3 omhandlede evaluering, dog højst for en periode på fem år. Inden den administrerende direktørs ansættelsesperiode forlænges, underretter bestyrelsen Europa-Parlamentet, hvis den har til hensigt at forlænge den administrerende direktørs ansættelsesperiode. I måneden inden en sådan forlængelse kan den administrerende direktør opfordres til at afgive en udtalelse til det kompetente udvalg i Europa-Parlamentet og besvare spørgsmål fra udvalgsmedlemmerne.
5. En administrerende direktør, hvis ansættelsesperiode er blevet forlænget, kan ikke deltage i endnu en udvælgelsesprocedure til samme stilling ved udløbet af den samlede periode.
6. Den administrerende direktør kan kun afskediges ved en afgørelse truffet af bestyrelsen på forslag af Kommissionen.
7. Afgørelser om udnævnelse af den administrerende direktør, forlængelse af dennes ansættelsesperiode eller afskedigelse træffes af bestyrelsen med et flertal på to tredjedele af de stemmeberettigede bestyrelsesmedlemmer.
8. Den administrerende direktør kan bistås af en eller flere direktører. Hvis den administrerende direktør er fraværende eller forhindret, træder en af direktørerne i vedkommendes sted.

⁵⁴ DE anmoder om at begrænse den administrerende direktørs ansættelsesperiode til højst ni år.

Artikel 93

Klagenævnets beføjelser

1. Der nedsættes et eller flere klagenævn, som indgår i agenturets administrative struktur. Kommissionen træffer afgørelse om antallet af klagenævn og de opgaver, som det eller de tildeles ved hjælp af gennemførelsesretsakter, som vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2.
2. Klagenævnet eller -nævnene tager stilling til klager over de afgørelser, der er omhandlet i artikel 97. Klagenævnet eller -nævnene træder sammen efter behov.

Artikel 94

Klagenævnets sammensætning

1. Et klagenævn består af en formand og to andre medlemmer.
2. Formanden og de andre medlemmer har suppleanter, der repræsenterer dem i deres fravær.
3. Formanden, de andre medlemmer og deres suppleanter udnævnes af bestyrelsen på grundlag af en liste over kvalificerede ansøgere, som Kommissionen har opstillet.
4. Når klagenævnet skønner, at en klage tilsiger det, kan det anmode bestyrelsen om at udpege yderligere to medlemmer og deres suppleanter fra den liste, der er omhandlet i stk. 3.
5. Kommissionen træffer afgørelse om de kvalifikationer, som medlemmerne af hvert enkelt klagenævn skal være i besiddelse af, deres status og kontraktlige forhold til agenturet, de enkelte medlemmers beføjelser i afgørelsernes forberedelsesfase og afstemningsbetingelserne. Kommissionen træffer afgørelse ved hjælp af gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 2.

Artikel 95

Klagenævnets medlemmer

1. Mandatperioden for medlemmerne af et klagenævn, herunder formanden og suppleanterne, er fem år og kan forlænges med yderligere fem år.
2. Klagenævnets medlemmer er uafhængige. Når de træffer afgørelse, må de hverken søge eller modtage instrukser fra nogen regering eller noget andet organ.
3. Medlemmerne af et klagenævn må ikke udføre andre opgaver i agenturet. Medlemmerne af klagenævnet kan være deltidsansatte.
4. Medlemmerne af klagenævnet må ikke fratages deres hverv eller fjernes fra listen over kvalificerede kandidater i mandatperioden, medmindre der er vægtige grunde dertil, og Kommissionen træffer afgørelsen desangående efter udtalelse fra bestyrelsen.

Artikel 96

Inhabilitet

1. Klagenævnets medlemmer deltager ikke i klagesager, hvis de har en personlig interesse i disse sager, hvis de tidligere har optrådt som repræsentanter for en af sagens parter, eller hvis de har været med til at træffe den påklagede afgørelse.
2. Hvis et medlem af et klagenævn finder, at vedkommende af en af de i stk. 1 nævnte eller andre grunde ikke bør deltage i en klagesag, underretter vedkommende klagenævnet herom.

3. Enhver part i en klagesag kan gøre indsigelse mod et hvilken som helst medlem af klagenævnet med henvisning til en hvilken som helst af de i stk. 1 omhandlede grunde, eller hvis medlemmet mistænkes for partiskhed. En sådan indsigelse tages ikke til følge, hvis den pågældende part i klagesagen har indledt proceduren vel vidende, at der forelå en indsigelsesgrund. Der kan ikke gøres indsigelse med henvisning til medlemmernes nationalitet.
4. Klagenævnet afgør uden det pågældende medlems medvirken, hvad der skal ske i de i stk. 2 og 3 omhandlede tilfælde. Når denne afgørelse træffes, afløses det pågældende medlem af sin suppleant i klagenævnet.

Artikel 97

Afgørelser, der kan påklages

1. Afgørelser, som agenturet har truffet i henhold til artikel 53 eller 54, artikel 65, stk. 6, eller artikel 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 eller 115, kan påklages.
2. Klager, der indgives i henhold til stk. 1, har ikke opsættende virkning. Den administrerende direktør kan dog, hvis vedkommende skønner, at omstændighederne tillader det, udsætte gennemførelsen af den påklagede afgørelse.
3. En afgørelse, som ikke afslutter sagsbehandlingen i forhold til en af parterne, kan kun påklages sammen med den endelige afgørelse, medmindre der i afgørelsen gives adgang til særskilt klage.

Artikel 98

Klageberettigede personer

Enhver fysisk eller juridisk person kan indbringe klage over en afgørelse, der er rettet til vedkommende, eller som, selv om den har form af en afgørelse rettet til en anden person, berører førstnævnte person umiddelbart og individuelt. Sagens parter kan være parter i klagesagen.

Artikel 99

Klagefrist og formkrav

Klagen, som skal begrundes, skal indgives skriftligt til klagenævnets sekretariat inden to måneder efter, at foranstaltningen er meddelt den pågældende eller, hvis dette ikke er sket, inden to måneder efter, at den pågældende har fået kendskab til den.

Artikel 100

Berigtigelse af afgørelser

1. Inden klagen behandles, giver klagenævnet agenturet mulighed for at revidere sin afgørelse. Hvis den administrerende direktør mener, at klagen er begrundet, berigtiger vedkommende afgørelsen inden to måneder efter at have modtaget underretning herom fra klagenævnet. Det gælder dog ikke, hvis den klagende part har en modpart i klagesagen.
2. Hvis afgørelsen ikke berigtiges, afgør agenturet straks, om det vil udsætte gennemførelsen af afgørelsen, jf. artikel 97, stk. 2.

Artikel 101

Behandling af klager

1. Klagenævnet vurderer, om klagen kan behandles, og om den er begrundet.
2. Klagenævnet skal ved behandlingen af klagen, jf. stk. 1, handle hurtigt. Det skal, så ofte det er påkrævet, opfordre klagesagens parter til inden for en fastsat frist at fremsætte deres skriftlige bemærkninger til de meddelelser, det selv har fremsat, eller til meddelelser fra de øvrige parter i klagesagen. Klagenævnet kan beslutte at afholde mundtlig høring, enten på eget initiativ eller efter begrundet anmodning fra en af klagesagens parter.

Artikel 102

Afgørelse af klagen

Finder klagenævnet, at klagen ikke kan behandles, eller at klagen ikke er begrundet, afviser det klagen. Finder klagenævnet, at klagen kan behandles, og at klagen er begrundet, henviser det sagen til agenturet. Agenturet træffer en ny begrundet afgørelse under hensyntagen til klagenævnets afgørelse.

Artikel 103

Indbringelse af klager for Den Europæiske Unions Domstol

1. Der kan indbringes klager for Den Europæiske Unions Domstol med henblik på annullation af retsakter vedtaget af agenturet, der skal have retsvirkning over for tredjemand, på grund af passivitet og, jf. artikel 84, på grund af agenturets ansvar uden for kontraktforhold samt i henhold til en voldgiftsbestemmelse på grund af agenturets ansvar i kontraktforhold for skader, det har forvoldt.

2. Klager med henblik på annullation af afgørelser, som agenturet har truffet i henhold til artikel 53 eller 54, artikel 65, stk. 6, eller artikel 66, 67, 67a, 68, 69, 70, 71 eller 115, kan først indbringes for Den Europæiske Unions Domstol, efter at alle agenturets interne klagemuligheder er udtømt.
3. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan påklage agenturets afgørelser direkte for Den Europæiske Unions Domstol uden først at skulle udtømme agenturets interne klagemuligheder.
4. Agenturet træffer alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at efterkomme Den Europæiske Unions Domstols afgørelse.

AFDELING III

ARBEJDSMETODER

Artikel 104

Procedurer for udarbejdelse af udtalelser, certificeringsspecifikationer og andre detaljerede specifikationer, acceptable fremgangsmåder til at opfylde kravene og vejledende materiale

1. Bestyrelsen fastlægger gennemsigtige procedurer for afgivelse af de udtalelser og udstedelse af de certificeringsspecifikationer og andre detaljerede specifikationer, de acceptable fremgangsmåder til at opfylde kravene og det vejledende materiale, der er omhandlet i artikel 65, stk. 1 og 3.

Disse procedurer skal:

- a) trække på den ekspertise, som medlemsstaternes civile og eventuelt militære luftfartsmyndigheder råder over
 - b) om nødvendigt inddrage eksperter fra de relevante interessenter eller trække på ekspertise fra de relevante europæiske standardiseringsorganer eller andre specialiserede organer
 - c) sikre, at agenturet offentliggør dokumenter og i vidt omfang holder samråd med interessenterne efter en tidsplan og en procedure, som forpligter det til at reagere skriftligt i forbindelse med samrådsprocessen.
2. Når agenturet i henhold til artikel 65, stk. 1 og 3, udarbejder udtalelser, certificeringsspecifikationer og andre detaljerede specifikationer, acceptable fremgangsmåder til at opfylde kravene og vejledende materiale, skal det fastlægge en procedure for forudgående høring af medlemsstaterne. Med henblik herpå kan det oprette en arbejdsgruppe, hvortil hver medlemsstat har ret til at udpege en ekspert. Hvis der er behov for høring vedrørende militære aspekter, **hører** agenturet foruden medlemsstaterne [...] Det Europæiske Forsvarsagentur. Hvis der er behov for høring om eventuelle sociale og arbejdsmarkedsmæssige virkninger af agenturets foranstaltninger, inddrager det interessenter, herunder EU's arbejdsmarkedsparter.

3. Agenturet offentliggør udtalelser, certificeringsspecifikationer og andre detaljerede specifikationer, acceptable fremgangsmåder til at opfylde kravene og vejledende materiale, som er udarbejdet i henhold til artikel 65, stk. 1 og 3, og de procedurer, der er fastsat i denne artikels stk. 1, i en officiel publikation udgivet af agenturet.

Artikel 105

Afgørelsesprocedurer

1. Bestyrelsen fastlægger gennemsigtige procedurer for, hvorledes de enkelte afgørelser i henhold til artikel 65, stk. 4, træffes.

Disse procedurer skal navnlig:

- a) sikre høring af de fysiske eller juridiske personer, der berøres af afgørelsen, og af eventuelle andre parter, som er umiddelbart og individuelt berørt heraf
 - b) sikre, at afgørelsen meddeles til de fysiske eller juridiske personer, og at den offentliggøres, jf. kravene i artikel 112 og artikel 121, stk. 2
 - c) sikre, at den fysiske eller juridiske person, som en afgørelse er rettet til, og eventuelle andre parter i sagen underrettes om de retsmidler, som de pågældende har adgang til i henhold til denne forordning
 - d) sikre, at afgørelsen er begrundet.
2. Bestyrelsen indfører procedurer for, hvorledes afgørelserne meddeles til de pågældende personer, herunder oplysninger om tilgængelige appelprocedurer i henhold til denne forordning.

Årlig og flerårig programmering

1. Senest den 31. december hvert år vedtager bestyrelsen i henhold til artikel 85, stk. 2, litra c), et programmeringsdokument med flerårig og årlig programmering på grundlag af et udkast fremlagt af den administrerende direktør seks uger inden vedtagelsen og under hensyntagen til Kommissionens udtalelse. Bestyrelsen fremsender det til Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen.

Programmeringsdokumentet bliver definitivt efter den endelige vedtagelse af det almindelige budget, og om nødvendigt justeres det i overensstemmelse hermed.

2. Det årlige arbejdsprogram skal indeholde detaljerede mål og forventede resultater, herunder resultatindikatorer, og tage højde for målene i den europæiske plan for luftfartssikkerhed. Det skal også indeholde en beskrivelse af de foranstaltninger, der skal finansieres, og oplysninger om de finansielle ressourcer og personaleressourcer, der afsættes til hver foranstaltning, i overensstemmelse med principperne om aktivitetsbaseret budgetlægning og -forvaltning, med angivelse af, hvilke aktiviteter der skal finansieres via budgettet for reguleringsaktiviteter, og hvilke aktiviteter der skal finansieres via afgifter og gebyrer, som agenturet modtager. Det årlige arbejdsprogram skal være i overensstemmelse med det i stk. 4 nævnte flerårige arbejdsprogram. Det skal klart anføres i programmet, hvilke opgaver der er blevet tilføjet, ændret eller slettet i forhold til det foregående regnskabssår. Den årlige programmering omfatter agenturets strategi for dets aktiviteter, som har forbindelse til internationalt samarbejde i overensstemmelse med artikel 77, og agenturets foranstaltninger som følge af dets strategi.
3. Bestyrelsen ændrer det vedtagne årlige arbejdsprogram, hvis agenturet tillægges en ny væsentlig opgave.

Væsentlige ændringer af det årlige arbejdsprogram vedtages efter samme procedure som det oprindelige årlige arbejdsprogram. Bestyrelsen kan delegere beføjelsen til at foretage ikkevæsentlige ændringer i det årlige arbejdsprogram til den administrerende direktør.

4. Det flerårige arbejdsprogram skal indeholde den overordnede strategiske programmering, herunder mål, forventede resultater og resultatindikatorer. Det skal også indeholde programmeringen af ressourcer, herunder det flerårige budget og personale.

Programmeringen af ressourcer ajourføres årligt. Den strategiske programmering ajourføres efter behov, særlig med henblik på at tage højde for resultatet af den evaluering, der er nævnt i artikel 113.

Artikel 107

Konsolideret årsberetning

1. I den konsoliderede årsberetning beskrives det, hvorledes agenturet har gennemført sit årlige arbejdsprogram og forvaltet sit budget og sine personaleressourcer. Den skal indeholde klare oplysninger om, hvilke af agenturets mandater og opgaver der er blevet tilføjet, ændret eller slettet i forhold til året før.
2. Årsrapporten indeholder en redegørelse for agenturets aktiviteter og en evaluering af resultaterne heraf i forhold til målene, resultatindikatorerne og tidsplanen, risiciene ved de udførte aktiviteter, anvendelsen af ressourcerne og agenturets generelle drift samt de interne kontrolsystemers effektivitet og produktivitet. Den beskriver også, hvilke aktiviteter der er finansieret via budgettet for reguleringsaktiviteter, og hvilke aktiviteter der er finansieret via afgifter og gebyrer, som agenturet modtager.

Åbenhed og kommunikation

1. Forordning (EF) nr. 1049/2001 finder anvendelse på agenturets dokumenter. Dette gælder med forbehold af reglerne om adgang til data og oplysninger, der er fastsat i forordning (EU) nr. 376/2014 og i de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag af artikel 61, stk. 4, og artikel 63, stk. 8.
2. Agenturet kan tage initiativ til kommunikationsaktiviteter på eget initiativ inden for sit kompetenceområde. Det sikrer navnlig, at den brede offentlighed og alle interessenter ud over den offentliggørelse, der er omhandlet i artikel 104, stk. 3, hurtigt får objektive, pålidelige og letforståelige oplysninger om agenturets arbejde. Agenturet sikrer, at allokeringen af ressourcer til kommunikationsaktiviteter ikke må være til skade for en effektiv udførelse af de opgaver, der er omhandlet i artikel 64.
3. Agenturet oversætter om [...] nødvendigt materiale til fremme af sikkerheden til Unionens officielle sprog.
- 3a. De kompetente nationale myndigheder bistår agenturet med effektivt at kommunikere relevante sikkerhedsoplysninger inden for deres respektive kompetenceområder.
4. Alle fysiske eller juridiske personer har ret til at henvende sig skriftligt til agenturet på alle officielle EU-sprog, og de har ret til at modtage et svar på samme sprog.
5. De oversættelsesopgaver, der er påkrævet i forbindelse med agenturets virksomhed, udføres af Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer.

AFDELING IV

FINANSIELLE BESTEMMELSER

Artikel 109

Budget

1. Med forbehold af andre indtægter, omfatter agenturets indtægter:
 - a) et bidrag fra Unionen
 - b) et bidrag fra ethvert europæisk tredjeland, som Unionen har indgået de i artikel 118 omhandlede aftaler med
 - c) gebyrer, der betales af dem, der ansøger om og indehaver certifikater udstedt af agenturet, og af de personer, som har registreret erklæringer hos agenturet
 - d) betaling for offentliggørelse, uddannelse og andre tjenester og behandling af klager, som foretages af agenturet
 - e) eventuelle frivillige finansielle bidrag fra medlemsstaterne, tredjelande eller andre organer, under forudsætning af at sådanne bidrag ikke bringer agenturets uafhængighed og uvildighed i fare

f) ⁵⁵ [...]

g) tilskud.

1a. [...]

2. Agenturets udgifter omfatter udgifter til personale, administration, infrastruktur og driftsudgifter. For så vidt angår driftsudgifter kan budgetmæssige forpligtelser for foranstaltninger, der løber over mere end ét regnskabsår, om nødvendigt opdeles på flere år i årlige trancher.
3. Indtægter og udgifter skal balancere.

⁵⁵ BE, FI og PL støtter dette princip og støtter ikke, at artikel 109, stk. 1, litra f), og artikel 109, stk. 1a, udgår. DK kan støtte princippet, men med visse præciseringer. KOM tager forbehold med hensyn til at lade artikel 109, stk. 1, litra f), og artikel 109, stk. 1a, udgå.

4. Budgetterne for reguleringsaktiviteter og de afgifter, der pålægges og opkræves for certificeringsaktiviteter, og gebyrer, der opkræves af agenturet[...], behandles separat i agenturets regnskab.
5. Agenturet skal planlægge sit personalebehov og sin ressourceforvaltning i forbindelse med aktiviteter, der finansieres af afgifter og gebyrer, således at det er i stand til hurtigt at reagere på ændringer i indtægten fra afgifter og gebyrer.
6. Hvert år udarbejder den administrerende direktør et udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter for det følgende regnskabsår, der skal omfatte et udkast til stillingsfortegnelse, og sender det til bestyrelsen sammen med forklarende materiale om budgetsituationen. Udkastet til stillingsfortegnelse skal for regnskabsposter, der finansieres via afgifter og gebyrer, være baseret på et antal indikatorer, der er godkendt af Kommissionen til at måle agenturets arbejdsbyrde og effektivitet, og heri fastsættes de ressourcer, der er behov for med henblik på rettidigt og effektivt at efterkomme efterspørgslen efter certificering og andre af agenturets aktiviteter, herunder de aktiviteter, der hidrører fra overdragelse af ansvarsområder i overensstemmelse med artikel 53 og 54. Bestyrelsen vedtager på grundlag af udkastet et foreløbigt udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter for det følgende regnskabsår. Det foreløbige udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter sendes senest den 31. januar hvert år til Kommissionen.
7. Bestyrelsen sender senest den 31. marts det endelige udkast til overslag over agenturets indtægter og udgifter, som indeholder udkastet til stillingsfortegnelse samt det foreløbige arbejdsprogram, til Kommissionen og de europæiske tredjelande, som Unionen har indgået internationale aftaler med, jf. artikel 118.
8. Kommissionen sender overslaget til budgetmyndigheden sammen med forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget.

9. På grundlag af overslaget opfører Kommissionen de beløb, som den anser for nødvendige på baggrund af stillingsfortegnelsen, og det tilskud, der skal ydes over det almindelige budget, i forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget, som forelægges for budgetmyndigheden i henhold til artikel 313 og 314 i TEUF.
10. Budgetmyndigheden godkender bevillingerne til bidrag til agenturet og vedtager agenturets stillingsfortegnelse.
11. Budgettet vedtages af bestyrelsen. Budgettet bliver definitivt efter den endelige vedtagelse af Den Europæiske Unions almindelige budget. Det justeres i givet fald i overensstemmelse hermed.
12. Bestyrelsen underretter hurtigst muligt budgetmyndigheden om alle påtænkte projekter, som kan få betydelige finansielle følger for finansieringen af budgettet, navnlig projekter vedrørende fast ejendom såsom leje eller erhvervelse af ejendomme, og den underretter Kommissionen herom. Bestemmelserne i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1271/2013⁵⁶ finder anvendelse på ethvert ejendomsprojekt, for hvilket det er sandsynligt, at det har en væsentlig virkning på agenturets budget.

Når en af budgetmyndighedens parter har meddelt, at den agter at afgive udtalelse, sender den bestyrelsen denne inden seks uger regnet fra datoen for underretningen om projektet.

⁵⁶ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1271/2013 af 30. september 2013 om rammefinansforordningen for de organer, der er omhandlet i artikel 208 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 (EUT L 328 af 7.12.2013, s. 42).

Gennemførelse af og kontrol med budgettet

1. Den administrerende direktør gennemfører agenturets budget.
2. Agenturets regnskabsfører sender senest den 1. marts efter det afsluttede regnskabsår det foreløbige årsregnskab til Kommissionens regnskabsfører og Revisionsretten. Agenturets regnskabsfører sender også en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning for det pågældende regnskabsår til Kommissionens regnskabsfører inden den 1. marts i det efterfølgende regnskabsår. Kommissionens regnskabsfører konsoliderer de foreløbige årsregnskaber for institutionerne og de decentraliserede organer i overensstemmelse med artikel 147 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012⁵⁷.
3. Senest den 31. marts efter hvert regnskabsår videresender den administrerende direktør beretningen om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning for det pågældende regnskabsår til Kommissionen, Revisionsretten, Europa-Parlamentet og Rådet.
4. I henhold til artikel 148 i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 opstiller regnskabsføreren ved modtagelsen af Revisionsrettens bemærkninger om agenturets foreløbige årsregnskab på eget ansvar agenturets endelige årsregnskab, og den administrerende direktør sender det til bestyrelsen med henblik på udtalelse.
5. Bestyrelsen afgiver udtalelse om agenturets endelige årsregnskab.
6. Regnskabsføreren sender senest den 1. juli efter det afsluttede regnskabsår det endelige årsregnskab ledsaget af bestyrelsens udtalelse til Europa-Parlamentet, Rådet, Kommissionen og Revisionsretten.

⁵⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1).

7. Det endelige regnskab offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* senest den 15. november i det følgende år.
8. Den administrerende direktør sender senest den 30. september Revisionsretten et svar på dennes bemærkninger. Den administrerende direktør sender desuden en kopi af svaret til bestyrelsen og Kommissionen.
9. Hvis Europa-Parlamentet anmoder om det, forelægger den administrerende direktør det alle de oplysninger, der er nødvendige for, at dechargeproceduren vedrørende det pågældende regnskabsår kan forløbe tilfredsstillende, jf. artikel 165, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012.
10. Efter henstilling fra Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal, meddeler Europa-Parlamentet inden den 15. maj i år N + 2 den administrerende direktør decharge for gennemførelsen af budgettet for regnskabsår N.

Artikel 111

Bekæmpelse af svig

1. Bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013⁵⁸ finder ubegrænset anvendelse med henblik på bekæmpelse af svig, korruption og andre strafbare handlinger.
2. Agenturet tiltræder den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)⁵⁹, inden for seks måneder efter den *[OP indsat venligst den nøjagtige dato, jf. artikel 127]* og vedtager de tilsvarende bestemmelser, som finder anvendelse på agenturets personale, ved hjælp af skabelonen i bilag til aftalen.

⁵⁸ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 883/2013 af 11. september 2013 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 og Rådets forordning (Euratom) nr. 1074/1999 (EUT L 248 af 18.9.2013, s. 1).

⁵⁹ EFT L 136 af 31.5.1999, s. 15.

3. Revisionsretten har beføjelse til gennem bilagskontrol og kontrol på stedet at kontrollere alle tilskudsmodtagere, kontrahenter og underkontrahenter, der har modtaget EU-midler gennem agenturet.
4. OLAF kan efter bestemmelserne og procedurerne i forordning (EU, Euratom) nr. 883/2013 og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96⁶⁰ foretage undersøgelser, herunder kontrol og inspektion på stedet, for at klarlægge, om der er begået svig, bestikkelse eller andre ulovlige aktiviteter, der berører Unionens finansielle interesser, i forbindelse med tilskud eller kontrakter, der finansieres af agenturet.
5. Med forbehold af stk. 1, 2, 3 og 4 skal samarbejdsaftaler med tredjelande og med internationale organisationer, kontrakter, aftaler om tilskud og afgørelser om tilskud indeholde bestemmelser, som udtrykkeligt giver Den Europæiske Revisionsret og OLAF beføjelse til at gennemføre sådanne revisioner og undersøgelser i overensstemmelse med deres respektive beføjelser.

Artikel 112

Sikkerhedsregler for beskyttelse af klassificerede oplysninger og ikkeklassificerede følsomme oplysninger

Agenturet vedtager egne sikkerhedsregler, der svarer til Kommissionens sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af EU-klassificerede oplysninger (EUCI) og følsomme ikkeklassificerede oplysninger, som fastsat i Kommissionens afgørelse (EU, Euratom) 2015/443⁶¹ og (EU, Euratom) 2015/444⁶². Agenturets sikkerhedsregler omfatter blandt andet bestemmelser om udveksling, behandling og opbevaring af sådanne oplysninger.

⁶⁰ Rådets Forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 2).

⁶¹ Kommissionens afgørelse (EU, Euratom) 2015/443 af 13. marts 2015 om sikkerhedsbeskyttelse i Kommissionen (EUT L 72 af 17.3.2015, s. 41).

⁶² Kommissionens afgørelse (EU, Euratom) 2015/444 af 13. marts 2015 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer (EUT L 72 af 17.3.2015, s. 53).

Artikel 113

Evaluering

1. Senest den [*fem år efter den dato, der henvises til i artikel 127 – OP indsæt venligst den nøjagtige dato*] og hver femte år herefter foretager Kommissionen en evaluering i overensstemmelse med Kommissionens retningslinjer for at vurdere agenturets resultater i forhold til dets mål, mandat og opgaver. Evalueringen skal indeholde en vurdering af, hvorvidt denne forordning, agenturet og dets arbejdsgang har bidraget til at tilvejebringe et højt sikkerhedsniveau for den civile luftfart. Evalueringen skal også indeholde en vurdering af et eventuelt behov for at ændre agenturets mandat og de finansielle følger af en sådan ændring. I evalueringen tages der hensyn til bestyrelsens og interessenternes synspunkter både på europæisk og nationalt plan.
2. Hvis Kommissionen finder, at der ikke længere er grund til at videreføre agenturet med de mål, det mandat og de opgaver, agenturet er tillagt, kan den foreslå, at denne forordning ændres eller ophæves.
3. Kommissionen sender resultaterne af evalueringen og dens konklusioner til Europa-Parlamentet, Rådet og bestyrelsen. Hvis det er hensigtsmæssigt, indgår der heri en handlingsplan med en tidsplan. Resultaterne af evalueringen offentliggøres.

Artikel 114

Finansielle bestemmelser

De finansielle bestemmelser for agenturet vedtages af bestyrelsen efter høring af Kommissionen. De må ikke afvige fra Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1271/2013, medmindre dette er strengt nødvendigt for agenturets drift, og Kommissionen på forhånd har givet sit samtykke.

Gebyrer og afgifter

1. [...]
2. [...]
3. [...] (*ændret til gennemførelsesretsakter i det nye stk. 6a*)
4. Der opkræves gebyrer og afgifter for:
 - a) agenturets udstedelse og fornyelse af certifikater og registrering af erklæringer i henhold til denne forordning samt dets tilsynsaktiviteter vedrørende de aktiviteter, som vedrører nævnte certifikater og erklæringer
 - b) offentliggørelser, uddannelse og levering af enhver anden af agenturets tjenester, som skal afspejle de faktiske omkostninger for hver enkelt af de forskellige tjenester, og
 - c) behandling af klager.

Alle gebyrer og afgifter angives og betales i euro.

5. Afgifter og gebyrer fastsættes på et niveau, som sikrer, at den dermed forbundne indtægt dækker alle omkostninger i forbindelse med de leverede tjenester, og at der ikke genereres et betydeligt overskud. Alle agenturets udgifter i forbindelse med personale, som deltager i opgaverne i stk. 3, herunder arbejdsgiverens pro-rata indbetaling til pensionsordninger, skal være afspejlet i disse omkostninger. Afgifter og gebyrer er formålsbestemte indtægter for agenturet for aktiviteter, der vedrører tjenester, for hvilke der betales gebyrer og afgifter.
6. Budgetoverskud, der genereres gennem afgifter og gebyrer, skal finansiere fremtidige aktiviteter, der vedrører afgifter og gebyrer, eller opveje tab. Hvis der gentagne gange opstår et betydeligt positivt eller negativt budgetresultat, revideres afgifternes og gebyrernes niveau.

- 6a. Kommissionen vedtager detaljerede regler vedrørende de gebyrer og afgifter, som opkræves af agenturet. De skal navnlig specificere, i hvilke tilfælde der i henhold til artikel 109, stk. 1, litra c) og d), skal opkræves gebyrer og afgifter for, gebyrernes og afgifternes størrelse samt betalingsmåden. Reglerne fastsættes i gennemførelsesretsakter, der vedtages efter proceduren i artikel 116, stk. 3. Agenturet høres inden vedtagelse af gennemførelsesforanstaltningerne, jf. artikel 85, stk. 2, litra i).

KAPITEL VI

Afsluttende bestemmelser

Artikel 116

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011.
3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.
4. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 8 i forordning (EU) nr. 182/2011 sammenholdt med dennes artikel 4.

Artikel 117

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastsatte betingelser.

2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 47b, tillægges Kommissionen for [...] **en periode på [...] fem år fra den [datoen for denne forordnings ikrafttræden].**
3. Den i artikel 47b omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
- 3a. Inden Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, hører den de eksperter, som er udpeget af de enkelte medlemsstater, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning.
4. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
5. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 47b træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har informeret Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 118

Europæiske tredjelandes deltagelse

Europæiske tredjelande, som er kontraherende parter i Chicagokonventionen og har indgået internationale aftaler med Den Europæiske Union, som indebærer, at de har indført og anvender EU-retten på de områder, der er omfattet af denne forordning, kan deltage i agenturet.

Disse internationale aftaler kan omfatte bestemmelser, der navnlig præciserer arten og omfanget af det pågældende europæiske tredjelandes deltagelse i agenturets arbejde, herunder bestemmelser om finansielle bidrag og personale. Agenturet kan i overensstemmelse med artikel 77, stk. 2, indføre samarbejdsordninger med den kompetente myndighed i det pågældende europæiske tredjeland med henblik på at give disse bestemmelser virkning.

Artikel 119

Hjemstedsaftale og driftsvilkår

1. De nødvendige dispositioner vedrørende de lokaler, der skal stilles til rådighed for agenturet i værtsmedlemsstaten, og de faciliteter, som den pågældende medlemsstat skal stille til rådighed, samt de særlige regler, der skal gælde i værtsmedlemsstaten for den administrerende direktør, bestyrelsesmedlemmerne, agenturets personale og deres familiemedlemmer, fastlægges i en hjemstedsaftale mellem agenturet og den medlemsstat, hvor hjemstedet er beliggende; aftalen skal indgås med bestyrelsens godkendelse senest den [*OP indsæt venligst den nøjagtige dato - to år efter forordningens ikrafttræden*].
2. Agenturets værtsmedlemsstat sikrer de nødvendige vilkår for at sikre, at agenturet kan fungere problemfrit, herunder tilbud om passende skoleundervisning på flere sprog og hensigtsmæssige transportforbindelser.

Artikel 120

Sanktioner

Medlemsstaterne fastlægger sanktioner for overtrædelse af denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

Artikel 121

Behandling af personoplysninger

1. For så vidt angår medlemsstaternes behandling af personoplysninger inden for rammerne af denne forordning skal medlemsstaterne udføre deres opgaver efter denne forordning i overensstemmelse med de nationale love eller administrative bestemmelser, der gennemfører direktiv 95/46/EF.
2. For så vidt angår medlemsstaternes behandling af personoplysninger inden for rammerne af denne forordning skal Kommissionen og agenturet udføre deres opgaver efter denne forordning i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Artikel 122

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 216/2008 ophæves.

Forordning (EF) nr. 552/2004 ophæves med undtagelse af:

- a) forordningens artikel 5, 6 og 6a samt bilag III og IV, som fortsat vil gælde med henblik på erklæringerne indtil ikrafttrædelsen af de relevante gennemførelsesforanstaltninger, som er omhandlet i artikel 37a, 37b og 38a i nærværende forordning

- b) forordningens artikel 4 og 7, som fortsat vil gælde indtil ikrafttrædelsen af de relevante gennemførelsesforanstaltninger, som er omhandlet artikel i 37a, 37b og 38a i nærværende forordning.

Forordning (EØF) nr. 3922/91 ophæves med virkning fra den 1. april 2019.

Henvisninger til de ophævede forordninger gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag X.

Artikel 123

Ændringer af forordning (EF) nr. 1008/2008

I forordning (EF) nr. 1008/2008 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 4, litra b), affattes således:

"b) det er indehaver af et gyldigt AOC udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) [XXX/XXX *henvisning til denne forordning indsættes*] enten af en medlemsstats nationale myndighed, af flere af disse myndigheder i fællesskab eller af Den Europæiske Unions Luftfartssikkerhedsagentur."

2. Artikel 6 affattes således:

"Artikel 6

Air operator certificate (AOC)

1. Det er en betingelse for udstedelse af en licens og for dennes gyldighed, at det pågældende foretagende er i besiddelse af et gyldigt AOC, der dækker den virksomhed, som licensen omfatter.
2. Enhver ændring af et EF-luftfartsselskabs AOC skal, hvor det er relevant, angives i dets licens.

Den myndighed, der har ansvaret for AOC'et, informerer den kompetente licensudstedende myndighed så hurtigt som muligt om alle relevante foreslåede ændringer af AOC'et.

3. Den myndighed, der har ansvaret for AOC'et, og den kompetente licensudstedende myndighed når til enighed om foranstaltninger for proaktivt at udveksle oplysninger, der er relevante for vurderingen og besiddelsen af et AOC og en licens. Dette kan omfatte, men er ikke begrænset til oplysninger om EF-luftfartsselskabets finansielle, ejerskabsmæssige eller organisatoriske ordninger, som kan påvirke dets operationers sikkerhed eller solvens, eller som kan bistå den myndighed, der har ansvaret for AOC'et i forbindelse med dens sikkerhedsrelaterede tilsynsaktiviteter. Hvis oplysningerne gives i fortrolighed, træffes der foranstaltninger til at sikre, at oplysningerne beskyttes på passende vis.
- 3a. Hvis det er sandsynligt, at det er nødvendigt at træffe håndhævelsesforanstaltninger, hører den myndighed, der har ansvaret for AOC'et, og den kompetente licensudstedende myndighed hinanden snarest muligt, inden de har til hensigt at træffe en sådan foranstaltning, og arbejder sammen med henblik på at afhjælpe problemerne, inden foranstaltningen træffes. Hvis der træffes en foranstaltning, underretter den myndighed, der har ansvaret for AOC'et, og den kompetente licensudstedende myndighed hinanden snarest muligt om, at foranstaltningen er blevet truffet."

4. Artikel 12, stk. 1, affattes således:

"1. Den medlemsstat, hvis kompetente myndighed udsteder licensen, har valget mellem enten at lade et EF-luftfartsselskabs luftfartøjer registrere i sit nationale register eller inden for Unionen. Når sådanne luftfartøjer anvendes inden for rammerne af en dry lease-aftale eller en wet lease-aftale, registreres de enten i en af medlemsstaterne eller i et tredjeland på de betingelser, der er fastsat i artikel 13.⁶³"

5. Artikel 13 ændres således:

a) Stk. 2 affattes således:

"2. En dry lease-aftale eller en wet lease-aftale, som et EF-luftfartsselskab er part i, skal opfylde betingelserne vedrørende sikkerhed i forordning (EU) XXX [henvisning til nærværende forordning indsættes] og de gennemførelsesretsakter, der vedtages på grundlag heraf, og skal forhåndsgodkendes, ⁶⁴hvis det kræves i henhold til disse gennemførelsesretsakter."

b) [...]"

⁶³ BE noterer sig Kommissionens forklaring om, at foranstaltningerne i artikel 57, stk. 1, litra b), kan omfatte accept af tredjelandes certifikater og anden relevant dokumentation med henblik på wet lease, der involverer luftfartsselskaber fra tredjelande.

⁶⁴ DE foreslår at lade resten af dette punktum udgå.

Ændring af forordning (EU) nr. 996/2010

Artikel 5 i forordning (EU) nr. 996/2010 affattes således:

- "1. Ethvert havari eller enhver alvorlig hændelse, der involverer luftfartøjer, som Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) YYYY/N [henvisning til ny forordning] finder anvendelse på, skal gøres til genstand for en sikkerhedsundersøgelse i den medlemsstat, hvor havariet eller den alvorlige hændelse fandt sted.
2. Hvis et luftfartøj, som forordning (EU) YYYY/N[...] [henvisning til ny forordning] finder anvendelse på, og som er registreret i en medlemsstat, er involveret i et havari eller en alvorlig hændelse på et sted, som ikke kan fastslås definitivt som værende på nogen stats område, gennemføres en sikkerhedsundersøgelse af sikkerhedsundersøgelsesmyndigheden i registreringsmedlemsstaten.
3. Omfanget af de i stk. 1, 2 og 4 nævnte sikkerhedsundersøgelser og den procedure, som følges under udførelsen af sådanne sikkerhedsundersøgelser, fastlægges af sikkerhedsundersøgelsesmyndigheden under hensyntagen til virkningerne af havariet eller den alvorlige hændelse og de erfaringer, den forventer at høste af disse undersøgelser med henblik på at forbedre luftfartssikkerheden.
4. I overensstemmelse med medlemsstaternes nationale lovgivning kan sikkerhedsundersøgelsesmyndigheder beslutte at undersøge andre hændelser end dem, der er omhandlet i stk. 1 og 2, og havarier eller alvorlige hændelser, hvori andre luftfartøjstyper er involveret, hvis myndighederne forventer at kunne uddrage af sikkerhedsmæssige erfaringer af disse.

5. Uanset stk. 1 og 2 kan den ansvarlige sikkerhedsundersøgelsesmyndighed under hensyntagen til de forventede erfaringer, der kan drages til forbedring af luftfartssikkerheden, beslutte ikke at igangsætte en sikkerhedsundersøgelse, hvis et havari eller en alvorlig hændelse vedrører et ubemandet luftfartøj, til hvilket der ikke kræves et certifikat i henhold til artikel 46, stk. 1, i forordning (EU) YYYY/N[...] [henvisning til ny forordning], eller hvis havariet eller den alvorlige hændelse vedrører et bemandet luftfartøj med en maksimalt tilladt startmasse på 2 250 kg eller derunder, og ingen personer er blevet dødeligt eller alvorligt kvæstet.
6. Sikkerhedsundersøgelser efter stk. 1, 2 og 4 tager under ingen omstændigheder sigte på at placere skyld eller ansvar. De skal være uafhængige af, adskilt fra og må ikke foregribe eventuelle retlige eller administrative procedurer med henblik på at placere skyld eller ansvar."

Artikel 125

Ændring af forordning (EU) nr. 376/2014

Artikel 3, stk. 2, i forordning (EU) nr. 376/2014 affattes således:

- "2. Denne forordning finder anvendelse på begivenheder og andre sikkerhedsrelaterede oplysninger, der involverer civile luftfartøjer, som forordning [tilføj henvisning til ny forordning] finder anvendelse på.

Denne forordning finder imidlertid ikke anvendelse på begivenheder og andre sikkerhedsrelaterede oplysninger, der involverer ubemandede luftfartøjer, til hvilke der ikke kræves et certifikat i henhold til artikel 46, stk. 1, i forordning (EU) YYYY/N [henvisning til ny forordning], medmindre begivenheden eller den sikkerhedsrelaterede oplysning, der involverer sådanne ubemandede luftfartøjer, resulterede i, at en person blev dødeligt eller alvorligt kvæstet, eller den involverede andre luftfartøjer end ubemandede luftfartøjer.

Medlemsstaterne kan beslutte også at anvende denne forordning på begivenheder og andre sikkerhedsrelaterede oplysninger, der involverer et luftfartøj, som denne forordning [tilføj henvisning til ny forordning] ikke finder anvendelse på."

Artikel 125a

Ændring af forordning (EF) nr. 2111/2005

Artikel 15, stk. 1-3, affattes således:

- "1. Kommissionen bistås af et udvalg ("EU-Udvalget for Luftfartsikkerhed"). Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.**
- 2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011.**
- 3. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011."**

Artikel 126

Overgangsbestemmelser

1. De certifikater og specifikke luftdygtighedsspecifikationer, der er udstedt eller anerkendt, og de erklæringer, der er afgivet eller anerkendt i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 216/2008 og de tilhørende gennemførelsesbestemmelser, er fortsat gyldige og behandles, som om de er udstedt, afgivet og anerkendt i henhold til de tilsvarende bestemmelser i nærværende forordning, herunder med henblik på anvendelsen af artikel 56.
2. Senest den [*fem år efter den dato, der henvises til i artikel 127 – OP indsæt venligst den nøjagtige dato*] skal gennemførelsesbestemmelser vedtaget på grundlag af forordning (EF) nr. 216/2008 og forordning (EF) nr. 552/2004 tilpasses bestemmelserne i nærværende forordning. Indtil tilpasningen har fundet sted, forstås enhver henvisning i gennemførelsesbestemmelserne til
 - a) "erhvervsmæssig operation" som en henvisning til artikel 3, litra i), i forordning (EF) nr. 216/2008

- b) "kompleks motordrevet luftfartøj" som en henvisning til artikel 3, litra j), i forordning (EF) nr. 216/2008
 - c) "apparatur" som en henvisning til artikel 3, nr. 28), i nærværende forordning
 - d) "certifikater til piloter, der udfører fritidsflyvning" som en henvisning til artikel 7, stk. 7, i forordning (EF) nr. 216/2008
 - e) [...]
- 2a. Agenturet udsender, jf. artikel 65, stk. 1, senest to år efter denne forordnings ikrafttræden forslag til ændringer af de gennemførelsesbestemmelser, der er vedtaget på grundlag af forordning (EF) nr. 216/2008, for at tilpasse disse gennemførelsesbestemmelser for så vidt angår luftfartøjer, der primært anvendes til sports- og fritidsflyvning, til bestemmelserne i nærværende forordning.
3. Uanset artikel 45, 46, 47a og 47b finder de relevante bestemmelser i forordning (EF) nr. 216/2008 fortsat anvendelse, indtil de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold til artikel 47, træder i kraft.
4. Medlemsstaterne opsiges eller ajourfører eksisterende bilaterale aftaler, som de har indgået med tredjelande, på de områder, der er omfattet af denne forordning, hurtigst muligt efter ikrafttrædelsen af denne forordning og i alle tilfælde før den [*tre år efter den dato, der henvises til i artikel 127 – OP indsæt venligst den nøjagtige dato*].

Artikel 127

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 125a finder anvendelse fra den 1. april 2019.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.